

Επίσημη Εφημερίδα L 170

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

48ο έτος
1 Ιουλίου 2005

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 999/2005 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2005, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 1
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1000/2005 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2005, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα ... 3
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1001/2005 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2005, για καθορισμό των επιστροφών στην παραγωγή στον τομέα των σιτηρών 6
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1002/2005 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2005, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1239/95 όσον αφορά τη χορήγηση υποχρεωτικών αδειών και τους κανόνες δημόσιας επιθεώρησης και πρόσβασης σε έγγραφα που έχει στην κατοχή του το κοινοτικό Γραφείο Φυτικών Ποικιλιών 7
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1003/2005 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2005, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2160/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τον κοινοτικό στόχο για τη μείωση του επιπολασμού ορισμένων οροτύπων σαλμονέλλας σε σμήνη αναπαραγωγής του είδους *Gallus gallus* και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2160/2003 ⁽¹⁾..... 12
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1004/2005 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2005, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων σχετικά με το άνοιγμα και τη διαχείριση δασμολογικών ποσοτώσεων για τα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης, καταγωγής Αλβανίας, Βοσνίας-Ερζεγοβίνης και Σερβίας, Μαυροβουνίου και Κοσσυφοπεδίου, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2007/2000 18
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1005/2005 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2005, περί καθορισμού, για την περίοδο εμπορίας 2005/06 των παράγωγων τιμών παρέμβασης της λευκής ζάχαρης 25
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1006/2005 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2005, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1549/2004 για παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 του Συμβουλίου σχετικά με το καθεστώς εισαγωγής ρυζιού και για καθορισμό ειδικών μεταβατικών κανόνων που έχουν εφαρμογή στις εισαγωγές ρυζιού *Basmati* 26
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1007/2005 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2005, για τον καθορισμό των εισαγωγικών δασμών που εφαρμόζονται σε ορισμένα αποφλοιωμένα ρύζια από την 1η Μαρτίου 2005 29

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Τιμή: 18 EUR

EL

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις διαχείρισης που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1008/2005 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2005, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2771/1999 περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά τα μέτρα παρέμβασης στην αγορά του βουτύρου και της κρέμας γάλακτος	30
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1009/2005 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2005, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2799/1999 για λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση ενίσχυσης στο αποκορυφωμένο γάλα και στο αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη που προορίζονται για τη διατροφή ζώων και για την πώληση του εν λόγω αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη	31
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1010/2005 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2005, που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 628/2005 σχετικά με την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σολομού εκτροφής καταγωγής Νορβηγίας	32
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1011/2005 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2005, για καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων στον τομέα της ζάχαρης για την περίοδο 2005/06	35
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1012/2005 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2005, για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης, που εφαρμόζονται από τις 1 Ιουλίου 2005	37
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1013/2005 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2005, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση	39
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1014/2005 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2005, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης	41
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1015/2005 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2005, για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης προς ορισμένες τρίτες χώρες για την 31η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1327/2004	44
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1016/2005 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2005, για τον καθορισμό της επιστροφής στην παραγωγή για τη λευκή ζάχαρη που χρησιμοποιείται από τη χημική βιομηχανία την περίοδο από την 1η έως την 31η Ιουλίου 2005	45
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1017/2005 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2005, για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών που εφαρμόζονται από την 1η Ιουλίου 2005	46
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1018/2005 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2005, για περιορισμό της διάρκειας ισχύος των πιστοποιητικών εξαγωγής για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά	49
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1019/2005 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2005, για καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβάκιου	51
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1020/2005 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2005, για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης	52
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1021/2005 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2005, για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης	56



Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1022/2005 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2005, για καθορισμό του ύψους των επιστροφών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα Ι της συνθήκης	59
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1023/2005 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2005, σχετικά με τον καθορισμό του ανώτατου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή βουτύρου στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 581/2004	61
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1024/2005 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2005, σχετικά με τον καθορισμό του ανώτατου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 582/2004	63
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1025/2005 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2005, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και των σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως	64
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1026/2005 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2005, για καθορισμό της μέγιστης μείωσης των δασμών κατά την εισαγωγή αραβοσίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 868/2005	66

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

2005/476/ΕΚ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 21ης Ιουνίου 2005, για τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής σχετικά με τη μέθοδο υπολογισμού των δασμών που επιβάλλονται στο αποφλοιωμένο ρύζι και για την τροποποίηση των αποφάσεων 2004/617/ΕΚ, 2004/618/ΕΚ και 2004/619/ΕΚ

Συμφωνία υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής σχετικά με τη μέθοδο υπολογισμού των δασμών που επιβάλλονται στο αποφλοιωμένο ρύζι 69

Επιτροπή

2005/477/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 2005, για παρέκκλιση από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τα φυτά *Vitis L.* καταγωγής Κροατίας, πλην των καρπών [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2005) 1920]

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 999/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 30ής Ιουνίου 2005****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 2005.

Για την Επιτροπή

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1947/2002 (ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 17).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2005, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	55,7
	999	55,7
0707 00 05	052	82,3
	999	82,3
0709 90 70	052	87,5
	999	87,5
0805 50 10	382	71,1
	388	65,2
	528	60,0
	999	65,4
0808 10 80	388	90,4
	400	105,2
	508	77,6
	512	70,6
	524	62,4
	528	63,5
	720	39,2
	804	91,7
	999	75,1
0809 10 00	052	177,1
	999	177,1
0809 20 95	052	281,4
	068	218,2
	400	325,6
	999	275,1
0809 40 05	624	121,9
	999	121,9

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 750/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 126 της 19.5.2005, σ. 12). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1000/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 2005

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς της όρυζας ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 και το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 των κανονισμών αυτών και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα είναι δυνατό να καλύπτεται από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 οι επιστροφές καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη αφενός η κατάσταση και οι προοπτικές εξέλιξης των διαθέσιμων ποσοτήτων των σιτηρών, της όρυζας και των θραυσμάτων της, καθώς και οι τιμές τους στην αγορά της Κοινότητας, και αφετέρου οι τιμές των σιτηρών, της όρυζας, των θραυσμάτων της και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά. Κατά τα ίδια αυτά άρθρα έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών και της όρυζας ισορροπία και κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και επιπλέον να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών και η ανάγκη για αποφυγή διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1518/95 της Επιτροπής ⁽³⁾ σχετικά με το καθεστώς της εισαγωγής και εξαγωγής μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα, ορίζει, στο άρθρο 4, τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη κατά τον υπολογισμό της επιστροφής για τα προϊόντα αυτά.
- (4) Πρέπει να κλιμακωθεί η επιστροφή που παρέχεται σε ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα σε συνάρτηση, ανάλογα με τα προϊόντα, με την περιεκτικότητά τους σε τέφρες, σε ακατέρ-

γαστη κυτταρίνη, σε λευκώματα, σε λιπαρές ουσίες ή σε άμυλο, η περιεκτικότητα δε αυτή είναι ειδικά αντιπροσωπευτική για την ποσότητα του προϊόντος βάσεως που ενσωματώνεται πράγματι στο μεταποιημένο προϊόν.

- (5) Για τις ρίζες μανιόκας και άλλες ρίζες και κονδύλους, καθώς και για τα άλευρα αυτών, η οικονομική πλευρά των εξαγωγών που θα μπορούσαν να σχεδιασθούν, αφού ληφθούν ιδιαίτερα υπόψη η φύση και η προέλευση των προϊόντων αυτών, δεν καθιστά προς το παρόν αναγκαίο τον καθορισμό μιας επιστροφής κατά την εξαγωγή. Για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά η ασημαντη συμμετοχή της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο δεν καθιστά προς το παρόν αναγκαίο τον καθορισμό μιας επιστροφής κατά την εξαγωγή.
- (6) Η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών είναι δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους.
- (7) Η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται μία φορά τον μήνα. Είναι δυνατό να τροποποιείται ενδιάμεσα.
- (8) Ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τον αραβόσιτο είναι δυνατό να υποστούν θερμική επεξεργασία από την οποία υπάρχει κίνδυνος να οδηγηθούμε στη χορήγηση επιστροφής που δεν αντιστοιχεί στην ποιότητα του προϊόντος. Πρέπει να προσδιοριστεί ότι τα προϊόντα αυτά, τα οποία περιέχουν προζελατινοποιημένο άμυλο, δε δύναται να επωφεληθούν των επιστροφών κατά την εξαγωγή.
- (9) Η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1518/95 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 2005.

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78.

⁽²⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 96· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1549/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 280 της 31.8.2004, σ. 13).

⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 55· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2993/95 (ΕΕ L 312 της 23.12.1995, σ. 25).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2005, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	59,50	1104 23 10 9300	C10	EUR/t	48,88
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	51,00	1104 29 11 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	51,00	1104 29 51 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C11	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C11	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C11	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C10	EUR/t	10,63
1103 19 40 9100	C10	EUR/t	0,00	1107 10 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	76,50	1107 10 91 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	59,50	1108 11 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	51,00	1108 11 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	51,00	1108 12 00 9200	C10	EUR/t	68,00
1103 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	C10	EUR/t	68,00
1103 19 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C10	EUR/t	68,00
1103 20 60 9000	C12	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C10	EUR/t	68,00
1103 20 20 9000	C11	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	C10	EUR/t	0,00
1104 19 69 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9100	C10	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	66,62
1104 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	51,00
1104 19 50 9110	C10	EUR/t	68,00	1702 30 91 9000	C10	EUR/t	66,62
1104 19 50 9130	C10	EUR/t	55,25	1702 30 99 9000	C10	EUR/t	51,00
1104 29 01 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C10	EUR/t	51,00
1104 29 03 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C10	EUR/t	66,62
1104 29 05 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C10	EUR/t	51,00
1104 29 05 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C10	EUR/t	69,81
1104 22 20 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C10	EUR/t	48,45
1104 22 30 9100	C10	EUR/t	0,00	2106 90 55 9000	C10	EUR/t	51,00
1104 23 10 9100	C10	EUR/t	63,75				

⁽¹⁾ Δεν χορηγείται καμία επιστροφή στα προϊόντα που έχουν υποστεί θερμική επεξεργασία η οποία συνεπάγεται προζελατινοποίηση του αμύλου.

⁽²⁾ Οι επιστροφές χορηγούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75 του Συμβουλίου (ΕΕ L 281 της 1.11.1975, σ. 20), όπως τροποποιήθηκε.

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11).

Οι λοιποί προορισμοί ορίζονται ως εξής:

C10: Όλοι οι προορισμοί.

C11: Όλοι οι προορισμοί πλην της Βουλγαρίας.

C12: Όλοι οι προορισμοί πλην της Ρουμανίας.

C13: Όλοι οι προορισμοί πλην της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1001/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 30ής Ιουνίου 2005****για καθορισμό των επιστροφών στην παραγωγή στον τομέα των σιτηρών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1993, περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου, όσον αφορά τις σχετικά με τα καθεστώτα επιστροφές στην παραγωγή στους τομείς σιτηρών και του ρυζιού, αντιστοίχως ⁽²⁾, καθορίζει τους όρους χορηγήσεως της επιστροφής στην παραγωγή. Η βάση υπολογισμού καθορίστηκε στο άρθρο 3 του κανονισμού αυτού. Η κατ' αυτόν τον τρόπο υπολογιζόμενη επιστροφή, διαφοροποιημένη εφόσον απαιτείται για το άμυλο γεωμήλων, πρέπει να καθορίζεται μία φορά το μήνα και μπορεί να τροποποιείται εάν οι τιμές του αραβοσίτου ή/και του σίτου μεταβάλλονται κατά τρόπο σημαντικό.

(2) Οι επιστροφές στην παραγωγή που καθορίστηκαν από τον παρόντα κανονισμό πρέπει να προσαρμοσθούν με τους συντελεστές που αναφέρονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93, προκειμένου να καθοριστεί το ακριβές ποσό που πρέπει να πληρωθεί.

(3) Η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η επιστροφή, εκφραζόμενη ανά τόνο αμύλου η οποία αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93, καθορίζεται σε:

- α) 19,28 EUR/t για το άμυλο αραβοσίτου, σίτου, κριθαριού και βρώμης·
- β) 23,81 EUR/t για το άμυλο γεωμήλων.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78.

⁽²⁾ ΕΕ L 159 της 1.7.1993, σ. 112· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1548/2004 (ΕΕ L 280 της 31.8.2004, σ. 11).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1002/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 2005

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1239/95 όσον αφορά τη χορήγηση υποχρεωτικών αδειών και τους κανόνες δημόσιας επιθεώρησης και πρόσβασης σε έγγραφα που έχει στην κατοχή του το κοινοτικό Γραφείο Φυτικών Ποικιλιών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1239/95 τροποποιείται ως εξής:

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2100/94 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουλίου 1994, για τα κοινοτικά δικαιώματα επί φυτικών ποικιλιών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 114,

1) Το κεφάλαιο IV του τίτλου II αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

«ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΟΙΝΟΤΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ

Τομέας 1

Υποχρεωτικές άδειες σύμφωνα με το άρθρο 29 του βασικού κανονισμού

Άρθρο 37

Αιτήσεις για τη χορήγηση υποχρεωτικής άδειας

1. Η αίτηση για τη χορήγηση υποχρεωτικής άδειας σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφοι 1, 2 και 5 του βασικού κανονισμού περιέχει:

- (1) Το άρθρο 29 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2100/94 τροποποιήθηκε προκειμένου να συμπεριληφθεί αναφορά στις υποχρεωτικές άδειες που προβλέπονται στο άρθρο 12 της οδηγίας 98/44/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Ιουλίου 1998, για την ένομη προστασία των βιοτεχνολογικών εφευρέσεων⁽²⁾ και να αντικατασταθεί ο όρος «δικαίωμα αναγκαστικής εκμετάλλευσης» από τον όρο «υποχρεωτική άδεια».
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2001, για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής⁽³⁾, που καθορίζει τις γενικές αρχές και όρους που διέπουν το δικαίωμα πρόσβασης σε έγγραφα όπως προβλέπεται στο άρθρο 255 της συνθήκης, εφαρμόζεται και στα έγγραφα που έχει στην κατοχή του το κοινοτικό Γραφείο Φυτικών Ποικιλιών μέσω της εισαγωγής ενός νέου άρθρου 33α στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2100/94.
- (3) Για το λόγο αυτό, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1239/95 της Επιτροπής, της 31ης Μαΐου 1995, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2100/94 του Συμβουλίου όσον αφορά τους διαδικαστικούς κανόνες ενώπιον του Γραφείου φυτικών ποικιλιών⁽⁴⁾ πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα.
- (4) Έγιναν διαβουλεύσεις με το διοικητικό συμβούλιο του κοινοτικού Γραφείου Φυτικών Ποικιλιών.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής των κοινοτικών δικαιογμάτων επί φυτικών ποικιλιών,

- α) το όνομα του αιτούντος και το όνομα του αντιτασσομένου κατόχου της οικείας ποικιλίας, ως διαδίκων·
- β) την ονομασία της ποικιλίας και το φυτικό είδος της οικείας ποικιλίας ή ποικιλιών·
- γ) πρόταση για το είδος των πράξεων που θα πρέπει να καλύπτονται από την υποχρεωτική άδεια·
- δ) δήλωση στην οποία να διευκρινίζονται οι λόγοι δημοσίου συμφέροντος που την υπαγορεύουν, συμπεριλαμβανομένων των πραγματικών περιστατικών, των αποδείξεων και των αποδεικτικών μέσων που προβάλλονται προς στήριξη του περί λόγων δημοσίου συμφέροντος επιχειρήματος·
- ε) σε περίπτωση αιτήσεως του είδους που μνημονεύεται στο άρθρο 29 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, πρόταση περί της κατηγορίας προσώπων στα οποία θα πρέπει να χορηγηθεί υποχρεωτική άδεια, συμπεριλαμβανομένων ενδεχομένως και ειδικών όρων τους οποίους θα πρέπει να πληροί η εν λόγω κατηγορία προσώπων·

στ) πρόταση για εύλογη αμοιβή στην οποία θα διευκρινίζεται η βάση υπολογισμού που χρησιμοποιείται για τον καθορισμό της.

⁽¹⁾ ΕΕ L 227 της 1.9.1994, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 873/2004 (ΕΕ L 162 της 30.4.2004, σ. 38).

⁽²⁾ ΕΕ L 213 της 30.7.1998, σ. 13.

⁽³⁾ ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 121 της 1.6.1995, σ. 37· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2181/2002 (ΕΕ L 331 της 7.12.2002, σ. 14).

2. Η αίτηση για τη χορήγηση υποχρεωτικής άδειας που αναφέρεται στο άρθρο 29 παράγραφος 5α του βασικού κανονισμού περιέχει:

- α) το όνομα του αιτούντος που είναι κάτοχος διπλώματος ευρεσιτεχνίας και το όνομα του αντιτασσόμενου κατόχου της οικείας ποικιλίας, ως διαδίκων·
- β) την ονομασία της ποικιλίας και το φυτικό είδος της οικείας ποικιλίας ή ποικιλιών·
- γ) επικυρωμένο αντίγραφο του διπλώματος ευρεσιτεχνίας στο οποίο θα αναγράφεται ο αριθμός και η διεκδίκηση ευρεσιτεχνίας σχετικά με μια βιοτεχνολογική εφεύρεση, καθώς και η αρχή που χορήγησε το δίπλωμα ευρεσιτεχνίας·
- δ) πρόταση για το είδος των πράξεων που θα πρέπει να καλύπτονται από την υποχρεωτική άδεια·
- ε) πρόταση για μια δίκαιη αμοιβή και αναφορά της βάσης υπολογισμού της εν λόγω αμοιβής·
- στ) δήλωση στην οποία θα αναφέρονται οι λόγοι για τους οποίους η συγκεκριμένη βιοτεχνολογική εφεύρεση συνιστά αξιόλογη τεχνική πρόοδο σημαντικού οικονομικού ενδιαφέροντος για την προστατευόμενη ποικιλία, συμπεριλαμβανομένων πραγματικών περιστατικών, αποδείξεων και αποδεικτικών μέσων που προβάλλονται προς στήριξη του σχετικού επιχειρήματος·
- ζ) πρόταση για το εδαφικό πεδίο της άδειας, που δε μπορεί να υπερβαίνει το εδαφικό πεδίο του διπλώματος που αναφέρεται στο στοιχείο γ).

3. Η αίτηση για τη χορήγηση αμοιβαίας άδειας που αναφέρεται στο άρθρο 29 παράγραφος 5α του βασικού κανονισμού περιέχει:

- α) το όνομα του αιτούντος και το όνομα του αντιτασσόμενου κατόχου της οικείας ποικιλίας, ως διαδίκων·
- β) την ονομασία της ποικιλίας και το φυτικό είδος της οικείας ποικιλίας ή ποικιλιών·
- γ) επικυρωμένο αντίγραφο του διπλώματος ευρεσιτεχνίας στο οποίο θα αναγράφεται ο αριθμός και οι διεκδικήσεις ευρεσιτεχνίας σχετικά με μια βιοτεχνολογική εφεύρεση, καθώς και η αρχή που χορήγησε το δίπλωμα ευρεσιτεχνίας·
- δ) επίσημο έγγραφο που θα πιστοποιεί τη χορήγηση υποχρεωτικής άδειας για μια βιοτεχνολογική εφεύρεση που καλύπτεται από δίπλωμα ευρεσιτεχνίας στον κάτοχο δικαιώματος επί φυτικής ποικιλίας·
- ε) πρόταση για το είδος των πράξεων που θα πρέπει να καλύπτονται από την αμοιβαία άδεια·
- στ) πρόταση για μια δίκαιη αμοιβή και αναφορά της βάσης υπολογισμού της εν λόγω αμοιβής·

ζ) πρόταση για το εδαφικό πεδίο ισχύος της άδειας, που δε μπορεί να υπερβαίνει το εδαφικό πεδίο ισχύος του διπλώματος που αναφέρεται στο στοιχείο γ).

4. Η αίτηση για υποχρεωτική άδεια πρέπει να συνοδεύεται από έγγραφα που αποδεικνύουν ότι ο υποψήφιος έχει προσπαθήσει ανεπιτυχώς να λάβει από τον κάτοχο δικαιώματος επί φυτικής ποικιλίας συμβατική άδεια. Σε περίπτωση που αιτών για τη χορήγηση υποχρεωτικής άδειας, σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, είναι η Επιτροπή ή ένα κράτος μέλος, το Γραφείο μπορεί να τους απαλλάξει από αυτή την υποχρέωση σε περίπτωση ανωτέρας βίας.

5. Ένα αίτημα χορήγησης συμβατικής άδειας θεωρείται ανεπιτυχές κατά την έννοια της παραγράφου 4 εάν:

- α) ο αντιτασσόμενος κάτοχος δεν έδωσε οριστική απάντηση στον αιτούντα εντός ευλόγου χρονικού διαστήματος, ή
- β) ο αντιτασσόμενος κάτοχος αρνήθηκε να χορηγήσει στον αιτούντα συμβατική άδεια, ή
- γ) ο αντιτασσόμενος κάτοχος προσέφερε άδεια στον αιτούντα υπό εκδήλως καταχρηστικούς όρους, συμπεριλαμβανομένων των σχετικών με το θέμα των δικαιωμάτων ιδιοκτησίας που θα πρέπει να του καταβάλλονται, ή υπό όρους που στο σύνολό τους είναι εκδήλως καταχρηστικοί.

Άρθρο 38

Εξέταση των αιτήσεων για τη χορήγηση υποχρεωτικής άδειας

1. Η προφορικές διαδικασίες και η διεξαγωγή αποδείξεων πραγματοποιούνται, κατ' αρχήν, από κοινού στα πλαίσια μίας και μόνης συνεδρίασης.

2. Αιτήσεις περί συμπληρωματικών συνεδριάσεων γίνονται δεκτές μόνον εφόσον βασίζονται σε πραγματικά περιστατικά που μεταβλήθηκαν κατά τη διάρκεια της συνεδρίασης ή μετά.

3. Πριν λάβει απόφαση, το Γραφείο καλεί τους ενδιαφερόμενους διαδίκους να επιτύχουν συμβιβασμό για μια συμβατική άδεια. Το Γραφείο δύναται ενδεχομένως να υποβάλει συγκεκριμένη συμβιβαστική πρόταση.

Άρθρο 39

Κυριότητα κοινοτικού δικαιώματος επί φυτικής ποικιλίας στη διάρκεια της δικαστικής διαδικασίας

1. Εάν στο μητρώο των κοινοτικών δικαιωμάτων επί φυτικών ποικιλιών έχει καταχωριστεί διεκδικητική αγωγή, δυνάμει του άρθρου 98 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, κατά του κατόχου, το Γραφείο δύναται να αναστείλει τη διαδικασία για τη χορήγηση υποχρεωτικής άδειας. Τη συνεχίζει μόνο μετά την εγγραφή στο προαναφερθέν μητρώο τελεσίδικης αποφάσεως ή της καθ' οιονδήποτε τρόπο παύσης της αγωγής.

2. Σε περίπτωση μεταβίβασης του κοινοτικού δικαιώματος επί φυτικής ποικιλίας που παράγει αποτελέσματα έναντι του Γραφείου, τότε ο νέος κάτοχος εισέρχεται στη διαδικασία ως διάδικος, κατόπιν αιτήματος του αιτούντος, εάν ο αιτών έχει προσπαθήσει ανεπιτυχώς να λάβει από το νέο κάτοχο την εκχώρηση άδειας εντός διμήνου από την παραλαβή της εκ μέρους του Γραφείου της κοινοποίησης για την καταχώριση του ονόματος του νέου κατόχου στο μητρώο κοινοτικών δικαιωμάτων επί φυτικών ποικιλιών. Το αίτημα του αιτούντος πρέπει να συνοδεύεται από επαρκή αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με τις άκαρπες προσπάθειές του και τις ενδεχόμενες ενέργειες του νέου κατόχου.

3. Στην περίπτωση της αίτησης που προβλέπεται στο άρθρο 29 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, ο νέος κάτοχος εισέρχεται στη διαδικασία ως διάδικος. Δεν εφαρμόζεται η παράγραφος 1 του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 40

Περιεχόμενο της απόφασης για την αίτηση

Η γραπτή απόφαση υπογράφεται από τον πρόεδρο του Γραφείου. Η απόφαση πρέπει να περιέχει:

- α) δήλωση με την οποία θα πιστοποιείται η έκδοση της απόφασης από το Γραφείο·
- β) την ημερομηνία λήψης της απόφασης·
- γ) τα ονόματα των μελών της επιτροπής που έλαβαν μέρος στη διαδικασία·
- δ) τα ονόματα των μερών της διαδικασίας και των αντικλήτων τους·
- ε) μνεία της γνωμοδότησης του διοικητικού συμβουλίου·
- στ) δήλωση των θεμάτων για τα οποία πρέπει να ληφθεί απόφαση·
- ζ) συνοπτική έκθεση των πραγματικών περιστατικών·
- η) το διατακτικό της απόφασης του Γραφείου·
- θ) το διατακτικό του Γραφείου· ενδεχομένως, το διατακτικό θα περιλαμβάνει το είδος των πράξεων που καλύπτονται από την υποχρεωτική άδεια, τους ειδικούς όρους που πρέπει να πληροί, καθώς και την κατηγορία προσώπων, συμπεριλαμβανομένων, όπου είναι αναγκαίο, των ειδικών απαιτήσεων που αφορούν την εν λόγω κατηγορία προσώπων.

Άρθρο 41

Χορήγηση υποχρεωτικής άδειας

Η απόφαση χορήγησης υποχρεωτικής άδειας σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφοι 1, 2 και 5 του βασικού κανονισμού περιέχει διευκρινιστική μνεία περί των λόγων δημοσίου συμφέροντος.

1. Δημόσιο συμφέρον μπορούν ειδικότερα να αφορούν οι ακόλουθοι λόγοι:
 - α) η προστασία της ζωής ή της υγείας ανθρώπων, ζώων ή φυτών·
 - β) η ανάγκη εφοδιασμού της αγοράς με υλικό ειδικών προδιαγραφών·
 - γ) η ανάγκη διατήρησης κινήτρων για τη συνεχή εξάπλωση βελτιωμένων ποικιλιών.
2. Η απόφαση χορήγησης υποχρεωτικής άδειας σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 5α του βασικού κανονισμού περιέχει δήλωση στην οποία θα αναφέρονται οι λόγοι για τους οποίους η συγκεκριμένη βιοτεχνολογική εφεύρεση συνιστά αξιόλογη τεχνική πρόοδο σημαντικού οικονομικού ενδιαφέροντος. Οι ακόλουθοι λόγοι μπορούν, ειδικότερα, να εξηγούν για ποιο λόγο η εφεύρεση συνιστά αξιόλογη τεχνική πρόοδο σημαντικού οικονομικού ενδιαφέροντος για την προστατευόμενη φυτική ποικιλία:
 - α) βελτίωση των τεχνικών καλλιέργειας·
 - β) βελτίωση του περιβάλλοντος·
 - γ) βελτίωση των τεχνικών για τη διευκόλυνση της χρήσης γενετικής βιοποικιλότητας·
 - δ) βελτίωση της ποιότητας·
 - ε) βελτίωση της απόδοσης·
 - στ) βελτίωση της ανθεκτικότητας·
 - ζ) βελτίωση της προσαρμογής στις ειδικές κλιματολογικές ή/και περιβαλλοντικές συνθήκες.
3. Η υποχρεωτική άδεια έχει μη αποκλειστικό χαρακτήρα.
4. Η υποχρεωτική άδεια δε μεταβιβάζεται, εκτός εάν μεταβιβαστεί ταυτόχρονα με το τμήμα της επιχείρησης που κάνει χρήση της υποχρεωτικής άδειας ή, στη μνημονευόμενη από το άρθρο 29 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού περίπτωση της ταυτόχρονης μεταβίβασης της κυριότητας επί μιας κατ' ουσίαν παραγωγού ποικιλίας.

Άρθρο 42

Όροι που πρέπει να πληροί το πρόσωπο στο οποίο χορηγήθηκε υποχρεωτική άδεια

1. Με την επιφύλαξη των λοιπών όρων που θέτει το άρθρο 29 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, το πρόσωπο στο οποίο έχει χορηγηθεί υποχρεωτική άδεια οφείλει να διαθέτει τις κατάλληλες οικονομικές και τεχνικές δυνατότητες για να κάνει χρήση της υποχρεωτικής άδειας.

2. Η τήρηση των όρων που διέπουν την υποχρεωτική άδεια και τους οποίους καθορίζει η απόφαση για τη χορήγηση της υποχρεωτικής άδειας, θεωρείται ως μια από τις οριζόμενες στο άρθρο 29 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού «περιστάσεις».

3. Το Γραφείο προβλέπει ότι το πρόσωπο στο οποίο χορηγήθηκε υποχρεωτική άδεια δύναται να ασκήσει αγωγή για παράβαση κοινοτικού δικαιώματος επί φυτικής ποικιλίας μόνο στην περίπτωση όπου ο κάτοχος αρνηθεί ή αμελήσει να το πράξει εντός διμήνου από τη στιγμή που του ζητηθεί τούτο.

Άρθρο 43

Κατηγορία προσώπων που πληρούν συγκεκριμένες προϋποθέσεις σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού

1. Κάθε πρόσωπο υπαγόμενο στην κατηγορία των προσώπων που πληρούν τις αναφερόμενες στο άρθρο 29 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού ειδικές προϋποθέσεις και προτίθεται να κάνει χρήση υποχρεωτικής άδειας, ανακοινώνει στο Γραφείο και στον κάτοχο την πρόθεσή του με συστημένη επιστολή και απόδειξη παραλαβής. Η ανακοίνωση πρέπει να περιέχει:

- α) το όνομα και τη διεύθυνση του εν λόγω προσώπου, υπό τους όρους που ισχύουν για τους διαδίκους σύμφωνα με το άρθρο 2 του παρόντος κανονισμού·
- β) έκθεση των πραγματικών περιστατικών που ανταποκρίνονται στις ειδικές προϋποθέσεις·
- γ) έκθεση των ενεργειών που πρόκειται να γίνουν· και
- δ) διαβεβαίωση ότι το εν λόγω πρόσωπο διαθέτει το κατάλληλο οικονομικό υπόβαθρο, καθώς και πληροφορίες σχετικά με τις τεχνικές του δυνατότητες προκειμένου να κάνει χρήση της υποχρεωτικής άδειας.

2. Κατόπιν αιτήσεως το Γραφείο καταχωρίζει ένα πρόσωπο στο μητρώο των κοινοτικών δικαιωμάτων επί φυτικών ποικιλιών εφόσον το πρόσωπο αυτό πληροί τις προϋποθέσεις τις σχετικές με την αναφερόμενη στην παράγραφο 1 ανακοίνωση. Το εν λόγω πρόσωπο δε δύναται να κάνει χρήση της υποχρεωτικής άδειας εάν δεν καταχωριστεί προηγουμένως στο μητρώο. Η καταχώριση κοινοποιείται στο εν λόγω πρόσωπο και στον κάτοχο.

3. Το άρθρο 42 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού ισχύει κατ' αναλογία για πρόσωπο καταχωρισμένο στο μητρώο

των κοινοτικών δικαιωμάτων επί φυτικών ποικιλιών σύμφωνα με την παράγραφο 2 του εν λόγω άρθρου. Κάθε δικαστική απόφαση ή άλλη τελική έκβαση της ένδικης διαδικασίας επί παραβάσει ισχύει και για τα άλλα καταχωρισμένα ή μέλλοντα να καταχωριστούν πρόσωπα.

4. Η μνημονευόμενη στην παράγραφο 2 καταχώριση δύναται να διαγραφεί για το μόνο λόγο ότι οι ειδικές προϋποθέσεις τις οποίες όριζε η απόφαση περί χορηγήσεως υποχρεωτικής άδειας ή οι οικονομικές και τεχνικές δυνατότητες που είχαν διαπιστωθεί βάσει της παραγράφου 2, μεταβλήθηκαν μετά την πάροδο ενός έτους από τη χορήγηση της υποχρεωτικής άδειας και εντός της προθεσμίας που όριζε η απόφαση. Η διαγραφή της καταχώρισης κοινοποιείται στο πρόσωπο που έχει καταχωριστεί και στον κάτοχο.

Τομέας 2

Δικαιώματα εκμετάλλευσης βάσει του άρθρου 100 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού

Άρθρο 44

Δικαιώματα εκμετάλλευσης βάσει του άρθρου 100 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού

1. Η αναφερόμενη στο άρθρο 100 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού αίτηση περί συμβατικού μη αποκλειστικού δικαιώματος εκμετάλλευσης από έναν νέο κάτοχο, πρέπει να υποβάλλεται, στην περίπτωση του παλαιού κατόχου, εντός διμήνου και, στην περίπτωση προσώπου που είχε ασκήσει δικαιώματα εκμετάλλευσης, εντός τετραμήνου από την παραλαβή της κοινοποίησης του Γραφείου ότι το όνομα του νέου κατόχου έχει καταχωριστεί στο μητρώο των κοινοτικών δικαιωμάτων επί φυτικών ποικιλιών.

2. Η αίτηση για τη χορήγηση δικαιώματος εκμετάλλευσης δυνάμει του άρθρου 100 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού συνοδεύεται από τα αποδεικτικά στοιχεία του αναφερόμενου στην παράγραφο 1 ανεπιτυχούς αιτήματος. Οι διατάξεις του άρθρου 37 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) και παράγραφος 5 του άρθρου 38 του άρθρου 39 παράγραφος 3 του άρθρου 40 πλην του στοιχείου στ), του άρθρου 41 παράγραφος 3 και 4 και του άρθρου 42 εφαρμόζονται κατ' αναλογία·

2) Το άρθρο 82 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 82

Δημόσια επιθεώρηση των μητρώων

1. Τα μητρώα είναι διαθέσιμα για δημόσια επιθεώρηση στους χώρους του Γραφείου.

Η πρόσβαση στα μητρώα και στα περιλαμβανόμενα σε αυτά έγγραφα θα επιτρέπεται υπό τους ίδιους όρους και προϋποθέσεις που ισχύουν για την πρόσβαση στα έγγραφα που έχει στην κατοχή του το Γραφείο, κατά την έννοια του άρθρου 84.

2. Η επιτόπια επιθεώρηση των μητρώων γίνεται ατελώς.

Η παραγωγή και παράδοση αποσπασμάτων από τα μητρώα σε οιαδήποτε μορφή που απαιτεί την επεξεργασία ή το χειρισμό δεδομένων πέραν της απλής αναπαραγωγής εγγράφου ή τμήματός του υπόκειται στην καταβολή τέλους.

3. Ο πρόεδρος του Γραφείου μπορεί να επιτρέψει τη δημόσια επιθεώρηση σε χώρους συγκεκριμένων εθνικών υπηρεσιών ή σε εγκατεστημένες τοπικές υπηρεσίες του Γραφείου, σύμφωνα με το άρθρο 30 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.»

3) Το άρθρο 84 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 2005.

«Άρθρο 84

Πρόσβαση σε έγγραφα που έχει στην κατοχή του το Γραφείο

1. Το διοικητικό συμβούλιο εγκρίνει τις πρακτικές ρυθμίσεις που διέπουν την πρόσβαση στα έγγραφα που έχει στην κατοχή του το Γραφείο, συμπεριλαμβανομένων των μητρώων.

2. Το διοικητικό συμβούλιο εγκρίνει τις κατηγορίες εγγράφων του Γραφείου που πρέπει να διατίθενται απευθείας στο κοινό μέσω δημοσίευσης, συμπεριλαμβανομένης της δημοσίευσης με ηλεκτρονικά μέσα.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για την Επιτροπή
Μάρκος ΚΥΠΡΙΑΝΟΥ
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1003/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 2005

για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2160/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τον κοινοτικό στόχο για τη μείωση του επιπολασμού ορισμένων οροτύπων σαλμονέλας σε σμήνη αναπαραγωγής του είδους *Gallus gallus* και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2160/2003

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2160/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Νοεμβρίου 2003, για τον έλεγχο της σαλμονέλας και άλλων συγκεκριμένων τροφιμογενών ζωνοσογόνων παραγόντων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1 και το άρθρο 13,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Σκοπός του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2160/2003 είναι να εξασφαλισθεί η λήψη κατάλληλων και αποτελεσματικών μέτρων για την ανίχνευση και τον έλεγχο της σαλμονέλας και άλλων ζωνοσογόνων παραγόντων σε όλα τα συναφή στάδια της παραγωγής, της μεταποίησης και της διανομής, ιδίως σε επίπεδο πρωτογενούς παραγωγής, ώστε να μειωθεί η εξάπλωσή τους καθώς και ο κίνδυνος που δημιουργούν για τη δημόσια υγεία.

(2) Δυνάμει του εν λόγω κανονισμού προβλέπεται ο καθορισμός κοινοτικού στόχου για τη μείωση του επιπολασμού όλων των οροτύπων σαλμονέλας που έχουν σημασία για τη δημόσια υγεία στα σμήνη αναπαραγωγής του είδους *Gallus gallus* σε επίπεδο πρωτογενούς παραγωγής.

(3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2160/2003 προβλέπει ότι ο κοινοτικός στόχος περιλαμβάνει, αφενός, την αριθμητική έκφραση του μέγιστου ποσοστού των επιδημιολογικών μονάδων που παραμένουν θετικές ή/και του ελάχιστου ποσοστού μείωσης του αριθμού των επιδημιολογικών μονάδων που παραμένουν θετικές, και, αφετέρου, τη μέγιστη προθεσμία εντός της οποίας πρέπει να επιτευχθεί ο στόχος αυτός, καθώς και τον ορισμό των προγραμμάτων δοκιμών που απαιτούνται για να επαληθευθεί η επίτευξή του. Επίσης, περιλαμβάνει τον ορισμό, κατά περίπτωση, των οροτύπων που έχουν σημασία για τη δημόσια υγεία.

(4) Ο κανονισμός προβλέπει ακόμα ότι για, μεταβατική περίοδο τριών ετών, ο κοινοτικός στόχος για τα σμήνη αναπαραγωγής του *Gallus gallus* καλύπτει τους πέντε συχνότερους οροτύπους σαλμονέλας στη σαλμονέλωση του ανθρώπου. Οι ορότυποι αυτοί εντοπίζονται βάσει των στοιχείων που συλλέγονται μέσω κοινοτικών συστημάτων επιτήρησης.

(5) Οι πληροφορίες που συλλέγονται από τα κοινοτικά προγράμματα επιτήρησης δείχνουν ότι οι πέντε συχνότεροι ορότυποι της σαλμονέλας στη σαλμονέλωση του ανθρώπου είναι οι *Salmonella* Enteritidis, *Salmonella* Hadar, *Salmonella* Infantis, *Salmonella* Typhimurium και *Salmonella* Virchow. Κατά συνέπεια, ο κοινοτικός στόχος που ορίζεται με τον παρόντα κανονισμό πρέπει να καλύπτει αυτούς τους οροτύπους.

(6) Για να τεθεί ο κοινοτικός στόχος, πρέπει να είναι διαθέσιμα συγκρίσιμα στοιχεία σχετικά με τον επιπολασμό των σχετικών οροτύπων σαλμονέλας σε σμήνη αναπαραγωγής του είδους *Gallus gallus* στα κράτη μέλη. Οι ελάχιστες απαιτήσεις για τον έλεγχο της σαλμονέλας σύμφωνα με την οδηγία 92/117/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽²⁾ χρησιμοποιήθηκαν ως βάση για τη συλλογή των σχετικών στοιχείων για τον επιπολασμό των οροτύπων σαλμονέλας στα κράτη μέλη. Τα στοιχεία αυτά συλλέχθηκαν στη διάρκεια της απαιτούμενης χρονικής περιόδου το 2004 σε όλα τα κράτη μέλη.

(7) Για να επαληθευθεί η επίτευξη του στόχου και λαμβανομένου υπόψη του σχετικά χαμηλού επιπολασμού των σχετικών οροτύπων της σαλμονέλας στα σμήνη αναπαραγωγής *Gallus gallus* στην Κοινότητα, είναι αναγκαίο να οργανωθεί επαναλαμβανόμενη δειγματοληψία αντιπροσωπευτικού αριθμού σημαντό των οροτύπων μεγέθους, δηλαδή 250 πτηνών ή περισσότερων, όπως απαιτείται από την οδηγία 92/117/ΕΟΚ.

(8) Το πρόγραμμα δοκιμών που είναι αναγκαίο για να επαληθευθεί η επίτευξη του κοινοτικού στόχου διαφέρει σημαντικά και ενδέχεται να είναι πιο ευαίσθητο από το πρόγραμμα που χρησιμοποιούνταν για τη συλλογή συγκρίσιμων στοιχείων στα κράτη μέλη δυνάμει της οδηγίας 92/117/ΕΟΚ. Συνεπώς, είναι αναγκαίο να προβλεφθεί η αναθεώρηση του κοινοτικού στόχου ύστερα από ένα έτος εφαρμογής των αντίστοιχων εθνικών προγραμμάτων ελέγχου το μέγιστο.

⁽¹⁾ ΕΕ L 325 της 12.12.2003, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 62 της 15.3.1993, σ. 38· οδηγία που καταργήθηκε με την οδηγία 2003/99/ΕΟΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 325 της 12.12.2003, σ. 31).

- (9) Λόγω αυτής της περιόδου συλλογής πληροφοριών, δεν υπήρχαν εγκαίρως διαθέσιμα συγκρίσιμα στοιχεία πριν από τον καθορισμό του κοινοτικού στόχου εντός της προθεσμίας που είχε οριστεί στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2160/2003 όσον αφορά τα σμήνη αναπαραγωγής του *Gallus gallus*. Η ημερομηνία καθορισμού του στόχου αυτού πρέπει, συνεπώς, να παραταθεί κατά έξι μήνες και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2160/2003 να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (10) Τα μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2160/2003 για τον καθορισμό του κοινοτικού στόχου στα σμήνη αναπαραγωγής του είδους *Gallus gallus* κατά τη μεταβατική περίοδο βασίζονται στη μεθοδολογία για τον έλεγχο της σαλμονέλας που έχει ήδη καθιερωθεί δυνάμει της οδηγίας 92/117/ΕΟΚ, ενώ οι υπόλοιπες πτυχές των εν λόγω μέτρων συνδέονται με τη διαχείριση του κινδύνου. Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό καταρτίστηκαν στο πλαίσιο ομάδας εργασίας με τη συμμετοχή της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων (EFSA). Με την επιφύλαξη της απαίτησης που προβλέπεται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2160/2003, σύμφωνα με την οποία πρέπει να ζητείται η γνώμη της EFSA για κάθε ζήτημα που ενδέχεται να έχει σημαντικό αντίκτυπο στη δημόσια υγεία, σε αυτό το στάδιο δεν είναι αναγκαίο να ζητηθεί επίσημα η γνώμη της EFSA.
- (11) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κοινοτικός στόχος

1. Ο κοινοτικός στόχος για τη μείωση της *Salmonella Enteritidis*, *Salmonella Hadar*, *Salmonella Infantis*, *Salmonella Typhimurium* και *Salmonella Virchow* σε σμήνη αναπαραγωγής του είδους *Gallus gallus* συνίσταται στη μείωση του μέγιστου ποσοστού ενή-

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 2005.

λικών σμηνών αναπαραγωγής αποτελούμενα από τουλάχιστον 250 πτηνά τα οποία εξακολουθούν να είναι θετικά σε ποσοστό 1 % ή λιγότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2009.

Ωστόσο, για τα κράτη μέλη που διαθέτουν λιγότερα από 100 σμήνη αναπαραγωγής, μόνον ένα ενήλικο σμήνος αναπαραγωγής επιτρέπεται να παραμείνει θετικό.

2. Το πρόγραμμα δοκιμών με το οποίο θα επαληθευθεί η επίτευξη του κοινοτικού στόχου ορίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Αναθεώρηση

Η Επιτροπή θα αναθεωρήσει τον κοινοτικό στόχο που ορίζεται στο άρθρο 1 υπό το πρίσμα των αποτελεσμάτων που θα αποκομιστούν από το πρώτο έτος εφαρμογής των εθνικών προγραμμάτων ελέγχου τα οποία εγκρίθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2160/2003.

Άρθρο 3

Τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2160/2003

Στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2160/2003, το κείμενο στη στήλη 4 της πρώτης σειράς αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«18 μήνες μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού».

Άρθρο 4

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 2005.

Για την Επιτροπή
Μάρκος ΚΥΠΡΙΑΝΟΥ
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Πρόγραμμα δοκιμών που είναι αναγκαίο για να επαληθευθεί η επίτευξη του κοινοτικού στόχου για τη μείωση των *Salmonella Enteritidis*, *Salmonella Hadar*, *Salmonella Infantis*, *Salmonella Typhimurium* και *Salmonella Virchow* σε ενήλικα σμήνη αναπαραγωγής του είδους *Gallus gallus*

1. Πλαίσιο δειγματοληψίας

Το πλαίσιο δειγματοληψίας θα καλύπτει όλα τα ενήλικα σμήνη αναπαραγωγής του είδους *Gallus gallus*, τα οποία αριθμούν τουλάχιστον 250 πτηνά («σμήνη αναπαραγωγής»).

2. Επιτήρηση σε σμήνη αναπαραγωγής**2.1. Χώρος, συχνότητα και καθεστώς της δειγματοληψίας**

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, οι δειγματοληψίες στα σμήνη αναπαραγωγής θα διενεργούνται με πρωτοβουλία του υπευθύνου της πτηνοτροφικής μονάδας και θα αποτελούν μέρος των επίσημων ελέγχων.

2.1.1. Δειγματοληψία με πρωτοβουλία του υπευθύνου της πτηνοτροφικής μονάδας

Η δειγματοληψία πρέπει να πραγματοποιείται κάθε δύο εβδομάδες στο χώρο που καθορίζεται από την αρμόδια αρχή βάσει των δύο δυνατών επιλογών:

- α) στο εκκολαπτήριο, ή
- β) στην πτηνοτροφική εκμετάλλευση.

Η αρμόδια αρχή επιλέγει μία από τις δύο αυτές επιλογές για όλο το πρόγραμμα δοκιμών και ορίζει διαδικασία έτσι ώστε η ανίχνευση των οροτύπων σαλμονέλας που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 («σχετική σαλμονέλα») κατά τη δειγματοληψία με πρωτοβουλία του υπευθύνου της εκμετάλλευσης να κοινοποιείται χωρίς καθυστέρηση στην αρμόδια αρχή από τον ίδιο τον υπεύθυνο, το πρόσωπο που έλαβε τα δείγματα ή το εργαστήριο που έκανε τις αναλύσεις.

2.1.2. Επίσημη δειγματοληψία ελέγχου

Με την επιφύλαξη του παραρτήματος II μέρος Γ σημείο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2160/2003, οι επίσημες δειγματοληψίες συνίστανται στα ακόλουθα:

2.1.2.1. Εάν η δειγματοληψία με πρωτοβουλία του υπευθύνου της πτηνοτροφικής εκμετάλλευσης πραγματοποιείται στο εκκολαπτήριο:

- α) τακτική δειγματοληψία κάθε 16 εβδομάδες στο εκκολαπτήριο, η οποία στην προκειμένη περίπτωση αντικαθιστά την αντίστοιχη δειγματοληψία με πρωτοβουλία του υπευθύνου της εκμετάλλευσης·
- β) τακτική δειγματοληψία στην πτηνοτροφική εκμετάλλευση σε δύο στάδια του κύκλου παραγωγής, εκ των οποίων το πρώτο πρέπει να είναι εντός τεσσάρων εβδομάδων από τη μετάβαση στη φάση ωοτοκίας ή στη μονάδα ωοτοκίας, ενώ το δεύτερο κατά τα τέλη της περιόδου ωοτοκίας, όχι όμως περισσότερο από οκτώ εβδομάδες πριν από τη λήξη του κύκλου παραγωγής·
- γ) δειγματοληψία επαλήθευσης στην πτηνοτροφική εκμετάλλευση, ύστερα από την ανίχνευση σχετικής σαλμονέλας στα δείγματα που συλλέχθηκαν στο εκκολαπτήριο.

2.1.2.2. Εάν η δειγματοληψία με πρωτοβουλία του υπευθύνου της πτηνοτροφικής εκμετάλλευσης πραγματοποιείται σε αυτήν, η τακτική δειγματοληψία διενεργείται τρεις φορές στη διάρκεια του κύκλου παραγωγής:

- α) εντός τεσσάρων εβδομάδων από τη μετάβαση στη φάση ωοτοκίας ή τη μονάδα ωοτοκίας·
- β) κατά τα τέλη της φάσης ωοτοκίας, όχι όμως νωρίτερα από οκτώ εβδομάδες πριν από τη λήξη του κύκλου παραγωγής·
- γ) στη διάρκεια της παραγωγής, οποιαδήποτε στιγμή επαρκώς απομακρυσμένη από τις δειγματοληψίες που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β).

2.2. Πρωτόκολλο δειγματοληψίας**2.2.1. Δειγματοληψία στο εκκολαπτήριο**

Για κάθε σμήνος αναπαραγωγής, το δείγμα πρέπει να αποτελείται από τουλάχιστον ένα σύνθετο δείγμα από ορατός λερωμένες εσωτερικές επενδύσεις καλάθων εκκόλαψης, τα οποία έχουν ληφθεί τυχαία από πέντε διαφορετικούς καλάθους εκκόλαψης ή χώρους στη μηχανή εκκόλαψης, έτσι ώστε να συγκεντρώνεται τουλάχιστον 1 m² δείγματος. Εάν τα αυγά επώασης από ένα σμήνος αναπαραγωγής βρίσκονται σε περισσότερη από μια μηχανή επώασης, τότε λαμβάνεται ένα τέτοιο σύνθετο δείγμα από κάθε μηχανή επώασης.

Σε περιπτώσεις που δεν χρησιμοποιούνται εσωτερικές επενδύσεις στους κάλαθους εκκόλαψης, λαμβάνονται 10 g θραύσματα κελυφών αυγών από 25 διαφορετικούς κάλαθους εκκόλαψης, τα οποία πρέπει να θρυμματιστούν, να αναμιχθούν και να ληφθεί υπό-δείγμα 25 g.

Η διαδικασία αυτή ακολουθείται τόσο για τη δειγματοληψία με πρωτοβουλία του υπευθύνου εκμετάλλευσης όσο και για την επίσημη δειγματοληψία.

2.2.2. Δειγματοληψία στο εκκολαπτήριο

2.2.2.1. Δειγματοληψία με πρωτοβουλία του υπευθύνου της πτηνοτροφικής μονάδας

Η δειγματοληψία συνίσταται κυρίως σε δείγματα περιττωμάτων και αποσκοπεί στο να ανιχνεύσει ποσοστό επιπολασμού 1 % εντός του σμήνους, με όριο εμπιστοσύνης 95 %. Για το σκοπό αυτόν, τα δείγματα περιλαμβάνουν ένα από τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) ομαδοποιημένα περιττώματα που προέρχονται από ξεχωριστά δείγματα νωπών περιττωμάτων, εκ των οποίων έκαστο ζυγίζει όχι λιγότερο από 1 g, τα οποία λαμβάνονται τυχαία από έναν αριθμό χώρων στο κτίριο όπου παραμένουν τα πτηνά ή, όταν αυτά έχουν ελεύθερη πρόσβαση σε περισσότερα του ενός κτίρια μιας εκμετάλλευσης, από κάθε ομάδα κτιρίων της εκμετάλλευσης όπου παραμένουν τα πτηνά. Τα περιττώματα μπορούν να ομαδοποιηθούν για ανάλυση σε δύο ομάδες το ελάχιστο.

Ο αριθμός των χώρων από τους οποίους πρέπει να λαμβάνονται χωριστά δείγματα περιττωμάτων ώστε να αποτελούν σύνθετο δείγμα έχει ως εξής:

Αριθμός πτηνών που συντηρούνται σε ένα κτίριο	Αριθμός δειγμάτων περιττωμάτων που πρέπει να λαμβάνονται στο κτίριο ή στο σύνολο των κτιρίων της εκμετάλλευσης
250-349	200
350-449	220
450-799	250
800-999	260
1 000 ή περισσότερα	300

β) Πέντε ζεύγη μάκτρων για μπότες:

Τα μάκτρα για μπότες που χρησιμοποιούνται πρέπει να είναι αρκετά απορροφητικά ώστε να απορροφούν την υγρασία. Δεκτές είναι επίσης «κάλτσες» από κυλινδρική γάζα.

Η επιφάνεια των μάκτρων για μπότες πρέπει να υγραίνεται με τη χρήση της κατάλληλης διαλυτικής ουσίας (όπως π.χ. 0,8 % χλωριούχο νάτριο με 0,1 % πεπτόνη σε αποστειρωμένο απιονισμένο νερό, ή αποστειρωμένο νερό).

Η περιδιάβαση των χώρων γίνεται κατά τρόπο ώστε να λαμβάνονται αντιπροσωπευτικά δείγματα όλων των μερών της εγκατάστασης, συμπεριλαμβανομένων των περιοχών με στρωμένη και σχαρωτό δάπεδο, εάν οι σχάρες είναι ασφαλείς για αυτό. Στη δειγματοληψία περιλαμβάνονται όλοι οι ξεχωριστοί θάλαμοι σε μια εγκατάσταση. Αφού ολοκληρωθεί η διαδικασία στον επιλεγθέντα τομέα, τα μάκτρα πρέπει να αφαιρούνται προσεκτικά ώστε να μην αποκολληθούν τα υλικά που έχουν προσκολληθεί σε αυτά.

Τα μάκτρα για μπότες μπορούν να ομαδοποιηθούν για ανάλυση σε δύο ομάδες το ελάχιστο.

- γ) Σε σμήνη που εκτρέφονται σε κλωβούς, η δειγματοληψία μπορεί να συνίσταται σε δείγματα περιττωμάτων που έχουν αναμειχθεί με φυσιολογικό τρόπο από ιμάντες απομάκρυνσης κοπριάς, ξύστες ή συστήματα βαθιάς τάφρου, ανάλογα με το είδος της συστοιχίας εκτροφής. Συλλέγονται δύο δείγματα τουλάχιστον 150 g για να υποβληθούν σε ατομική δοκιμή:

- ιμάντες απομάκρυνσης κοπριάς κάτω από κάθε συστοιχία κλωβών οι οποίοι τίθενται σε λειτουργία τακτικά και αδειάζουν σε έναν ατέρμονα κοχλία μεταφοράς·
- σύστημα τάφρου κοπριάς, όπου οι εκτροπείς κάτω από τα κλουβιά καθαρίζονται με απόξεση και τα απορρίμματα πέφτουν σε μια βαθιά τάφρο κάτω από τον ορνιθώνα·
- σύστημα τάφρου κοπριάς σε ορνιθώνες με πυραμιδοειδείς κλωβοστοιχίες όταν τα κλουβιά έχουν διαφορετική κατακόρυφη διεύθυνση και τα περιττώματα πέφτουν απευθείας στην τάφρο.

Κανονικά υπάρχουν πολλές κλωβοστοιχίες μέσα σε έναν ορνιθώνα. Τα ομαδοποιημένα περιττώματα από κάθε κλωβοστοιχία πρέπει να εκπροσωπούνται στο συνολικό ομαδοποιημένο δείγμα. Πρέπει να ληφθούν δύο ομαδοποιημένα δείγματα από κάθε σμήνος όπως περιγράφεται παρακάτω.

Σε συστήματα όπου υπάρχουν ιμάντες ή ξύστες, πρέπει να τεθούν σε λειτουργία την ημέρα της δειγματοληψίας πριν διεξαχθεί η δειγματοληψία.

Σε συστήματα όπου υπάρχουν εκτροπείς κάτω από τα κλουβιά και ξύστες πρέπει να συγκεντρώνονται τα ομαδοποιημένα περιττώματα που έχουν κολλήσει στον ξύστη μετά τη λειτουργία του.

Σε πυραμιδοειδείς κλωβοστοιχίες όπου δεν υπάρχει σύστημα ιμάντα ή ξύστη πρέπει να συλλεχθούν ομαδοποιημένα περιττώματα από τη βαθιά τάφρο.

Συστήματα με ιμάντα απομάκρυνσης κοπριάς: πρέπει να συλλέγονται ομαδοποιημένα υλικά περιττωμάτων από το άκρο όπου αδειάζει ο ιμάντας.

2.2.2.2. Επίσημη δειγματοληψία

- α) Η τακτική δειγματοληψία διενεργείται όπως περιγράφεται στο σημείο 2.2.2.1.
- β) Ύστερα από την ανίχνευση σχετικής σαλμονέλας κατά τη δειγματοληψία στο εκκολαπτήριο, η δειγματοληψία επαλήθευσης διενεργείται όπως περιγράφεται στη συνέχεια.

Εκτός από τη δειγματοληψία που περιγράφεται στο σημείο 2.2.2.1, η δειγματοληψία μπορεί να περιλαμβάνει δείγμα πτηνών επιλεγμένων τυχαία από κάθε ορνιθώνα στην εκμετάλλευση, κανονικά έως και πέντε πτηνά ανά ορνιθώνα, εκτός εάν η αρμόδια αρχή εκτιμά αναγκαία τη δειγματοληψία σε μεγαλύτερο αριθμό πτηνών. Η εξέταση συνίσταται σε δοκιμή για τη διερεύνηση αντιμικροβιακών παραγόντων ή κάποιου παράγοντα ανασταλτικού για την ανάπτυξη βακτηρίων στα δείγματα. Μια δοκιμή θεωρείται μη ικανοποιητική εάν οποιοδήποτε από τα πτηνά αποδειχθεί θετικό.

Στην περίπτωση που δεν ανιχνεύεται η παρουσία σαλμονέλας αλλά η παρουσία αντιμικροβιακών παραγόντων ή παραγόντων ανασταλτικών για την ανάπτυξη βακτηρίων, επαναλαμβάνεται η δειγματοληψία στο σμήνος για σχετική σαλμονέλα και για τον ανασταλτικό παράγοντα ανάπτυξης βακτηρίων, μέχρι να μην ανιχνεύεται πλέον κανένας ανασταλτικός παράγοντας, ή μέχρι να καταστραφεί το σμήνος αναπαραγωγής. Στην τελευταία περίπτωση, το εν λόγω σμήνος αναπαραγωγής θα χαρακτηριστεί μολυσμένο για τους σκοπούς του κοινοτικού στόχου.

- γ) Υποπτες περιπτώσεις

Σε εξαιρετικές περιπτώσεις όπου η αρμόδια αρχή έχει λόγους να υποπτεύεται λανθασμένα αρνητικά αποτελέσματα κατά την πρώτη επίσημη δειγματοληψία στην πτηνοτροφική εκμετάλλευση, μπορεί να διεξαχθεί δευτερεύουσα επίσημη δειγματοληψία επαλήθευσης, η οποία να αποτελείται από περιττώματα ή πτηνά (για την ανίχνευση σαλμονέλας στα όργανα).

Σε εξαιρετικές περιπτώσεις όπου η αρμόδια αρχή έχει λόγους να υποπτεύεται λανθασμένη θετική δειγματοληψία η οποία έχει διεξαχθεί με πρωτοβουλία του υπευθύνου της πτηνοτροφικής εκμετάλλευσης στις εγκαταστάσεις του, μπορεί να διεξαχθεί μια δεύτερη επίσημη δειγματοληψία.

3. Εξέταση των δειγμάτων

3.1. Προετοιμασία των δειγμάτων

3.1.1. Εσωτερικές επενδύσεις καλάθων εκκόλαψης

- α) τοποθετήστε τα σε ένα λίτρο ρυθμιστικό υδατικό διάλυμα πεπτόνης (BPW) το οποίο έχει προθερμανθεί σε θερμοκρασία δωματίου και αναμειξτε ελαφρά·
- β) συνεχίστε την καλλιέργεια του δείγματος με τη μέθοδο ανίχνευσης που περιγράφεται στο σημείο 3.2.

3.1.2. Μάκτρα για μπότες

- α) ξετυλίξτε προσεκτικά το ζεύγος των μάκτρων για μπότες (γνωστά και ως «κάλτσες») ώστε να αποφύγετε την αποκόλληση των περιττωμάτων που είναι προσκολλημένα επάνω τους και τοποθετήστε τα σε 225 ml ρυθμιστικού υδατικού διαλύματος πεπτόνης το οποίο έχει προθερμανθεί σε θερμοκρασία δωματίου·
- β) εάν ομαδοποιήσετε πέντε ζεύγη μάκτρων σε δύο δείγματα, τοποθετήστε πέντε ατομικά δείγματα σε τουλάχιστον 225 ml BPW και βεβαιωθείτε ότι όλα τα δείγματα είναι πλήρως βυθισμένα στο διάλυμα αυτό·
- γ) στροβιλίστε για να κορεστεί πλήρως το δείγμα και συνεχίστε την καλλιέργεια με τη μέθοδο ανίχνευσης που περιγράφεται στο σημείο 3.2.

3.1.3. Άλλα δείγματα υλικών περιττωμάτων

- α) τοποθετήστε στο χώρο του εργαστηρίου κάθε δείγμα (ή κάθε ομαδοποιημένο δείγμα, όπου αυτό αρμόζει) σε ίσου βάρους ρυθμιστικό υδατικό διάλυμα πεπτόνης και αναμειξτε ελαφρά·

- β) αφήστε το δείγμα να μαλακώσει για 10-15 λεπτά και στη συνέχεια αναμειξτε ελαφρά·
- γ) αμέσως μετά την ανάμειξη αφαιρέστε 50 g από το μείγμα και προσθέστε τα σε 200 ml ρυθμιστικού υδατικού διαλύματος πεπτόνης το οποίο έχει προθερμανθεί σε θερμοκρασία δωματίου·
- δ) συνεχίστε την καλλιέργεια του δείγματος με τη μέθοδο ανίχνευσης που περιγράφεται στο σημείο 3.2.

3.2. Μέθοδος ανίχνευσης

Να χρησιμοποιείται η μέθοδος που συνιστάται από το κοινοτικό εργαστήριο αναφοράς για τη σαλμονέλα στο Bilthoven των Κάτω Χωρών: η μέθοδος αυτή αποτελεί τροποποίηση του ISO 6579 (2002), όπου ένα ημιστερέο μέσο (MSRV) χρησιμοποιείται ως το μοναδικό μέσο επιλεκτικού εμπλουτισμού. Το ημιστερέο μέσο πρέπει να επωάζεται σε 41,5 +/- 1 °C για 2 x (24 +/- 3) ώρες.

Όσον αφορά τα δείγματα των μάκτρων από μπότες και των άλλων δειγμάτων περιττωμάτων που αναφέρονται στο σημείο 3.1, είναι δυνατό να ομαδοποιηθεί ο επωασμένος ζωμός εμπλουτισμού από BPW για μελλοντική καλλιέργεια. Για να γίνει αυτό, πρέπει και τα δύο δείγματα να επωασθούν μέσα σε BPW όπως συνήθως. Στη συνέχεια πρέπει να ληφθεί 1 ml επωασμένου ζωμού από κάθε δείγμα, να αναμειχθεί καλά και με 0,1 ml του μείγματος αυτού πρέπει να εμβολιαστούν οι πλάκες με το ημιστερέο μέσο (MSRV) κατά το συνήθη τρόπο.

3.3. Προσδιορισμός του ορότυπου

Προσδιορίζεται ο ορότυπος τουλάχιστον ενός απομονωθέντος οργανισμού από κάθε θετικό δείγμα, σύμφωνα με το σύστημα Kaufmann-White.

4. Αποτελέσματα και υποβολή εκθέσεων

Ένα σμήνος αναπαραγωγής θεωρείται θετικό όσον αφορά την επαλήθευση της επίτευξης του κοινοτικού στόχου, όταν ανιχνεύεται η παρουσία σχετικής σαλμονέλας (εκτός από τα στελέχη εμβολίων) σε ένα ή περισσότερα δείγματα περιττωμάτων (ή εάν υπάρξει δευτερεύουσα επίσημη επιβεβαίωση στο κράτος μέλος, στα σχετικά δείγματα περιττωμάτων ή στα δείγματα οργάνων των πτηνών), τα οποία έχουν συλλεχθεί στην πτηνοτροφική εκμετάλλευση. Αυτό δεν ισχύει σε εξαιρετικές περιπτώσεις ύποπτων σμηνών αναπαραγωγής, όπου η ανίχνευση σαλμονέλας στην εκμετάλλευση με πρωτοβουλία του υπευθύνου της εκμετάλλευσης δεν επιβεβαιώθηκε από επίσημη δειγματοληψία.

Πρέπει να λαμβάνονται υπόψη τα σωρευτικά αποτελέσματα από τη δειγματοληψία και τη διενέργεια δοκιμών σε σμήνη αναπαραγωγής στο επίπεδο της πτηνοτροφικής εκμετάλλευσης, γεγονός που σημαίνει ότι κάθε σμήνος αναπαραγωγής πρέπει να καταμετρείται μόνο μία φορά, ανεξάρτητα από τον αριθμό των δειγματοληψιών και των δοκιμών στις οποίες υποβλήθηκε. Τα θετικά σμήνη αναπαραγωγής καταμετρούνται μόνο μία φορά, ανεξάρτητα από τον αριθμό των δειγματοληψιών και των δοκιμών στις οποίες υποβλήθηκε.

Οι εκθέσεις πρέπει να περιλαμβάνουν τα ακόλουθα:

- α) αναλυτική περιγραφή των επιλογών που εφαρμόστηκαν στο δειγματοληπτικό πρόγραμμα και είδος των δειγμάτων που ελήφθησαν, κατά περίπτωση·
- β) τον αριθμό των υπαρχόντων σμηνών αναπαραγωγής και εκείνων που υποβλήθηκαν σε έλεγχο·
- γ) αποτελέσματα της ανάλυσης·
- δ) εξήγηση των αποτελεσμάτων, ειδικότερα όσον αφορά τις περιπτώσεις που αποτελούν εξαίρεση.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1004/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 2005

για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων σχετικά με το άνοιγμα και τη διαχείριση δασμολογικών ποσοτώσεων για τα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης, καταγωγής Αλβανίας, Βοσνίας-Ερζεγοβίνης και Σερβίας, Μαυροβουνίου και Κοσσυφοπεδίου, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2007/2000

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

1. Ο παρών κανονισμός θεσπίζει λεπτομερείς κανόνες για τη διενέργεια των εισαγωγών των προϊόντων του τομέα της ζάχαρης με κωδικούς συνδυασμένης ονοματολογίας (ΣΟ) 1701 και 1702, καταγωγής Αλβανίας, Βοσνίας-Ερζεγοβίνης και Σερβίας, Μαυροβουνίου και Κοσσυφοπεδίου, οι οποίες καλύπτονται από τις ετήσιες ατελείς δασμολογικές ποσοτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/2000.

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2007/2000 του Συμβουλίου, της 18ης Σεπτεμβρίου 2000, για την εισαγωγή εκτάκτων εμπορικών μέτρων για χώρες και εδάφη που συμμετέχουν ή συνδέονται με τη διαδικασία σταθεροποίησης και σύνδεσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2820/98 και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1763/1999 και (ΕΚ) αριθ. 6/2000 ⁽¹⁾, και ιδίως τη δεύτερη παράγραφο του άρθρου 6,

2. Οι εισαγωγές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 υπόκεινται στην υποβολή πιστοποιητικού εισαγωγής, επί του οποίου αναγράφονται οι ακόλουθοι αύξοντες αριθμοί ποσόστωσης:

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

— 09.4324 για την ποσόστωση 1 000 τόνων (καθαρό βάρος) προϊόντων του τομέα της ζάχαρης καταγωγής Αλβανίας,

(1) Το άρθρο 4 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/2000 προβλέπει ότι οι εισαγωγές προϊόντων του τομέα της ζάχαρης με κωδικούς συνδυασμένης ονοματολογίας 1701 και 1702 καταγωγής Αλβανίας, Βοσνίας-Ερζεγοβίνης και Σερβίας, Μαυροβουνίου και Κοσσυφοπεδίου ⁽²⁾, υπόκεινται σε ετήσιες ατελείς δασμολογικές ποσοτώσεις. Οι εν λόγω ποσοτώσεις πρέπει να ανοίξουν σε πολυετή βάση και να θεσπιστούν λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής τους για περιόδους δώδεκα μηνών που θα αρχίζουν την 1η Ιουλίου κάθε έτους.

— 09.4325 για την ποσόστωση 12 000 τόνων (καθαρό βάρος) προϊόντων του τομέα της ζάχαρης καταγωγής Βοσνίας-Ερζεγοβίνης,

(2) Ενόψει της εισαγωγής ατελούς δασμολογικής ποσόστωσης, με σκοπό να διασφαλιστεί η αειφόρος οικονομική ανάπτυξη του τομέα της ζάχαρης των σχετικών χωρών, και λαμβάνοντας υπόψη τη σχετικά μεγάλη ποσότητα που εγκρίθηκε για τη Σερβία, Μαυροβούνιο και Κοσσυφοπέδιο, η διαχείριση της δασμολογικής ποσόστωσης της εν λόγω χώρας πρέπει να γίνει σύμφωνα με ένα σύστημα πιστοποιητικών εξαγωγής που θα εκδίδονται από τις αρμόδιες αρχές της. Πρέπει να προσδιοριστούν η μορφή του υποδείγματος του εν λόγω πιστοποιητικού και οι διαδικασίες χρησιμοποίησής του.

— 09.4326 για την ποσόστωση 180 000 τόνων (καθαρό βάρος) προϊόντων του τομέα της ζάχαρης καταγωγής Σερβίας, Μαυροβουνίου και Κοσσυφοπεδίου.

Άρθρο 2

Εκτός αντίθετων διατάξεων του παρόντος κανονισμού, τα πιστοποιητικά εισαγωγής που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 εκδίδονται σύμφωνα με τους κανονισμούς της Επιτροπής (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 ⁽³⁾ και (ΕΚ) αριθ. 1464/95 ⁽⁴⁾.

Άρθρο 3

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, νοούνται ως:

(3) Για τη διασφάλιση της αποτελεσματικής διαχείρισης των προτιμησιακών εισαγωγών στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού, πρέπει να ληφθούν μέτρα που θα επιτρέπουν στα κράτη μέλη να αρχειοθετούν τα σχετικά δεδομένα και να τα διαβιβάζουν στην Επιτροπή.

α) «περίοδος εισαγωγής» η ετήσια περίοδος από την 1η Ιουλίου έως τις 30 Ιουνίου του επόμενου έτους·

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

β) «εργάσιμη ημέρα» μια εργάσιμη ημέρα στα γραφεία της Επιτροπής στις Βρυξέλλες.

⁽¹⁾ ΕΕ L 240 της 23.9.2000, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 374/2005 (ΕΕ L 59 της 5.3.2005, σ. 1).

⁽²⁾ Όπως ορίζεται στο ψήφισμα 1244 του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ.

⁽³⁾ ΕΕ L 152 της 24.6.2000, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1741/2004 (ΕΕ L 311 της 8.10.2004, σ. 17).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 144 της 28.6.1995, σ. 14· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 96/2004 (ΕΕ L 15 της 22.1.2004, σ. 3).

Άρθρο 4

1. Οι αιτήσεις για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής κατατίθενται στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών.

2. Οι αιτήσεις για την έκδοση πιστοποιητικού εισαγωγής συνοδεύονται από τα ακόλουθα έγγραφα:

- α) απόδειξη ότι ο αιτών έχει συστήσει εγγύηση ύψους 2 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα·
- β) σε περίπτωση εισαγωγών από τη Σερβία, Μαυροβούνιο και Κοσσυφοπέδιο, το πρωτότυπο και ένα αντίγραφο του πιστοποιητικού εξαγωγής που εκδόθηκε από τις αρχές της Σερβίας, Μαυροβουνίου και Κοσσυφοπεδίου, σύμφωνα με το υπόδειγμα εντύπου που παρατίθεται στο παράρτημα I, για ποσότητα ίση με την ποσότητα που καλύπτει η αίτηση για πιστοποιητικό εισαγωγής. Το πρωτότυπο του πιστοποιητικού εξαγωγής φυλάσσεται από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους.

Άρθρο 5

Οι αιτήσεις για την έκδοση πιστοποιητικού εισαγωγής και το πιστοποιητικό εισαγωγής περιέχουν τις ακόλουθες ενδείξεις:

- α) στο τετραγωνίδιο 8 «Αλβανία», «Βοσνία-Ερζεγοβίνη» ή «Σερβία, Μαυροβούνιο και Κοσσυφοπέδιο», η λέξη «ναι» σημειώνεται με σταυρό. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής ισχύουν μόνο για προϊόντα καταγωγής Αλβανίας, Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, Σερβίας, Μαυροβουνίου και Κοσσυφοπεδίου·
- β) στο τετραγωνίδιο 20 για την Αλβανία, μία από τις ενδείξεις του μέρους Α του παραρτήματος II·
- γ) στο τετραγωνίδιο 20 για τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, μία από τις ενδείξεις του μέρους Β του παραρτήματος II·
- δ) στο τετραγωνίδιο 20 για τη Σερβία, Μαυροβούνιο και Κοσσυφοπέδιο, μία από τις ενδείξεις του μέρους Γ του παραρτήματος II.

Άρθρο 6

1. Οι αιτήσεις για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής μπορούν να υποβάλλονται κάθε εβδομάδα από τη Δευτέρα έως την Παρασκευή. Το αργότερο την πρώτη εργάσιμη ημέρα της επόμενης εβδομάδας, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τις ποσότητες των προϊόντων του τομέα της ζάχαρης, με τον οκταψήφιο κωδικό ΣΟ, για τις οποίες υποβλήθηκαν κατά την προηγούμενη εβδομάδα αιτήσεις για έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής.

Οι κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο πραγματοποιούνται με ηλεκτρονικά μέσα, χρησιμοποιώντας τα υποδείγματα που κοινοποιούνται από την Επιτροπή στα κράτη μέλη.

2. Η Επιτροπή καταρτίζει το εβδομαδιαίο σύνολο ποσοτήτων για τις οποίες υποβλήθηκαν αιτήσεις για έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής.

3. Όταν οι αιτήσεις για έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για μία από τις δασμολογικές ποσοστώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/2000 υπερβαίνουν το επίπεδο της εν λόγω ποσόστωσης, η Επιτροπή αναστέλλει την υποβολή περαιτέρω αιτήσεων για την εν λόγω ποσόστωση κατά την τρέχουσα περίοδο εισαγωγής, καθορίζει τον ενιαίο συντελεστή μείωσης που πρέπει να εφαρμοστεί και ενημερώνει τα κράτη μέλη ότι έχει επιτευχθεί το σχετικό όριο.

4. Όταν, κατ' εφαρμογή των μέτρων που έχουν ληφθεί σύμφωνα με την παράγραφο 3, η ποσότητα για την οποία εκδίδεται το πιστοποιητικό είναι μικρότερη από την αιτηθείσα ποσότητα, η αίτηση για έκδοση πιστοποιητικού μπορεί να αποσυρθεί εντός τριών εργάσιμων ημερών από τη λήψη των μέτρων. Σε περίπτωση απόσυρσης, η εγγύηση αποδεσμεύεται αμέσως.

5. Τα πιστοποιητικά εκδίδονται την τρίτη εργάσιμη ημέρα μετά την κοινοποίηση που προβλέπεται στην παράγραφο 1, με την επιφύλαξη των μέτρων που λαμβάνει η Επιτροπή σύμφωνα με την παράγραφο 3.

6. Όταν, κατ' εφαρμογή των μέτρων που λαμβάνονται σύμφωνα με την παράγραφο 3, η ποσότητα για την οποία εκδίδεται το πιστοποιητικό εισαγωγής είναι μικρότερη από την αιτηθείσα ποσότητα, το ποσό της εγγύησης μειώνεται κατ' αναλογία.

Άρθρο 7

Τα πιστοποιητικά εισαγωγής ισχύουν από την ημερομηνία της έκδοσής τους έως τις 30 Ιουνίου της σχετικής περιόδου εισαγωγής.

Άρθρο 8

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 8 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, η ποσότητα που τίθεται σε ελεύθερη κυκλοφορία δε μπορεί να υπερβαίνει την ποσότητα που αναφέρεται στα τετραγωνίδια 17 και 18 του πιστοποιητικού εισαγωγής. Για το σκοπό αυτό ο αριθμός «0» εγγράφεται στο τετραγωνίδιο 19 του πιστοποιητικού.

2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, τα δικαιώματα που απορρέουν από το πιστοποιητικό εισαγωγής δε μεταβιβάζονται.

Άρθρο 9

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Υπόδειγμα πιστοποιητικού εξαγωγής που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο β)

1 Εξαγωγέας (ονοματεπώνυμο, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ	2 ΛΥΣΩΝ ΑΡΙΘ.
	3 Περίοδος εισαγωγής	
4 Εισαγωγέας (ονοματεπώνυμο, πλήρης διεύθυνση, χώρα) <i>(προαιρετικά)</i>	ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΖΑΧΑΡΗΣ	
5 Τόπος και ημερομηνία φόρτωσης — μέσα μεταφοράς <i>(προαιρετικά)</i>	6 Χώρα καταγωγής	7 Χώρα προορισμού
	8 Περαιτέρω λεπτομέρειες Παραγωγός ζάχαρης (ονοματεπώνυμο, πλήρης διεύθυνση)	
9 Περιγραφή προϊόντων	10 κωδ. ΣΟ (οκταψήφιος)	11 Ποσότητα (σε kg)
12 ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΑΠΟ ΑΡΜΟΔΙΑ ΑΡΧΗ Ο/Η κάτωθι υπογεγραμμένος/η, βεβαιώνω ότι η συνολική ποσότητα ζάχαρης για την οποία εκδόθηκαν πιστοποιητικά εξαγωγής σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1004/2005 για την περίοδο εισαγωγής που αναφέρεται στο τετραγώνιο 3, συμπεριλαμβανομένου του παρόντος πιστοποιητικού εξαγωγής, είναι μικρότερη ή ίση με την δασμολογική ποσόστωση που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/2000.		
13 Αρμόδια αρχή (ονομασία, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	Τόπος:	Ημερομηνία:
	<i>(υπογραφή)</i>	<i>(σφραγίδα)</i>

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

A. Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 5 στοιχείο β):

- στα ισπανικά: Exención de derechos de importación [Reglamento (CE) n° 2007/2000, artículo 4, apartado 4], número de orden 09.4324
- στα τσεχικά: Osvozeno od dovozního cla (nařízení (ES) č. 2007/2000, čl. 4 odst. 4), sériové číslo 09.4324
- στα δανικά: Fritages for importtold (artikel 4, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2007/2000), løbenummer 09.4324
- στα γερμανικά: Frei von Einfuhrabgaben (Verordnung (EG) Nr. 2007/2000, Artikel 4 Absatz 4), laufende Nummer 09.4324
- στα εσθονικά: Impordimaksust vabastatud (määruse (EÜ) nr 2007/2000 artikli 4 lõige 4), järjekorranumber 09.4324
- στα ελληνικά: Δασμολογική απαλλαγή [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2000, άρθρο 4 παράγραφος 4], αύξων αριθμός 09.4324
- στα αγγλικά: Free from import duty (Regulation (EC) No 2007/2000, Article 4(4)), order number 09.4324
- στα γαλλικά: Exemption du droit d'importation [article 4, paragraphe 4, du règlement (CE) n° 2007/2000], numéro d'ordre 09.4324
- στα ιταλικά: Esenzione dal dazio all'importazione [Regolamento (CE) n. 2007/2000, articolo 4(4)], numero d'ordine 09.4324
- στα λεττονικά: Atbrīvots no importa nodokļa (Regula (EK) Nr. 2007/2000, 4. panta 4. punkts), kārtas numurs 09.4324
- στα λιθουανικά: Atleista nuo importo muito (Reglamentas (EB) Nr. 2007/2000, 4(4) straipsnis), kvotos numeris 09.4324
- στα ουγγρικά: Mentés a behozatali vám alól (a 2007/2000/EK rendelet, 4. cikk (4) bekezdés), rendelésszám 09.4324
- στα ολλανδικά: Vrij van invoerrechten (Verordening (EG) nr. 2007/2000, artikel 4, lid 4), volgnummer 09.4324
- στα πολωνικά: Wolne od przywozowych opłat celnych (rozporządzenie (WE) nr 2007/2000, art. 4 ust. 4), numer seryjny 09.4324
- στα πορτογαλικά: Isenção de direitos de importação [Regulamento (CE) n.º 2007/2000, n.º 4 do artigo 4.º], número de ordem 09.4324
- στα σλοβακικά: Oslobodený od dovozného cla (nariadenie (ES) č. 2007/2000, článok 4 ods. 4), poradové číslo 09.4324
- στα σλοβενικά: Brez uvozne carine (Uredba (ES) št. 2007/2000, člen 4(4)), številka kvote 09.4324
- στα φινλανδικά: Vapaa tuontitulleista (Asetuksen (EY) N:o 2007/2000 4 artiklan 4 kohta), järjestyksnumero 09.4324
- στα σουηδικά: Importtullfri (förordning (EG) nr 2007/2000, artikel 4.4), löpnummer 09.4324

B. Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 5 στοιχείο γ):

- στα ισπανικά: Exención de derechos de importación [Reglamento (CE) n° 2007/2000, artículo 4, apartado 4], número de orden 09.4325
- στα τσεχικά: Osvozeno od dovozního cla (nařízení (ES) č. 2007/2000, čl. 4 odst. 4), sériové číslo 09.4325
- στα δανικά: Fritages for importtold (artikel 4, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2007/2000), løbenummer 09.4325

- στα γερμανικά: Frei von Einfuhrabgaben (Verordnung (EG) Nr. 2007/2000, Artikel 4 Absatz 4), laufende Nummer 09.4325
- στα εσθονικά: Impordimaksust vabastatud (määruse (EÜ) nr 2007/2000 artikli 4 lõige 4), järjekorranumber 09.4325
- στα ελληνικά: Δασμολογική απαλλαγή [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2000, άρθρο 4 παράγραφος 4], αύξων αριθμός 09.4325
- στα αγγλικά: Free from import duty (Regulation (EC) No 2007/2000, Article 4(4)), order number 09.4325
- στα γαλλικά: Exemption du droit d'importation [article 4, paragraphe 4, du règlement (CE) n° 2007/2000], numéro d'ordre 09.4325
- στα ιταλικά: Esenzione dal dazio all'importazione [Regolamento (CE) n. 2007/2000, articolo 4(4)], numero d'ordine 09.4325
- στα λεττονικά: Atbrīvots no importa nodokļa (Regula (EK) Nr. 2007/2000, 4. panta 4. punkts), kārtas numurs 09.4325
- στα λιθουανικά: Atleista nuo importo muito (Reglamentas (EB) Nr. 2007/2000, 4(4) straipsnis), kvotos numeris 09.4325
- στα ουγγρικά: Mentés a behozatali vám alól (a 2007/2000/EK rendelet, 4. cikk (4) bekezdés), rendelésszám 09.4325
- στα ολλανδικά: Vrij van invoerrechten (Verordening (EG) nr. 2007/2000, artikel 4, lid 4), volgnummer 09.4325
- στα πολωνικά: Wolne od przywozowych opłat celnych (rozporządzenie (WE) nr 2007/2000, art. 4 ust. 4), numer seryjny 09.4325
- στα πορτογαλικά: Isenção de direitos de importação [Regulamento (CE) n.º 2007/2000, n.º 4 do artigo 4.º], número de ordem 09.4325
- στα σλοβακικά: Oslobodený od dovozného cla (nariadenie (ES) č. 2007/2000, článok 4 ods. 4), poradové číslo 09.4325
- στα σλοβενικά: Brez uvozne carine (Uredba (ES) št. 2007/2000, člen 4(4)), številka kvote 09.4325
- στα φινλανδικά: Vapaa tuontitulleista (Asetuksen (EY) N:o 2007/2000 4 artiklan 4 kohta), järjestyksnumero 09.4325
- στα σουηδικά: Importtullfri (förordning (EG) nr 2007/2000, artikel 4.4), löpnummer 09.4325

Γ. Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 5 στοιχείο δ):

- στα ισπανικά: Exención de derechos de importación [Reglamento (CE) n° 2007/2000, artículo 4, apartado 4], número de orden 09.4326
- στα τσεχικά: Osвобоzeno od dovozného cla (nařízení (ES) č. 2007/2000, čl. 4 odst. 4), sériové číslo 09.4326
- στα δανικά: Fritages for importtold (artikel 4, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2007/2000), løbenummer 09.4326
- στα γερμανικά: Frei von Einfuhrabgaben (Verordnung (EG) Nr. 2007/2000, Artikel 4 Absatz 4), laufende Nummer 09.4326
- στα εσθονικά: Impordimaksust vabastatud (määruse (EÜ) nr 2007/2000 artikli 4 lõige 4), järjekorranumber 09.4326
- στα ελληνικά: Δασμολογική απαλλαγή [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2000, άρθρο 4 παράγραφος 4], αύξων αριθμός 09.4326
- στα αγγλικά: Free from import duty (Regulation (EC) No 2007/2000, Article 4(4)), order number 09.4326

-
- στα γαλλικά: Exemption du droit d'importation [article 4, paragraphe 4, du règlement (CE) n° 2007/2000], numéro d'ordre 09.4326
- στα ιταλικά: Esenzione dal dazio all'importazione [Regolamento (CE) n. 2007/2000, articolo 4(4)], numero d'ordine 09.4326
- στα λεττονικά: Atbrīvots no importa nodokļa (Regula (EK) Nr. 2007/2000, 4. panta 4. punkts), kārtas numurs 09.4326
- στα λιθουανικά: Atleista nuo importo muito (Reglamentas (EB) Nr. 2007/2000, 4(4) straipsnis), kvotos numeris 09.4326
- στα ουγγρικά: Mentés a behozatali vám alól (a 2007/2000/EK rendelet, 4. cikk (4) bekezdés), rendelésszám 09.4326
- στα ολλανδικά: Vrij van invoerrechten (Verordening (EG) nr. 2007/2000, artikel 4, lid 4), volgnummer 09.4326
- στα πολωνικά: Wolne od przywozowych opłat celnych (rozporządzenie (WE) nr 2007/2000, art. 4 ust. 4), numer seryjny 09.4326
- στα πορτογαλικά: Isenção de direitos de importação [Regulamento (CE) n.º 2007/2000, n.º 4 do artigo 4.º], número de ordem 09.4326
- στα σλοβακικά: Oslobodený od dovozného cla (nariadenie (ES) č. 2007/2000, článok 4 ods. 4), poradové číslo 09.4326
- στα σλοβενικά: Brez uvozne carine (Uredba (ES) št. 2007/2000, člen 4(4)), številka kvote 09.4326
- στα φινλανδικά: Vapaa tuontitulleista (Asetuksen (EY) N:o 2007/2000 4 artiklan 4 kohta), järjestyksnumero 09.4326
- στα σουηδικά: Importtullfri (förrordning (EG) nr 2007/2000, artikel 4.4), löpnummer 09.4326
-

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1005/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 2005

περί καθορισμού, για την περίοδο εμπορίας 2005/06 των παράγωγων τιμών παρέμβασης της λευκής ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με το άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 η τιμή παρέμβασης της λευκής ζάχαρης για τις περιόδους εμπορίας από 2001/02 έως 2005/06 καθορίστηκε σε 631,9 ευρώ ανά τόνο, που ισχύει για τις μη ελλειμματικές ζώνες.
- (2) Το άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο β) του εν λόγω κανονισμού προβλέπει ότι μια παράγωγη τιμή παρέμβασης της λευκής ζάχαρης καθορίζεται ετησίως για καθεμία από τις ελλειμματικές ζώνες. Για τον καθορισμό αυτό, ενδείκνυται να ληφθούν υπόψη οι σε περιφερειακό επίπεδο διαφορές των τιμών της ζάχαρης που μπορούν να υποτεθούν, σε περίπτωση κανονικής συγκομιδής και ελεύθερης κυκλοφορίας της ζάχαρης, βάσει των φυσικών συνθηκών διαμόρφωσης των τιμών της αγοράς και της αποκτηθείσας πείρας και συνυπολογίζοντας τα έξοδα μεταφοράς της ζάχαρης από τις πλεονασματικές στις ελλειμματικές ζώνες.
- (3) Προκειμένου να διαπιστωθεί η ελλειμματική κατάσταση μιας περιφέρειας, πρέπει να καταρτίζονται προβολές στηριζόμενες στα δεδομένα που ανακοινώνουν τα κράτη μέλη, τα οποία αφορούν συγχρόνως την τρέχουσα περίοδο εμπορίας, όσον αφορά την εξέλιξη της κατανάλωσης, και τις προοπτικές της

ερχόμενης περιόδου, όσον αφορά την εξέλιξη της διαθέσιμης παραγωγής. Ως εκ τούτου, μία περιφέρεια θα πρέπει να θεωρείται ως ελλειμματική μόνον εάν οι εν λόγω προβολές δείχνουν με βεβαιότητα την ύπαρξη ελλείμματος.

- (4) Με βάση τα ανωτέρω, προβλέπεται κατάσταση ελλειμματικού εφοδιασμού στις ζώνες παραγωγής της Ισπανίας, της Ιρλανδίας και του Ηνωμένου Βασιλείου, της Πορτογαλίας και της Φινλανδίας.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις ελλειμματικές ζώνες της Κοινότητας, η παράγωγη τιμή παρέμβασης της λευκής ζάχαρης καθορίζεται για την περίοδο εμπορίας 2005/06 σε:

- α) 648,80 ευρώ ανά τόνο για όλες τις ζώνες της Ισπανίας·
- β) 646,50 ευρώ ανά τόνο για όλες τις ζώνες της Ιρλανδίας και του Ηνωμένου Βασιλείου·
- γ) 646,50 ευρώ ανά τόνο για όλες τις ζώνες της Πορτογαλίας·
- δ) 646,50 ευρώ ανά τόνο για όλες τις ζώνες της Φινλανδίας.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 39/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 6 της 10.1.2004, σ. 16).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1006/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 2005

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1549/2004 για παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 του Συμβουλίου σχετικά με το καθεστώς εισαγωγής ρυζιού και για καθορισμό ειδικών μεταβατικών κανόνων που έχουν εφαρμογή στις εισαγωγές ρυζιού *Basmati*

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

2003, περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα των σιτηρών και του ρυζιού ⁽³⁾.

Έχοντας υπόψη:

(4) Λαμβάνοντας υπόψη το γεγονός ότι η συμφωνία που εγκρίθηκε με την απόφαση 2005/476/ΕΚ ισχύει από την 1η Μαρτίου 2005, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί η ίδια ημερομηνία για την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος κανονισμού οι οποίες αφορούν τους εισαγωγικούς δασμούς του αποφλοιωμένου ρυζιού και τις προκύπτουσες τροποποιήσεις, για το λευκασμένο ρύζι και το ρύζι *Basmati*.

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

(5) Πρέπει επομένως να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1549/2004 της Επιτροπής ⁽⁴⁾.

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με την κοινή οργάνωση αγοράς του ρυζιού ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 2 και το άρθρο 11 παράγραφος 4,

(6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

την απόφαση 2005/476/ΕΚ του Συμβουλίου της 21ής Ιουνίου 2005 σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής σχετικά με τη μέθοδο υπολογισμού των δασμών που εφαρμόζονται στο αποφλοιωμένο ρύζι ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1549/2004 τροποποιείται ως εξής:

- (1) Η απόφαση 2005/476/ΕΚ του Συμβουλίου προβλέπει ειδικές λεπτομέρειες για τον υπολογισμό του δασμού που πρέπει να εφαρμόζεται στις εισαγωγές στην Κοινότητα αποφλοιωμένου ρυζιού του κωδικού ΣΟ 1006 20, μεταξύ 1ης Μαρτίου 2005 και 30ής Ιουνίου 2006. Είναι επομένως σκόπιμο να ληφθούν τα αναγκαία μέτρα όσον αφορά τους δασμούς που εφαρμόζονται στην εισαγωγή αποφλοιωμένου ρυζιού του κωδικού ΣΟ 1006 20 για την προβλεπόμενη μεταβατική περίοδο.
- (2) Η απόφαση 2005/476/ΕΚ παρατείνει επίσης έως την 30ή Ιουνίου 2006 τη μέγιστη περίοδο κατά τη διάρκεια της οποίας η Επιτροπή, εν αναμονή του κανονισμού που θα τροποποιεί το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003, μπορεί να εγκρίνει τα μέτρα όσον αφορά το καθεστώς εισαγωγής ρυζιού κατά παρέκκλιση των διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003.
- (3) Προκειμένου να μη διαταραχθεί η λειτουργία του συστήματος που προβλέπεται από την απόφαση 2005/476/ΕΚ από καταχρηστικές αιτήσεις για πιστοποιητικά εισαγωγής, πρέπει να καθοριστεί το ύψος της εγγύησης που αφορά τα πιστοποιητικά εισαγωγής αποφλοιωμένου ρυζιού σε αρκετά υψηλό επίπεδο. Για το σκοπό αυτό, πρέπει να θεσπιστεί παρέκκλιση από το άρθρο 12 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1342/2003 της Επιτροπής, της 28ης Ιουλίου

α) Το πρώτο άρθρο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 1

1. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003, ο εισαγωγικός δασμός για το αποφλοιωμένο ρύζι του κωδικού ΣΟ 1006 20 καθορίζεται από την Επιτροπή, εντός προθεσμίας 10 ημερών μετά το πέρας της σχετικής περιόδου αναφοράς:

α) σε 30 ευρώ ανά τόνο, στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- όταν διαπιστώνεται ότι οι εισαγωγές αποφλοιωμένου ρυζιού που πραγματοποιήθηκαν καθ' όλη την περίοδο εμπορίας που μόλις έληξε δε φθάνουν την ετήσια ποσότητα αναφοράς που προβλέπεται στην παράγραφο 3 πρώτο εδάφιο μειωμένη κατά 15 %,
- όταν διαπιστώνεται ότι οι εισαγωγές αποφλοιωμένου ρυζιού που πραγματοποιήθηκαν κατά το πρώτο εξάμηνο της περιόδου εμπορίας δε φθάνουν τη μερική ποσότητα αναφοράς που προβλέπεται στην παράγραφο 3 δεύτερο εδάφιο μειωμένη κατά 15 %,

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 96.

⁽²⁾ Βλέπε σελίδα 67 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

⁽³⁾ ΕΕ L 189 της 29.7.2003, σ. 12· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1092/2004 (ΕΕ L 209 της 11.6.2004, σ. 9).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 280 της 31.8.2004, σ. 13.

β) σε 42,5 ευρώ ανά τόνο, στις ακόλουθες περιπτώσεις:

— όταν διαπιστώνεται ότι οι εισαγωγές αποφλοιωμένου ρυζιού που πραγματοποιήθηκαν καθ' όλη την περίοδο εμπορίας που μόλις έληξε υπερβαίνουν την ετήσια ποσότητα αναφοράς που προβλέπεται στην παράγραφο 3 πρώτο εδάφιο, μειωμένη κατά 15 % και δεν υπερβαίνουν την ίδια ετήσια ποσότητα αναφοράς, αυξημένη κατά 15 %,

— όταν διαπιστώνεται ότι οι εισαγωγές αποφλοιωμένου ρυζιού που πραγματοποιήθηκαν κατά το πρώτο εξάμηνο της περιόδου εμπορίας υπερβαίνουν τη μερική ποσότητα αναφοράς που προβλέπεται στην παράγραφο 3 δεύτερο εδάφιο, μειωμένη κατά 15 % και δεν υπερβαίνουν την ίδια μερική ποσότητα αναφοράς, αυξημένη κατά 15 %,

γ) σε 65 ευρώ ανά τόνο, στις ακόλουθες περιπτώσεις:

— όταν διαπιστώνεται ότι οι εισαγωγές αποφλοιωμένου ρυζιού που πραγματοποιήθηκαν καθ' όλη την περίοδο εμπορίας που μόλις έληξε υπερβαίνουν την ετήσια ποσότητα αναφοράς που προβλέπεται στην παράγραφο 3 πρώτο εδάφιο, αυξημένη κατά 15 %,

— όταν διαπιστώνεται ότι οι εισαγωγές αποφλοιωμένου ρυζιού που πραγματοποιήθηκαν κατά το πρώτο εξάμηνο της περιόδου εμπορίας υπερβαίνουν τη μερική ποσότητα αναφοράς που προβλέπεται στην παράγραφο 3 πρώτο εδάφιο, αυξημένη κατά 15 %.

Η Επιτροπή καθορίζει τον εφαρμοζόμενο δασμό μόνο όταν οι υπολογισμοί που πραγματοποιούνται δυνάμει της παρούσας παραγράφου οδηγούν στην τροποποίησή της. Έως τον καθορισμό ενός νέου εφαρμοστέου δασμού, ισχύει ο δασμός που είχε καθοριστεί προγενέστερα.

2. Για τον υπολογισμό των εισαγωγών που προβλέπονται στην παράγραφο 1, λαμβάνονται υπόψη οι ποσότητες για τις οποίες χορηγήθηκαν πιστοποιητικά εισαγωγής για αποφλοιωμένο ρύζι του κωδικού ΣΟ 1006 20, σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 κατά την αντίστοιχη περίοδο αναφοράς, εξαιρουμένων των πιστοποιητικών εισαγωγής ρυζιού Basmati που προβλέπονται στο άρθρο 4 του παρόντος κανονισμού.

3. Η ετήσια ποσότητα αναφοράς καθορίζεται σε 431 678 τόνους για την περίοδο εμπορίας 2004/2005. Η ποσότητα αυτή αυξάνεται κατά 6 000 τόνους ετησίως για τις περιόδους εμπορίας 2005/2006, 2006/2007 και 2007/2008.

Η μερική ποσότητα αναφοράς αντιστοιχεί, για κάθε περίοδο εμπορίας, στο ήμισυ της ετήσιας ποσότητας αναφοράς που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο.»

β) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 1α:

«Άρθρο 1α

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1342/2003, το ύψος της εγγύησης που αφορά τα πιστοποιητικά εισαγωγής αποφλοιωμένου ρυζιού είναι 30 ευρώ ανά τόνο.»

γ) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 1β:

«Άρθρο 1β

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003, ο εισαγωγικός δασμός για το λευκασμένο ρύζι του κωδικού ΣΟ 1006 30 είναι 175 ευρώ ανά τόνο.»

δ) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 1γ:

«Άρθρο 1γ

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003, οι ποικιλίες ρυζιού Basmati των κωδικών ΣΟ 1006 20 17 και ΣΟ 1006 20 98, οι οποίες καθορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, μπορούν να τύχουν μηδενικού εισαγωγικού δασμού.

Σε περίπτωση εφαρμογής του πρώτου εδαφίου, εφαρμόζονται τα μέτρα που προβλέπονται στα άρθρα 2 έως 8.»

ε) Στο άρθρο 9, το δεύτερο εδάφιο καταργείται.

στ) Στο άρθρο 10, οι όροι «οι εισαγωγικοί δασμοί που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού» αντικαθίστανται από «ο εισαγωγικός δασμός για το αποφλοιωμένο ρύζι που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού ή, κατά περίπτωση, ο εισαγωγικός δασμός για το λευκασμένο ρύζι που προβλέπεται στο άρθρο 1β.»

ζ) Στο άρθρο 11, η ημερομηνία 30 Ιουνίου 2005 αντικαθίσταται από την ημερομηνία 30 Ιουνίου 2006.

η) Στο παράρτημα I, ο τίτλος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Ποικιλίες που αναφέρονται στο άρθρο 1γ»

Άρθρο 2

Ο πρώτος καθορισμός των δασμών, κατ' εφαρμογή του άρθρου 1 στοιχείο α), πραγματοποιείται εντός τριών ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Το άρθρο 1 στοιχεία α), γ), δ), στ) και η) εφαρμόζεται από την 1η Μαρτίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1007/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 30ής Ιουνίου 2005****για τον καθορισμό των εισαγωγικών δασμών που εφαρμόζονται σε ορισμένα αποφλοιωμένα ρύζια από την 1η Μαρτίου 2005**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1549/2004 της Επιτροπής, της 30ής Αυγούστου 2004, για παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 του Συμβουλίου σχετικά με το καθεστώς εισαγωγής ρυζιού και για καθορισμό ειδικών μεταβατικών κανόνων που έχουν εφαρμογή κατά τις εισαγωγές ρυζιού Basmati ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με βάση τις πληροφορίες που κοινοποίησαν οι αρμόδιες αρχές, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι χορηγήθηκαν πιστοποιητικά εισαγωγής για αποφλοιωμένο ρύζι υπαγόμενο στον κωδικό ΣΟ 1006 20, εξαιρουμένων των πιστοποιητικών εισαγωγής ρυζιού Basmati, για ποσότητα 212 325 τόνων για την περίοδο από 1ης Σεπτεμβρίου 2004 έως 28 Φεβρουαρίου 2005. Σύμφωνα με το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1549/2004, ο εισαγωγικός δασμός για το αποφλοιωμένο ρύζι που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1006 20, πλην του ρυζιού Basmati, πρέπει συνεπώς να τροποποιηθεί. Η εν λόγω τροποποίηση πρέπει να αρχίσει να ισχύει την 1η Μαρτίου 2005 προκειμένου να ληφθεί υπόψη η έναρξη εφαρμογής κατά την ημερομηνία αυτή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1006/2005, ο οποίος τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1549/2004.
- (2) Δεδομένου ότι ο καθορισμός του εφαρμοστέου δασμού πρέπει να γίνει εντός τριών ημερών από την έναρξη ισχύος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1006/2005, είναι σκόπιμο να αρχίσει να ισχύει ο παρών κανονισμός πάραυτα. Λαμβάνοντας

υπόψη ότι ο καθορισμός του εν λόγω δασμού έχει αναδρομική ισχύ, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί η επιστροφή των αχρεωστήτως καταβληθέντων δασμών με απλή αίτηση των ενδιαφερομένων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο εισαγωγικός δασμός που εφαρμόζεται στο αποφλοιωμένο ρύζι το οποίο υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1006 20 είναι 42,5 EUR ανά τόνο.

Άρθρο 2

Τα ποσά δασμών που υπερβαίνουν το νομίμως οφειλόμενο ποσό το οποίο ελήφθη υπόψη από την 1η Μαρτίου 2005 επιστρέφονται ή παραδίδονται.

Για το σκοπό αυτό, οι ενδιαφερόμενοι φορείς καλούνται να καταθέσουν αιτήσεις σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 236 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου ⁽²⁾ και με τις διατάξεις εφαρμογής του που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής ⁽³⁾.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Μαρτίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 2005.

Για την Επιτροπή

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 280 της 31.8.2004, σ. 13· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1006/2005 (βλέπε σελίδα 26 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

⁽²⁾ ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης του 2003.

⁽³⁾ ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 837/2005 (ΕΕ L 139 της 2.6.2005, σ. 1).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1008/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 2005

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2771/1999 περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά τα μέτρα παρέμβασης στην αγορά του βουτύρου και της κρέμας γάλακτος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΙΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2771/1999 της Επιτροπής ⁽²⁾ προβλέπει σύστημα παρέμβασης για την αγορά βουτύρου σε καθορισμένες τιμές.
- (2) Το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 προβλέπει μειώσεις για τις τιμές παρέμβασης του βουτύρου. Ως εκ τούτου είναι απαραίτητο να διευκρινισθεί η τιμή παρέμβασης που πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό της τιμής αγοράς όταν μεταβάλλεται η τιμή παρέμβασης.
- (3) Κατά συνέπεια απαιτείται να τροποποιηθεί δεόντως ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2771/1999.

- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2771/1999 προστίθεται η ακόλουθη νέα παράγραφος:

«Η τιμή παρέμβασης που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό της τιμής αγοράς είναι η ισχύουσα κατά την ημερομηνία παραγωγής του βουτύρου.».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 186/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 29 της 3.2.2004, σ. 6).

⁽²⁾ ΕΕ L 333 της 24.12.1999, σ. 11· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2250/2004 (ΕΕ L 381 της 28.12.2004, σ. 25).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1009/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 2005

σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2799/1999 για λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση ενίσχυσης στο αποκορυφωμένο γάλα και στο αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη που προορίζονται για τη διατροφή ζώων και για την πώληση του εν λόγω αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

Στο άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2799/1999, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 10 και το άρθρο 15,

«1. Το ποσό της ενίσχυσης καθορίζεται σε:

- α) 2,42 ευρώ ανά 100 kg αποκορυφωμένου γάλακτος, του οποίου η περιεκτικότητα σε πρωτεϊνικές ύλες του στερεού χωρίς λιπαρά υπολείμματος είναι τουλάχιστον 35,6 %
- β) 2,14 ευρώ ανά 100 kg αποκορυφωμένου γάλακτος, του οποίου η περιεκτικότητα σε πρωτεϊνικές ύλες του στερεού χωρίς λιπαρά υπολείμματος είναι τουλάχιστον 31,4 % αλλά χαμηλότερη από 35,6 %
- γ) 30 ευρώ ανά 100 kg αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη, του οποίου η περιεκτικότητα σε πρωτεϊνικές ύλες του στερεού χωρίς λιπαρά υπολείμματος είναι τουλάχιστον 35,6 %
- δ) 26,46 ευρώ ανά 100 kg αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη, του οποίου η περιεκτικότητα σε πρωτεϊνικές ύλες του στερεού χωρίς λιπαρά υπολείμματος είναι τουλάχιστον 31,4 % αλλά χαμηλότερη από 35,6 %».

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στο άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2799/1999 της Επιτροπής ⁽²⁾ καθορίζεται το ποσό της ενίσχυσης για το αποκορυφωμένο γάλα και το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη που προορίζονται για τη διατροφή ζώων λαμβάνοντας υπόψη τις παραμέτρους που προβλέπονται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999. Λόγω της μείωσης της τιμής παρέμβασης του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη από 1ης Ιουλίου 2005, θεωρείται σκόπιμο να μειωθεί και το ποσό της ενίσχυσης.
- (2) Κατά συνέπεια, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2799/1999 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (3) Η επιτροπή διαχείρισης του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων δε διατύπωσε γνώμη εντός της προθεσμίας που καθορίστηκε από τον πρόεδρό της,

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 186/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 29 της 3.2.2004, σ. 6).

⁽²⁾ ΕΕ L 340 της 31.12.1999, σ. 3· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2250/2004 (ΕΕ L 381 της 28.12.2004, σ. 25).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1010/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 2005

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 628/2005 σχετικά με την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σολομού εκτροφής καταγωγής Νορβηγίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

έρευνες σχετικές με σολομό εκτροφής, οι δασμοί με βάση την ελάχιστη τιμή εισαγωγής που ήταν επαρκείς για την εξάλειψη των επιπτώσεων του ζημιογόνου ντάμπινγκ αποτελούσαν την προτιμώμενη μορφή μέτρων.

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

(4) Ωστόσο, κατά την επιβολή προσωρινών μέτρων στη συγκεκριμένη περίπτωση, η Επιτροπή θεώρησε προσωρινά ότι μια ελάχιστη τιμή εισαγωγής μπορεί να ήταν δύσκολο να επιβληθεί και ότι υπήρχε μεγαλύτερη πιθανότητα καταστρατήγησης της σε σχέση με άλλες μορφές μέτρων. Κατά συνέπεια, στην παρούσα έρευνα, επιβλήθηκαν αρχικά προσωρινά μέτρα υπό μορφή δασμών κατ' αξία.

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾ (εφεξής ο «βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 7,

Κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή,

(5) Μετά τη λήψη των προσωρινών μέτρων, παρατηρήθηκε στην κοινοτική αγορά μια σημαντική, πρωτοφανής και απρόβλεπτη αύξηση των τιμών αγοράς όσον αφορά το σολομό εκτροφής. Η κατάσταση επιδεινώθηκε από το γεγονός ότι ο σολομός διατίθεται, σε μεγάλο βαθμό, στο εμπόριο ως νωπό προϊόν με βραχεία διάρκεια διατήρησης. Ως εκ τούτου, οι υπερβολικές διακυμάνσεις των τιμών αγοράς δε μπορούν να αντισταθμιστούν με την αποθήκευση επαρκών ποσοτήτων του εν λόγω προϊόντος.

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΙΣΧΥΟΝΤΑ ΜΕΤΡΑ

(1) Σε συνέχεια της έναρξης ⁽²⁾ έρευνας αντιντάμπινγκ στις 23 Οκτωβρίου 2004, η Επιτροπή, στις 23 Απριλίου 2005, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 628/2005 ⁽³⁾, επέβαλε προσωρινούς δασμούς αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σολομού εκτροφής καταγωγής Νορβηγίας («κανονισμός για την επιβολή προσωρινού δασμού»).

(6) Στις ειδικές περιστάσεις της προκειμένης περίπτωσης, δε συντρέχουν πλέον οι αρχικοί λόγοι για τη μη επιβολή ελάχιστων τιμών εισαγωγής. Πράγματι, αντίθετα με την εμπειρία του παρελθόντος, στην παρούσα περίπτωση υφίσταται ελάχιστος κίνδυνος αποφυγής της ελάχιστης τιμής εισαγωγής. Ωστόσο, η αστάθεια που επικρατεί σήμερα στην αγορά υποδηλώνει, επίσης, ότι η σημαντική αυτή εξέλιξη δεν έχει τόσο διαρκή χαρακτήρα ώστε να θέτει σε αμφισβήτηση τα συμπεράσματα ως προς το ντάμπινγκ και τη ζημία που διατυπώθηκαν κατά την περίοδο έρευνας.

(2) Οι προσωρινοί δασμοί αντιντάμπινγκ, οι οποίοι έλαβαν τη μορφή δασμών κατ' αξία που κυμαίνονται μεταξύ 6,8 και 24,5 % της αξίας των εισαγόμενων προϊόντων, εφαρμόζονται από τις 27 Απριλίου 2005.

2. ΜΟΡΦΗ ΤΩΝ ΠΡΟΣΩΡΙΝΩΝ ΜΕΤΡΩΝ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

(3) Τα μέτρα αντιντάμπινγκ είναι δυνατό να λάβουν διάφορες μορφές. Επί παραδείγματι, ενώ το πραγματικό ποσό του δασμού κατ' αξία κυμαίνεται ανάλογα με τις τιμές εισαγωγής, οι επιπτώσεις της ελάχιστης τιμής εισαγωγής έχουν στατικό χαρακτήρα. Στόχος και των δύο μορφών μέτρων είναι η εξάλειψη των ζημιογόνων επιπτώσεων του ντάμπινγκ. Η Επιτροπή διαθέτει ευρεία διακριτική ευχέρεια όσον αφορά την επιλογή της μορφής των μέτρων. Σε προηγούμενες

(7) Υπό αυτές τις συνθήκες, θεωρείται σκόπιμο να τροποποιηθούν τα μέτρα ώστε να λάβουν τη μορφή ελάχιστης τιμής εισαγωγής. Όπως προαναφέρθηκε, ο σκοπός της ελάχιστης τιμής είναι ο ίδιος με το σκοπό του δασμού κατ' αξία, ήτοι η εξάλειψη των επιπτώσεων του ζημιογόνου ντάμπινγκ.

(8) Στην περίπτωση εισαγωγών σε τιμή CIF στα σύνορα της Κοινότητας, που ισοδυναμεί ή είναι υψηλότερη από την καθορισθείσα ελάχιστη τιμή εισαγωγής, δεν πρέπει να καταβάλλεται δασμός. Αν πραγματοποιούνται εισαγωγές σε χαμηλότερη τιμή, πρέπει να καταβάλλεται η διαφορά μεταξύ της πραγματικής τιμής και της καθορισθείσας ελάχιστης τιμής εισαγωγής.

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 461/2004 (ΕΕ L 77 της 13.3.2004, σ. 12).⁽²⁾ ΕΕ C 261 της 23.10.2004, σ. 8.⁽³⁾ ΕΕ L 104 της 23.4.2005, σ. 5.

(9) Όσον αφορά το επίπεδο της ελάχιστης τιμής εισαγωγής που είναι αναγκαίο για την εξάλειψη των επιπτώσεων του ζημιόγνου ντάμπινγκ, η παρούσα τροποποίηση δε μεταβάλλει τα συμπεράσματα και τη μεθοδολογία που προβλέπονται στον κανονισμό για την επιβολή του προσωρινού δασμού, ειδικότερα, όπως ορίζεται στις αιτιολογικές σκέψεις 132 έως 134 του εν λόγω κανονισμού.

(10) Λαμβανομένου υπόψη ότι οι εισαγωγές από τη Νορβηγία που πραγματοποιούνται σε τιμές ίσες ή ανώτερες από την ελάχιστη τιμή εισαγωγής θα έχουν ως αποτέλεσμα την εξάλειψη των επιπτώσεων του ζημιόγνου ντάμπινγκ, είναι σκόπιμο να εφαρμόζεται η ελάχιστη τιμή στις εισαγωγές από τη Νορβηγία.

(11) Η διακίνηση του σολομού εκτροφής γίνεται συνήθως με διάφορες μορφές παρουσίασης (προϊόν απεντερωμένο με κεφάλι, απεντερωμένο χωρίς κεφάλι, ολόκληρα φιλέτα ιχθύων, άλλα φιλέτα ή μερίδες φιλέτων). Επομένως, κατά τη μεταβολή των ισχυόντων δασμών στη νέα τους μορφή, έπρεπε να καθοριστεί ένα ελάχιστο μη ζημιόγνο επίπεδο τιμών εισαγωγής για καθεμία από τις εν λόγω μορφές παρουσίασης, ώστε να αντικατοπτρίζονται οι επιπλέον δαπάνες για την προετοιμασία κάθε μορφής. Στην περίπτωση αυτή, οι διάφορες ελάχιστες τιμές εισαγωγής βασίζονται στα πορίσματα των προηγούμενων ερευνών αντιντάμπινγκ του υπό εξέταση προϊόντος, καθώς και στα πορίσματα της παρούσας έρευνας. Προέρχονται στην ουσία από τους συντελεστές μετατροπής, όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 772/1999 του Συμβουλίου⁽¹⁾ και χρησιμοποιούνται επίσης στην παρούσα έρευνα.

(12) Οι παραγωγοί-εξαγωγείς θα πρέπει να γνωρίζουν ότι σε περίπτωση που διαπιστωθεί ότι τα μέτρα δεν είναι αποτελεσματικά, ειδικότερα, εάν η ελάχιστη τιμή εισαγωγής έχει αποτελέσει αντικείμενο χειραγώγησης, απορρόφησης ή καταστρατήγησης, η Επιτροπή έχει τη δυνατότητα, αφού ζητήσει τη γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής, να τροποποιήσει περαιτέρω τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 628/2005, στις περιπτώσεις που κρίνεται αναγκαίο, προκειμένου να διασφαλισθεί η αποτελεσματικότητα των μέτρων.

3. ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ

(13) Τα προσωρινά μέτρα αντιντάμπινγκ επιβλήθηκαν αρχικά για χρονικό διάστημα έξι μηνών. Οι παραγωγοί-εξαγωγείς, οι οποίοι αντιπροσωπεύουν σημαντικό ποσοστό του σχετικού όγκου συναλλαγών, ζήτησαν παράταση της ισχύος των προσωρινών μέτρων για επιπλέον χρονικό διάστημα που δεν υπερβαίνει τους τρεις μήνες.

(14) Συνεπώς, και σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, αποφασίζεται η παράταση της διάρκειας των προσωρινών μέτρων έως και τις 22 Ιανουαρίου 2006.

4. ΤΕΛΙΚΗ ΔΙΑΤΑΞΗ

(15) Για λόγους χρηστής διαχείρισης και λαμβανομένου υπόψη ότι η προθεσμία για την υποβολή παρατηρήσεων έχει ήδη καθοριστεί στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, θα ήταν σκόπιμο να προβλεφθεί ένα χρονικό διάστημα εντός του οποίου τα ενδιαφερόμενα μέρη, τα οποία αναγγέλθηκαν εντός της προθεσμίας που ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας, μπορούν να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση. Επιπλέον, πρέπει να αναφερθεί ότι τα συμπεράσματα τα σχετικά με την επιβολή δασμών, που διατυπώνονται για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, είναι προσωρινά και ενδέχεται να επανεξεταστούν για την πιθανή επιβολή οριστικού δασμού.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 628/2005 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Επιβάλλεται προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σολομού εκτροφής (εκτός από τον άγριο), σε φιλέτα ή όχι, νωπού, διατηρημένου σε απλή ψύξη ή κατεψυγμένου, που υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ ex 0302 12 00, ex 0303 11 00, ex 0303 19 00, ex 0303 22 00, ex 0304 10 13 και ex 0304 20 13 (εφεξής “σολομός εκτροφής”) καταγωγής Νορβηγίας.

2. Ο άγριος σολομός δεν υπόκειται στον προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ως άγριος σολομός νοείται το προϊόν για το οποίο οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους όπου έγινε δεκτή η τελωνειακή διασάφηση για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία βεβαιώνονται, με τη βοήθεια παντός κατάλληλου εγγράφου που παρέχουν τα ενδιαφερόμενα μέρη, ότι αλιεύθηκε στη θάλασσα, σε ό,τι αφορά το σολομό Ατλαντικού ή Ειρηνικού, ή σε ποτάμια σε ό,τι αφορά το σολομό του Δούναβη.

3. Το ποσό του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ αντιστοιχεί στη διαφορά μεταξύ της ελάχιστης τιμής εισαγωγής που καθορίζεται στην παράγραφο 4 και της τιμής “ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας” πριν από την επιβολή του δασμού, εάν η δεύτερη είναι χαμηλότερη από την πρώτη. Δεν εισπράττεται δασμός σε περίπτωση που η καθαρή τιμή “ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας” είναι ίση ή υψηλότερη από την αντιστοιχη μέση τιμή εισαγωγής που καθορίζεται στην παράγραφο 4.

4. Για τους σκοπούς της παραγράφου 3, οι ακόλουθες ελάχιστες τιμές εφαρμόζονται ανά χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του προϊόντος:

⁽¹⁾ ΕΕ L 101 της 16.4.1999, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 321/2003 (ΕΕ L 47 της 21.2.2003, σ. 3).

Παρουσίαση του σολομού εκτροφής	Ελάχιστη τιμή εισαγωγής EUR/kg καθαρού βάρους του προϊόντος	Κωδικός TARIC
Ολόκληρος ιχθύς, νωπός, διατηρημένος με απλή ψύξη ή κατεψυγμένος	2,81	0302 12 00 12 0302 12 00 33 0302 12 00 93 0303 11 00 93 0303 19 00 93 0303 22 00 12 0303 22 00 83
Απεντερωμένος, με κεφάλι, νωπός, διατηρημένος με απλή ψύξη ή κατεψυγμένος	3,12	0302 12 00 13 0302 12 00 34 0302 12 00 94 0303 11 00 94 0303 19 00 94 0303 22 00 13 0303 22 00 84
Άλλοι (περιλαμβανομένων των απεντερωμένων, χωρίς κεφάλι), νωποί, διατηρημένοι με απλή ψύξη ή κατεψυγμένοι	3,51	0302 12 00 15 0302 12 00 36 0302 12 00 96 0303 11 00 18 0303 11 00 96 0303 19 00 18 0303 19 00 96 0303 22 00 15 0303 22 00 86
Ολόκληρα φιλέτα ιχθύος ή μερίδες φιλέτων ιχθύος, βάρους άνω των 300 g ανά φιλέτο, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	4,99	0304 10 13 12 0304 10 13 93 0304 20 13 12 0304 20 13 93
Άλλα φιλέτα ιχθύος ή μερίδες φιλέτων ιχθύος, βάρους 300 g ή λιγότερο έκαστο, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	6,00	0304 10 13 15 0304 10 13 96 0304 20 13 15 0304 20 13 96

5. Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα του προϊόντος που αναφέρεται στην παράγραφο 1, υπόκειται στη σύσταση εγγύησης, που ισοδυναμεί με το ποσό του προσωρινού δασμού.

6. Σε περίπτωση ζημίας των εμπορευμάτων πριν από τη θέση τους σε ελεύθερη κυκλοφορία και, επομένως, όταν η καταβληθείσα ή καταβλητέα τιμή υπολογίζεται κατ' αναλογία για τον προσδιορισμό της δασμολογητέας αξίας σύμφωνα με το άρθρο 145 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής (*), το ποσό του δασμού αντισταμπινγκ, υπολογιζόμενο με βάση την ανωτέρω παράγραφο 4, μειώνεται κατά ένα ποσοστό που αντιστοιχεί στην αναλογική κατανομή της πράγματι καταβληθείσας ή καταβλητέας τιμής.

7. Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους δασμούς.

(*) ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.».

Άρθρο 2

Με την επιφύλαξη του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96, τα ενδιαφερόμενα μέρη δύνανται να ζητήσουν την κοινοποίηση των ουσιωδών πραγματικών περιστατικών και του σκεπτικού, βάσει των οποίων θεσπίστηκε ο παρών κανονισμός, να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή εντός δέκα εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία θέσης σε ισχύ του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Η δεύτερη πρόταση του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 628/2005 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Το άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού εφαρμόζεται έως τις 22 Ιανουαρίου 2006».

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 2005.

Για την Επιτροπή
Peter MANDELSON
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1011/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 2005

για καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων στον τομέα της ζάχαρης για την περίοδο 2005/06

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 24 παράγραφος 4.

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1423/95 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1995, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή προϊόντων εκτός της μελάσας στον τομέα της ζάχαρης ⁽²⁾, προβλέπει ότι οι τιμές CIF κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης, που καθορίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 784/68 της Επιτροπής ⁽³⁾, θεωρούνται ως οι «αντιπροσωπευτικές τιμές». Οι τιμές αυτές εννοείται ότι καθορίζονται για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο που ορίζεται στο παράρτημα Ι σημεία Ι και ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001.
- (2) Για τον καθορισμό αυτών των αντιπροσωπευτικών τιμών, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλες οι πληροφορίες που προβλέπονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 784/68, εκτός από τις περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 3 του εν λόγω κανονισμού.
- (3) Για την προσαρμογή των τιμών που δεν αφορούν τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο, πρέπει, για τη λευκή ζάχαρη, να εφαρμοστούν στις προσφορές που λαμβάνονται υπόψη οι

προσαυξήσεις ή οι μειώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 784/68. Όσον αφορά την ακατέργαστη ζάχαρη, πρέπει να εφαρμόζεται η μέθοδος των διορθωτικών συντελεστών που καθορίζεται στο στοιχείο β) της εν λόγω παραγράφου.

- (4) Εφόσον υφίσταται η διαφορά μεταξύ της τιμής ενεργοποιησέως για το εν λόγω προϊόν και της αντιπροσωπευτικής τιμής πρέπει να καθοριστούν πρόσθετοι δασμοί κατά την εισαγωγή εάν πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1423/95.
- (5) Πρέπει να καθοριστούν οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων, σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο και το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1423/95.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1423/95 καθορίζονται στο παράρτημα για την περίοδο 2005/06.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 2005.

Για την Επιτροπή

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 39/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 6 της 10.1.2004, σ. 16).

⁽²⁾ ΕΕ L 141 της 24.6.1995, σ. 16· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 624/98 (ΕΕ L 85 της 20.3.1998, σ. 5).

⁽³⁾ ΕΕ L 145 της 27.6.1968, σ. 10· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 260/96 (ΕΕ L 34 της 13.2.1996, σ. 16).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αντιπροσωπευτικές τιμές και πρόσθετοι δασμοί κατά την εισαγωγή λευκής ζάχαρης, ακατέργαστης ζάχαρης και προϊόντων του κωδικού ΣΟ 1702 90 99 που ισχύουν από 1ης Ιουλίου 2005

(EUR)

Κωδικός ΣΟ	Αντιπροσωπευτική τιμή ανά 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Πρόσθετος δασμός ανά 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος
1701 11 10 ⁽¹⁾	21,64	5,48
1701 11 90 ⁽¹⁾	21,64	10,80
1701 12 10 ⁽¹⁾	21,64	5,29
1701 12 90 ⁽¹⁾	21,64	10,28
1701 91 00 ⁽²⁾	24,83	13,03
1701 99 10 ⁽²⁾	24,83	8,30
1701 99 90 ⁽²⁾	24,83	8,30
1702 90 99 ⁽³⁾	0,25	0,40

⁽¹⁾ Καθορισμός για τον αντιπροσωπευτικό τύπο όπως ορίζεται στο παράρτημα Ι σημείο ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου (ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1).

⁽²⁾ Καθορισμός για τον αντιπροσωπευτικό τύπο όπως ορίζεται στο παράρτημα Ι σημείο Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001.

⁽³⁾ Καθορισμός ανά 1 % της περιεκτικότητας σε σακχαρόζη.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1012/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 30ής Ιουνίου 2005****για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης, που εφαρμόζονται από τις 1 Ιουλίου 2005**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, για κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 24 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1422/95 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1995, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 ⁽²⁾, προβλέπει ότι η τιμή cif κατά την εισαγωγή μελάσσας, που καθορίζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 της Επιτροπής ⁽³⁾, θεωρείται ως «αντιπροσωπευτική τιμή». Η τιμή αυτή εννοείται ότι καθορίζεται για τον ποιοτικό τύπο που ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68.
- (2) Για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών, πρέπει να ληφθούν υπόψη όλες οι πληροφορίες που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, εκτός από τις περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 4 του εν λόγω κανονισμού και, ενδεχομένως, ο καθορισμός αυτός μπορεί να πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τη μέθοδο που προβλέπεται στο άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68.
- (3) Για την προσαρμογή της τιμής που δεν αφορά τον ποιοτικό τύπο, πρέπει, ανάλογα με την ποιότητα της προσφερόμενης

μελάσσας, να αυξηθούν ή να μειωθούν οι τιμές σε εφαρμογή του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68.

- (4) Εφόσον υπάρχει διαφορά μεταξύ της τιμής ενεργοποίησης για το εν λόγω προϊόν και της αντιπροσωπευτικής τιμής, πρέπει να καθοριστούν πρόσθετοι δασμοί κατά την εισαγωγή με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95. Σε περίπτωση αναστολής των δασμών κατά την εισαγωγή, σε εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, πρέπει να καθοριστούν ιδιαίτερα ποσά γι' αυτούς τους δασμούς.
- (5) Πρέπει να καθοριστούν οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 2 και το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 2005.

Για την Επιτροπή

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 39/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 6 της 10.1.2004, σ. 16).

⁽²⁾ ΕΕ L 141 της 24.6.1995, σ. 12· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 79/2003 (ΕΕ L 13 της 18.1.2003, σ. 4).

⁽³⁾ ΕΕ 145 της 27.6.1968, σ. 12· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1422/95.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αντιπροσωπευτικές τιμές και ποσά των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης που εφαρμόζονται από την 1η Ιουλίου 2005

(EUR)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό της αντιπροσωπευτικής τιμής για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του πρόσθετου δασμού για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του δασμού που πρέπει να εφαρμόζεται λόγω της εισαγωγής σε περίπτωση αναστολής, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος ⁽¹⁾
1703 10 00 ⁽²⁾	11,45	—	0
1703 90 00 ⁽²⁾	12,00	—	0

⁽¹⁾ Το ποσό αυτό, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, αντικαθιστά το δασμό του κοινού τελωνειακού δασμολογίου που αφορά τα προϊόντα αυτά.

⁽²⁾ Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως καθορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, όπως τροποποιήθηκε.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1013/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 2005

για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του άρθρου 27 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Κατά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, οι επιστροφές για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη, μη μετουσιωμένες, που εξαγονται σε φυσική κατάσταση, καθορίζονται αφού ληφθεί υπόψη η κατάσταση της κοινοτικής και της διεθνούς αγοράς ζάχαρης, και ιδίως τα κοστολογικά στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 28 του εν λόγω κανονισμού. Κατά το άρθρο αυτό πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζομένων εξαγωγών.
- (3) Για την ακατέργαστη ζάχαρη, η επιστροφή καθορίζεται για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο. Αυτή ορίζεται στο παράρτημα Ι σημείο ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001. Η επιστροφή αυτή καθορίζεται, εξάλλου, σύμφωνα με το άρθρο 28 παράγραφος 4 του εν λόγω κανονισμού. Η ζάχαρη candy ορίσθηκε στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2135/95 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 1995, περί των λεπτομερειών εφαρμογής της χορηγήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα της ζάχαρης ⁽²⁾. Το ποσό της επιστροφής που υπολογίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο, όσον αφορά την αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών ζάχαρη, πρέπει να εφαρμοσθεί στην περιεκτικότητά τους σε σακχαρόζη και να καθορισθεί ως εκ τούτου ανά 1 % της περιεκτικότητας αυτής.
- (4) Σε ειδικές περιπτώσεις, το ποσό της επιστροφής δύναται να καθορίζεται από πράξεις διαφορετικής φύσεως.

- (5) Η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται ανά δύο εβδομάδες. Είναι δυνατόν να τροποποιηθεί στην ενδιάμεση χρονική περίοδο.
- (6) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 27 παράγραφος 5 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, η κατάσταση της παγκόσμιας αγοράς ή οι ειδικές ανάγκες ορισμένων αγορών μπορούν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού ανάλογα με τον προορισμό τους.
- (7) Η σημαντική και ταχεία αύξηση των προτιμησιακών εισαγωγών ζάχαρης από τις χώρες των δυτικών Βαλκανίων από την αρχή του έτους 2001, καθώς και των εξαγωγών ζάχαρης από την Κοινότητα προς τις χώρες αυτές, φαίνεται ότι είναι σε υψηλό βαθμό τεχνητή.
- (8) Προκειμένου να αποφευχθεί κάθε κατάχρηση σχετική με την επανεισαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση προϊόντων του τομέα της ζάχαρης που έχουν τύχει επιστροφής στην εξαγωγή, πρέπει να μην καθορισθεί επιστροφή για το σύνολο των δυτικών βαλκανικών χωρών σχετικά με τα προϊόντα που αφορά ο παρών κανονισμός.
- (9) Λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων αυτών και της παρούσας κατάστασης των αγορών στον τομέα της ζάχαρης, και ιδίως των τιμών της ζάχαρης στην Κοινότητα και την παγκόσμια αγορά, πρέπει να καθορισθεί η επιστροφή στα ενδεδειγμένα ποσά.
- (10) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 σε φυσική κατάσταση και μη μετουσιωμένων καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 39/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 6 της 10.1.2004, σ. 16).

⁽²⁾ ΕΕ L 214 της 8.9.1995, σ. 16.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΞΑΓΩΓΗ ΛΕΥΚΗΣ ΖΑΧΑΡΗΣ ΚΑΙ ΑΚΑΤΕΡΓΑΣΤΗΣ ΖΑΧΑΡΗΣ ΣΕ ΦΥΣΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ, ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΙΣ 1 ΙΟΥΛΙΟΥ 2005 ⁽¹⁾

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	32,04 ⁽²⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	32,04 ⁽²⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	32,04 ⁽²⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	32,04 ⁽²⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % σακχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,3483
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	34,83
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	34,83
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	34,83
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % σακχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,3483

Σημείωση: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α», ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1).

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11).

Οι άλλοι προορισμοί ορίζονται ως εξής:

S00: όλοι οι προορισμοί (τρίτες χώρες, άλλα εδάφη, τροφοδοσία και προορισμοί που εξομοιούνται με εξαγωγή από την Κοινότητα) με εξαίρεση την Αλβανία, την Κροατία, τη Βοσνία και Ερζεγοβίνη, τη Σερβία και Μαυροβούνιο (συμπεριλαμβάνεται το Κοσσυφοπέδιο, όπως ορίζεται από το ψήφισμα 1244 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών της 10ης Ιουνίου 1999) και την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, εκτός για τη ζάχαρη που έχει ενσωματωθεί στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96 του Συμβουλίου (ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 29).

⁽¹⁾ Τα ποσοτά που καθορίζονται στο παρόν παράρτημα δεν εφαρμόζονται από την 1η Φεβρουαρίου 2005 σύμφωνα με την απόφαση 2005/45/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2004, για τη σύναψη και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας που τροποποιεί τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας της 22ας Ιουλίου 1972 ως προς τις διατάξεις που εφαρμόζονται για τα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα (ΕΕ L 23 της 26.1.2005, σ. 17).

⁽²⁾ Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92 %. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης αποκλίνει του 92 %, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 28 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1014/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 2005

για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Κατά το άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών μέσα στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλυφθεί με επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Κατά το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 1995, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής της χορήγησης επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα της ζάχαρης ⁽²⁾, η επιστροφή για 100 χιλιόγραμμα των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 και αποτελούν το αντικείμενο εξαγωγής είναι ίση με το ποσό βάσεως πολλαπλασιαζόμενο επί την περιεκτικότητα σε σακχαρόζη που διαπιστώθηκε για το εν λόγω προϊόν, προσαυξανόμενο ενδεχομένως με την περιεκτικότητα σε άλλα σάκχαρα υπολογιζόμενα σε σακχαρόζη. Η περιεκτικότητα αυτή σε σακχαρόζη που διαπιστώθηκε για το εν λόγω προϊόν καθορίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95.
- (3) Κατά το άρθρο 30 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, το ποσό βάσεως της επιστροφής για τη σορβόζη που εξάγεται σε φυσική κατάσταση είναι ίσο με το ποσό βάσεως της επιστροφής μειωμένο κατά το εκατοστό της επιστροφής στην ισχύουσα παραγωγή, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1265/2001 της Επιτροπής, της 27ης Ιουνίου 2001, για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου σχετικά με την επιστροφή στην παραγωγή για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης τα οποία χρησιμοποιούνται στη χημική βιομηχανία ⁽³⁾, για τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα του τελευταίου αυτού κανονισμού.
- (4) Κατά το άρθρο 30 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 για τα άλλα προϊόντα που αναφέρονται στο

άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του εν λόγω κανονισμού τα οποία εξάγονται σε φυσική κατάσταση, το ποσό βάσεως της επιστροφής είναι ίσο με το εκατοστό ενός ποσού που καθορίζεται αφού ληφθεί υπόψη αφενός η διαφορά μεταξύ της τιμής παρεμβάσεως για τη λευκή ζάχαρη, που ισχύει στην πιο πλεονασματική ζώνη της Κοινότητας κατά τη διάρκεια του μήνα για τον οποίο καθορίστηκε το ποσό βάσεως, και των τιμών της λευκής ζάχαρης που διαπιστώνονται στη διεθνή αγορά, και αφετέρου η ανάγκη για την επίτευξη ισορροπίας μεταξύ της χρησιμοποίησης των προϊόντων των χωρών αυτών που προορίζονται για εμπόριο τελειοποίησης προς επανεξαγωγή.

- (5) Κατά το άρθρο 30 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 η εφαρμογή του ποσού βάσεως είναι δυνατόν να περιοριστεί σε ορισμένα από τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του εν λόγω κανονισμού.
- (6) Βάσει του άρθρου 27 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, δύναται να προβλεφθεί επιστροφή κατά την εξαγωγή σε φυσική κατάσταση των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία στ), ζ) και η) του εν λόγω κανονισμού. Το ύψος της επιστροφής πρέπει να καθορίζεται για 100 χιλιόγραμμα ξηράς ουσίας, λαμβανομένων κυρίως υπόψη της επιστροφής που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή των προϊόντων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1702 30 91, της επιστροφής που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 και των οικονομικών πλευρών των προβλεπόμενων εξαγωγών. Για τα προϊόντα που αναφέρονται στα στοιχεία στ) και ζ) της παραγράφου 1, η επιστροφή χορηγείται μόνο για τα προϊόντα που ανταποκρίνονται στους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95 και, για τα προϊόντα που αναφέρονται στο στοιχείο η), η επιστροφή χορηγείται μόνο στα προϊόντα που ανταποκρίνονται στους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95.
- (7) Οι επιστροφές που αναφέρονται παρακάτω πρέπει να καθορίζονται κάθε μήνα. Είναι δυνατόν να τροποποιούνται ενδιάμεσα.
- (8) Σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 5 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, η κατάσταση της παγκόσμιας αγοράς ή οι ειδικές ανάγκες ορισμένων αγορών μπορούν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού ανάλογα με τον προορισμό.
- (9) Η σημαντική και ταχεία αύξηση των προτιμησιακών εισαγωγών ζάχαρης από τις χώρες των δυτικών Βαλκανίων από την αρχή του έτους 2001, καθώς και των εξαγωγών ζάχαρης από την Κοινότητα προς τις χώρες αυτές φαίνεται να είναι τελειώς τεχνητή.

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 39/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 6 της 10.1.2004, σ. 6).

⁽²⁾ ΕΕ L 214 της 8.9.1995, σ. 16.

⁽³⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 63.

- (10) Για να αποφευχθεί οποιαδήποτε κατάχρηση με την επανεισαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση προϊόντων του τομέα της ζάχαρης που έχουν επωφεληθεί επιστροφής κατά την εξαγωγή, πρέπει να μην καθοριστεί για το σύνολο των χωρών των δυτικών Βαλκανίων εισφορά ή επιστροφή για τα προϊόντα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό.
- (11) Λαμβάνοντας υπόψη τα στοιχεία αυτά, πρέπει να καθορισθούν οι επιστροφές για τα εν λόγω προϊόντα στα κατάλληλα ποσά.
- (12) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές που χορηγούνται κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία δ), στ), ζ) και η) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 και καθορίζεται στο παράρτημα του ανωτέρω κανονισμού καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΞΑΓΩΓΗ, ΣΕ ΦΥΣΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ, ΓΙΑ ΤΑ ΣΙΡΟΠΙΑ ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΕΝΑ ΑΛΛΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΤΟΥ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΖΑΧΑΡΗΣ, ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΙΣ 1 ΙΟΥΛΙΟΥ 2005 ⁽¹⁾

Κωδικός προϊόντος	Προορισμοί	Μονάδα μέτρησης	Ποσό της επιστροφής
1702 40 10 9100	S00	EUR/100 kg ξηράς ουσίας	34,83 ⁽²⁾
1702 60 10 9000	S00	EUR/100 kg ξηράς ουσίας	34,83 ⁽²⁾
1702 60 80 9100	S00	EUR/100 kg ξηράς ουσίας	66,17 ⁽³⁾
1702 60 95 9000	S00	EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,3483 ⁽⁴⁾
1702 90 30 9000	S00	EUR/100 kg ξηράς ουσίας	34,83 ⁽²⁾
1702 90 60 9000	S00	EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,3483 ⁽⁴⁾
1702 90 71 9000	S00	EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,3483 ⁽⁴⁾
1702 90 99 9900	S00	EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,3483 ^{(4) (5)}
2106 90 30 9000	S00	EUR/100 kg ξηράς ουσίας	34,83 ⁽²⁾
2106 90 59 9000	S00	EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,3483 ⁽⁴⁾

Σημείωση: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α», ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1).

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11).

Οι άλλοι προορισμοί ορίζονται ως εξής:

S00: όλοι οι προορισμοί (τρίτες χώρες, άλλα εδάφη, τροφοδοσία και προορισμοί που εξομοιούνται με εξαγωγή από την Κοινότητα) με εξαίρεση την Αλβανία, την Κροατία, τη Βοσνία και Ερζεγοβίνη, τη Σερβία και Μαυροβούνιο (συμπεριλαμβάνεται το Κοσόβο-πέδιο, όπως ορίζεται από το ψήφισμα 1244 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών της 10ης Ιουνίου 1999), και την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, εκτός για τη ζάχαρη που έχει ενσωματωθεί στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96 του Συμβουλίου (ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 29).

⁽¹⁾ Τα ποσά που καθορίζονται στο παρόν παράρτημα δεν εφαρμόζονται από την 1η Φεβρουαρίου 2005 σύμφωνα με την απόφαση 2005/45/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2004, για τη σύναψη και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας που τροποποιεί τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας της 22ας Ιουλίου 1972 ως προς τις διατάξεις που εφαρμόζονται για τα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα (ΕΕ L 23 της 26.1.2005, σ. 17).

⁽²⁾ Εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95.

⁽³⁾ Εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95.

⁽⁴⁾ Το ποσό βάσεως δεν εφαρμόζεται στα σιρόπια καθαρότητας κατώτερης του 85 % [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2135/95]. Η περιεκτικότητα σε σακχαρόζη καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95.

⁽⁵⁾ Το ποσό δεν εφαρμόζεται στο προϊόν που ορίζεται στο σημείο 2 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3513/92 (ΕΕ L 355 της 5.12.1992, σ. 12).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1015/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ης Ιουνίου 2005

για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης προς ορισμένες τρίτες χώρες για την 31η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1327/2004

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1327/2004 της Επιτροπής, της 19ης Ιουλίου 2004, σχετικά με μόνιμη δημοπρασία στο πλαίσιο της περιόδου εμπορίας 2004/05 για τον καθορισμό των εισφορών ή/και των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης ⁽²⁾, πραγματοποιούνται τμηματικές δημοπρασίες για την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής προς ορισμένες τρίτες χώρες.

(2) Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1327/2004, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη, ιδίως, η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά.

(3) Η επιτροπή διαχείρισης ζάχαρης δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την 31η τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης, που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1327/2004, το ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 37,970 EUR/100 kg.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 39/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 6 της 10.1.2004, σ. 16).

⁽²⁾ ΕΕ L 246 της 20.7.2004, σ. 23· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1685/2004 (ΕΕ L 303 της 30.9.2004, σ. 21).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1016/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 30ής Ιουνίου 2005****για τον καθορισμό της επιστροφής στην παραγωγή για τη λευκή ζάχαρη που χρησιμοποιείται από τη χημική βιομηχανία την περίοδο από την 1η έως την 31η Ιουλίου 2005**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 5 πέμπτη περίπτωση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 7 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 προβλέπει ότι μπορεί να αποφασιστεί να χορηγηθούν επιστροφές στην παραγωγή για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 σημεία α) και στ) του εν λόγω κανονισμού, για τα σιρόπια που αναφέρονται στο στοιχείο δ) της εν λόγω παραγράφου, καθώς και για τη χημικώς καθαρή φρουκτόζη (λεβουλόζη) η οποία υπάγεται στη διάκριση ΣΟ 1702 50 00 ως ενδιάμεσο προϊόν, τα οποία ευρίσκονται σε μία από τις καταστάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 23, παράγραφος 2 της συνθήκης και χρησιμοποιούνται στην παρασκευή ορισμένων προϊόντων της χημικής βιομηχανίας.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1265/2001 της Επιτροπής, της 27ης Ιουνίου 2001, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμ-

βουλίου όσον αφορά την χορήγηση επιστροφής στην παραγωγή για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης που χρησιμοποιούνται στη χημική βιομηχανία ⁽²⁾, προβλέπει ότι οι επιστροφές αυτές καθορίζονται συναρτήσει της επιστροφής που καθορίστηκε για τη λευκή ζάχαρη.

- (3) Το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1265/2001 θεσπίζει ότι η επιστροφή στην παραγωγή για τη λευκή ζάχαρη καθορίζεται μηνιαίως για τις περιόδους που αρχίζουν την 1η εκάστου μηνός.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η επιστροφή στην παραγωγή για τη λευκή ζάχαρη που αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1265/2001, καθορίζεται σε 33,170 EUR/100 kg καθαρού βάρους για την περίοδο από την 1η έως την 31η Ιουλίου 2005.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 39/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 6 της 10.1.2004, σ. 16).

⁽²⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 63.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1017/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 2005

για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών που εφαρμόζονται από την 1η Ιουλίου 2005

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1249/96 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 1996, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 προβλέπει ότι κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού, εισπράττονται οι δασμοί του κοινού δασμολογίου. Εντούτοις, για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του άρθρου αυτού, ο δασμός κατά την εισαγωγή ισούται με την τιμή παρεμβάσεως που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή προσαυξημένη κατά 55 % και μειωμένη κατά την τιμή *cif* κατά την εισαγωγή που εφαρμόζεται στην εν λόγω αποστολή. Εντούτοις, ο δασμός αυτός δεν είναι δυνατόν να υπερβαίνει το δασμό του κοινού δασμολογίου.
- (2) Δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, οι τιμές *cif* κατά την εισαγωγή υπολογίζονται με βάση τις αντιπροσωπευτικές τιμές για το εν λόγω προϊόν στη διεθνή αγορά.

- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1249/96 έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών.
- (4) Οι δασμοί κατά την εισαγωγή εφαρμόζονται έως ότου ισχύει νέος καθορισμός.
- (5) Για να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των δασμών κατά την εισαγωγή, πρέπει, για τον υπολογισμό αυτό, να ληφθούν υπόψη οι αντιπροσωπευτικές τιμές της αγοράς που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς.
- (6) Η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 οδηγεί στον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή, σύμφωνα με το παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 καθορίζονται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού, με βάση τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙ.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 2005.

Για την Επιτροπή

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78.

⁽²⁾ ΕΕ L 161 της 29.6.1996, σ. 125· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1110/2003 (ΕΕ L 158 της 27.6.2003, σ. 12).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Δασμοί κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 που εφαρμόζονται από την 1η Ιουλίου 2005

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Δασμός κατά την εισαγωγή ⁽¹⁾ (σε EUR/τόνο)
1001 10 00	Στάρι σκληρό υψηλής ποιότητας	0,00
	μέσης ποιότητας	0,00
	βασικής ποιότητας	0,00
1001 90 91	Στάρι μαλακό που προορίζεται για σπορά	0,00
ex 1001 90 99	Στάρι μαλακό, εκλεκτής ποιότητας εκτός από εκείνο που προορίζεται για σπορά	0,00
1002 00 00	Σίκαλη	31,38
1005 10 90	Καλαμπόκι για σπορά εκτός από το υβρίδιο	56,45
1005 90 00	Καλαμπόκι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά ⁽²⁾	56,45
1007 00 90	Σόργο σε κόκκους εκτός από το υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	36,37

⁽¹⁾ Για τα εμπορεύματα που φθάνουν στην Κοινότητα από τον Ατλαντικό Ωκεανό ή μέσω της διώρυγας του Σουέζ [άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96] ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί μειώσεως των δασμών κατά:

— 3 EUR/t εάν το λιμάνι βρίσκεται στην Μεσόγειο θάλασσα ή,

— 2 EUR/t εάν το λιμάνι εκφόρτωσης βρίσκεται στην Ιρλανδία, στο Ηνωμένο Βασίλειο, στη Δανία, στην Εσθονία, στη Λεττονία, στη Λιθουανία, στην Πολωνία, στη Φινλανδία, στη Σουηδία ή από την πλευρά του Ατλαντικού της Ιβηρικής χερσονήσου.

⁽²⁾ Ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί κατ' αποκοπή μειώσεως 24 EUR/t όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Στοιχεία υπολογισμού των δασμών

περίοδος από τις 16.6.2005-29.6.2005

1) Μέσοι όροι κατά την περίοδο αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96:

Χρηματιστηριακές τιμές	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Προϊόν (% πρωτεΐνες έως 12 % υγρασία)	HRS2	YC3	HAD2	μέσης ποιότητας (*)	χαμηλής ποιότητας (**)	US barley 2
Τιμή (EUR/t)	121,61 (***)	73,59	170,08	160,08	140,08	91,34
Πριμοδότηση για τον Κόλπο (EUR/t)	—	9,19	—			—
Πριμοδότηση για τις Μεγάλες Λίμνες (EUR/t)	31,79	—	—			—

(*) Αρνητική πριμοδότηση 10 EUR/t [άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96].

(**) Αρνητική πριμοδότηση 30 EUR/t [άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96].

(***) Θετική πριμοδότηση 14 EUR/t ενσωματωμένη [άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96].

2) Μέσοι όροι κατά την περίοδο αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96:

Ναύλος/κόστος: Κόλπος του Μεξικού–Rotterdam: 22,80 EUR/t. Μεγάλες Λίμνες–Rotterdam: 34,31 EUR/t.

3) Επιδοτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1018/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 2005

για περιορισμό της διάρκειας ισχύος των πιστοποιητικών εξαγωγής για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1342/2003 της Επιτροπής, της 28ης Ιουλίου 2003, περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα των σιτηρών και του ρυζιού⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στο άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1342/2003, έχει καθορισθεί η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εξαγωγής ιδίως για τα προϊόντα με βάση τον αραβόσιτο. Αυτή η διάρκεια ισχύος έχει καθορισθεί έως το τέλος του τετάρτου μηνός που έπεται εκείνου της εκδόσεως του πιστοποιητικού και έχει καθορισθεί σύμφωνα με τις ανάγκες της αγοράς και τις ανάγκες για ορθή διαχείριση.
- (2) Η παρούσα κατάσταση της αγοράς αραβόσιτου καθιστά επιθυμητή μία πλαισίωση των εκδόσεων των πιστοποιητικών ώστε να μη δεσμευτούν ποσότητες για τη νέα περίοδο. Τα πιστοποιητικά που θα εκδοθούν κατά τους προσεχείς μήνες πρέπει να επιφυλαχθούν στις εξαγωγές που εκτελούνται πριν από τον Σεπτέμβριο του 2005. Γι' αυτό, πρέπει να περιοριστεί χρονικά η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εξαγωγής που θα εκδοθούν για να εκτελεσθούν έως τις 3 Σεπτεμβρίου 2005. Πρέπει, συνεπώς, να υπάρξει προσωρινή παρέκκλιση από τις διατάξεις του άρθρου 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1342/2003.
- (3) Για να διασφαλισθεί η ορθή διαχείριση της αγοράς και να αποφευχθούν κερδοσκοπίες, πρέπει να προβλεφθεί ότι για τα πιστοποιητικά εξαγωγής για τα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τον αραβόσιτο θα πρέπει οι τελωνειακές διατυπώσεις

εξαγωγής να έχουν περατωθεί το αργότερο στις 2 Σεπτεμβρίου 2005, είτε πρόκειται για απευθείας εξαγωγή, είτε για εξαγωγή που πραγματοποιείται με το καθεστώς που προβλέπεται από τα άρθρα 4 και 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 565/80 του Συμβουλίου, της 4ης Μαρτίου 1980, περί προκαταβολής των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα γεωργικά προϊόντα⁽³⁾. Ο περιορισμός αυτός συνιστά παρέκκλιση από τις διατάξεις του άρθρου 28 παράγραφος 6 και του άρθρου 29 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999 της Επιτροπής, της 15ης Απριλίου 1999, περί κοινών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα γεωργικά προϊόντα⁽⁴⁾.

- (4) Η εφαρμογή των μέτρων που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό πρέπει να συμπέσει με την έναρξη ισχύος του για να αποφευχθούν κίνδυνοι διαταράξεως της αγοράς.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1342/2003, η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εξαγωγής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα, για τα οποία οι αιτήσεις κατατίθενται από την ημερομηνία έναρξεως ισχύος του παρόντος κανονισμού έως τις 26 Αυγούστου 2005, περιορίζεται έως τις 2 Σεπτεμβρίου 2005.

2. Οι τελωνειακές διατυπώσεις εξαγωγής για τα ανωτέρω πιστοποιητικά πρέπει να περατωθούν το αργότερο στις 2 Σεπτεμβρίου 2005.

Η προθεσμία αυτή εφαρμόζεται για τις διατυπώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 32 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999 για τα προϊόντα που τίθενται υπό το καθεστώς του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 565/80 με κάλυψη των πιστοποιητικών αυτών.

Στη θέση 22 των πιστοποιητικών αυτών θα πρέπει να αναγράφεται μία από τις ενδείξεις που αναφέρονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78.

⁽²⁾ ΕΕ L 189 της 29.7.2003, σ. 12· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1092/2004 (ΕΕ L 209 της 11.6.2004, σ. 9).

⁽³⁾ ΕΕ L 62 της 7.3.1980, σ. 5· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 444/2003 (ΕΕ L 67 της 12.3.2003, σ. 3).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 102 της 17.4.1999, σ. 11· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 671/2004 (ΕΕ L 105 της 14.4.2004, σ. 5).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

του κανονισμού της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 2005, για τον περιορισμό της διάρκειας ισχύος των πιστοποιητικών εξαγωγής για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
	Παράγωγα προϊόντα του καλαμποκιού, συμπεριλαμβανομένων των εξής διακρίσεων:
1102 20	αλεύρι καλαμποκιού
1103 13	πλιγούρια και σιμιγδάλια καλαμποκιού
1103 29 40	συσσωματώματα με μορφή σβόλων καλαμποκιού
1104 19 50	νιφάδες καλαμποκιού
1104 23	άλλοι επεξεργασμένοι σπόροι καλαμποκιού
1108 12 00	άμυλο καλαμποκιού
1108 13 00	άμυλο πατάτας

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Υποδείξεις αναφερόμενες στο άρθρο 1 παράγραφος 2

- στην ισπανική γλώσσα: Limitación establecida en el apartado 2 del artículo 1 del Reglamento (CE) nº 1018/2005
- στην τσεχική γλώσσα: Omezení stanovené na základě čl. 1 ods. 2 nařízení (ES) č. 1018/2005
- στη δανική γλώσσα: Begrænsning, jf. artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1018/2005
- στη γερμανική γλώσσα: Kürzung der Gültigkeitsdauer gemäß Artikel 1 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 1018/2005
- στην εσθονική γλώσσα: Piirang on ette nähtud määruse (EÜ) nr 1018/2005 artikli 1 lõike 2 alusel
- στην ελληνική γλώσσα: Περιορισμός που προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1018/2005
- στην αγγλική γλώσσα: Limitation provided for in Article 1(2) of Regulation (EC) No 1018/2005
- στη γαλλική γλώσσα: Limitation prévue à l'article 1^{er}, paragraphe 2, du règlement (CE) n° 1018/2005
- στην ιταλική γλώσσα: Limitazione prevista all'articolo 1, paragrafo 2 del regolamento (CE) n. 1018/2005
- στη λεττονική γλώσσα: Ierobežojums paredzēts Regulas (EK) Nr. 1018/2005 1. panta 2. punktā
- στη λιθουανική γλώσσα: Apribojimas numatytas Reglamento (EB) Nr. 1018/2005 1 straipsnio 2 dalyje
- στην ουγγρική γλώσσα: Korlátozott érvényességi időtartam az 1018/2005/EK rendelet 1. cikk (2) bekezdésének megfelelően
- στην ολλανδική γλώσσα: Beperking als bepaald in artikel 1, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1018/2005
- στην πολωνική γλώσσα: Ograniczenie przewidziane w art. 1 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1018/2005
- στην πορτογαλική γλώσσα: Limitação estabelecida n.º 2 do artigo 1.º do Regulamento (CE) n.º 1018/2005
- στη σλοβακική γλώσσα: Obmedzenie stanovené článkom 1 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1018/2005
- στη σλοβενική γλώσσα: Omejitev določena v členu 1(2) Uredbe (ES) št. 1018/2005
- στη φινλανδική γλώσσα: Asetuksen (EY) N:o 1018/2005 1 artiklan 2 kohdassa säädetty rajoitus
- στη σουηδική γλώσσα: Begränsning enligt artikel 1.2 i förordning (EG) nr 1018/2005.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1019/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 30ής Ιουνίου 2005
για καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβάκιού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

το πρωτόκολλο αριθ. 4 όσον αφορά το βαμβάκι, που επισυνάπτεται στην πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1050/2001 του Συμβουλίου ⁽¹⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1051/2001 του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2001, για ενίσχυση στην παραγωγή για το βαμβάκι ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1051/2001, καθορίζεται περιοδικά η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβάκιού, επί τη βάση της τιμής της παγκόσμιας αγοράς που έχει διαπιστωθεί για το εκκοκκισμένο βαμβάκι και λαμβάνοντας υπόψη την ιστορική σχέση μεταξύ της τιμής που έχει διαπιστωθεί για το εκκοκκισμένο βαμβάκι και της τιμής που υπολογίζεται για το μη εκκοκκισμένο. Αυτή η ιστορική σχέση ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1591/2001 της Επιτροπής, της 2ας Αυγούστου 2001, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος ενίσχυσης για το βαμβάκι ⁽³⁾. Στην περίπτωση που η τιμή της παγκόσμιας αγοράς δεν είναι δυνατόν να προσδιοριστεί μ' αυτόν τον τρόπο, η τιμή αυτή καθορίζεται επί τη βάση της τελευταίας προσδιορισμένης τιμής.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1051/2001, η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του εκκοκκισμένου βαμβάκιού προσδιορίζεται για ένα προϊόν το οποίο

ανταποκρίνεται σε ορισμένα χαρακτηριστικά και λαμβάνοντας υπόψη τις ευνοϊκότερες προσφορές και τιμές στην παγκόσμια αγορά μεταξύ αυτών που θεωρούνται ως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς. Για να πραγματοποιηθεί αυτός ο προσδιορισμός, καθορίζεται ένας μέσος όρος των προσφορών και των τιμών που έχουν διαπιστωθεί σε ένα ή περισσότερα ευρωπαϊκά χρηματιστήρια για ένα προϊόν cif για ένα λιμάνι της Κοινότητας και το οποίο προέρχεται από διάφορες χώρες προμήθειας οι οποίες θεωρούνται ότι είναι οι αντιπροσωπευτικότερες για το διεθνές εμπόριο. Εντούτοις, προβλέπονται προσαρμογές αυτών των κριτηρίων για τον προσδιορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του εκκοκκισμένου βαμβάκιού, έτσι ώστε να λαμβάνονται υπόψη διαφορές οι οποίες αιτιολογούνται από την ποιότητα του παραδιδόμενου προϊόντος ή από τη φύση των προσφορών και των τιμών. Οι προσαρμογές αυτές προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1591/2001.

- (3) Η εφαρμογή των προαναφερομένων κριτηρίων οδηγεί στον καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβάκιού στο επίπεδο το οποίο περιγράφεται στη συνέχεια του παρόντος κειμένου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβάκιού, όπως προβλέπεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1051/2001, καθορίζεται σε 21,815 EUR/100 kg.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 2005.

Για την Επιτροπή

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 148 της 1.6.2001, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 148 της 1.6.2001, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 210 της 3.8.2001, σ. 10· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1486/2002 (ΕΕ L 223 της 20.8.2002, σ. 3).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1020/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 2005

για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 και το άρθρο 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003, η διαφορά μεταξύ των τιμών στην παγκόσμια αγορά των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 1 καθενός από τους δύο αυτούς κανονισμούς και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 της Επιτροπής, της 13ης Ιουλίου 2000, περί θεσπίσεως, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης, των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής των σχετικών με την παροχή των επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ποσού τους ⁽³⁾, έχει εξειδικεύσει εκείνα τα προϊόντα για τα οποία συντρέχει λόγος να καθορισθεί ποσοστό επιστροφής, που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία κατονομάζονται, κατά την περίπτωση, στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 ή στο παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000, το ποσοστό της επιστροφής ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα προϊόντα βάσειωσ πρέπει να καθορισθεί για κάθε μήνα.
- (4) Οι δεσμεύσεις που αναλαμβάνονται σχετικά με τις επιστροφές που μπορούν να χορηγούνται κατά την εξαγωγή γεωργικών προϊόντων ενσωματωμένων σε εμπορεύματα μη υπαγόμενα στο παράρτημα I της συνθήκης ενδέχεται να απειληθούν από τον προκαθορισμό υψηλών ποσών επιστροφής. Σκόπιμο είναι, συνεπώς, να λαμβάνονται σε τέτοιες περιπτώσεις μέτρα διαφυλάξης χωρίς ωστόσο να εμποδίζεται

η σύναψη μακροπρόθεσμων συμβάσεων. Ο καθορισμός ενός ειδικού ποσού επιστροφής για τον προκαθορισμό επιστροφών είναι ένα μέτρο που επιτρέπει την επίτευξη των διαφόρων αυτών στόχων.

- (5) Ύστερα από το διακανονισμό ανάμεσα στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής σχετικά με τις εξαγωγές ζυμαρικών από την Κοινότητα στις Ηνωμένες Πολιτείες, που εγκρίθηκε με την απόφαση 87/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽⁴⁾, είναι αναγκαίο να διαφοροποιηθούν οι επιστροφές για τα εμπορεύματα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1902 11 00 και 1902 19 ανάλογα με τον προορισμό τους.
- (6) Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφοι 3 και 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000, είναι σκόπιμο να καθορίζεται μειωμένο ύψος επιστροφής κατά την εξαγωγή, με συνεκτίμηση του ποσού της επιστροφής κατά την παραγωγή που εφαρμόζεται, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, για το βασικό προϊόν το οποίο χρησιμοποιήθηκε, και που ισχύει για το χρονικό διάστημα κατά το οποίο θεωρείται ότι παρήχθησαν τα εμπορεύματα.
- (7) Τα αλκοολούχα ποτά θεωρείται ότι επηρεάζονται λιγότερο από τις τιμές των δημητριακών που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή τους. Εντούτοις, το πρωτόκολλο 19 της συνθήκης για την προσχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου, της Ιρλανδίας και της Δανίας ορίζει ότι πρέπει να θεσπιστούν τα απαραίτητα μέτρα ώστε να διευκολυνθεί η χρησιμοποίηση των κοινοτικών δημητριακών για την παραγωγή αλκοολούχων ποτών που έχουν ως βάση τα δημητριακά. Ως εκ τούτου, κρίνεται σκόπιμο να εναρμονιστεί το ύψος της επιστροφής που εφαρμόζεται για τα δημητριακά τα οποία εξάγονται υπό τη μορφή αλκοολούχων ποτών.
- (8) Η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσοστά επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα βάσειωσ που εμφανίζονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 και στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 ή στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003, τα οποία εξάγονται υπό μορφή προϊόντων που κατονομάζονται αντίστοιχα στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 ή στο παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003, καθορίζονται όπως υποδεικνύεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 2005.

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78.

⁽²⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 96.

⁽³⁾ ΕΕ L 177 της 15.7.2000, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 886/2004 (ΕΕ L 168 της 1.5.2004, σ. 14).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 275 της 29.9.1987, σ. 36.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 159 της 1.7.1993, σ. 112· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1548/2004 (ΕΕ L 280 της 31.8.2004, σ. 11).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 2005.

Για την Επιτροπή
Günter VERHEUGEN
Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ποσοστά των επιστροφών που εφαρμόζονται από την 1η Ιουλίου 2005 σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης ⁽¹⁾

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων ⁽²⁾	Ποσοστά επιστροφών ανά 100 kg των προϊόντων βάσεως	
		Σε περιπτώσεις προκαθορισμού	Λοιπές
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό: – Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	—	—
1001 90 99	Σιτάρι μαλακό και σμιγδάλι: – Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις: – – Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 ⁽³⁾ – – Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 ⁽⁴⁾ – – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	—	—
1002 00 00	Σίκαλη	—	—
1003 00 90	Κριθάρι – Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 ⁽⁴⁾ – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	—	—
1004 00 00	Βρώμη	—	—
1005 90 00	Καλαμπόκι που χρησιμοποιήθηκε σε μορφή: – Αμύλων: – – Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 ⁽³⁾ – – Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 ⁽⁴⁾ – – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις – γλυκόζη, και σιροπιού γλυκόζης, μαλτοδεξτρίνης και σιροπιού μαλτοδεξτρίνης των κωδικών 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 ⁽⁵⁾ : – – Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 ⁽³⁾ – – Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 ⁽⁴⁾ – – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις – Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 ⁽⁴⁾ – Άλλες μορφές (και ως έχει) Άμυλο γεωμήλων του κωδικού ΣΟ 1108 13 00 εξομοιώνονται μ' ένα προϊόν το οποίο προέρχεται από τη μεταποίηση του αραβοσίτου: – Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 ⁽³⁾ – Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 ⁽⁴⁾ – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	3,160 1,988 4,250 2,098 1,491 3,188 1,988 4,250 2,769 1,988 4,250	3,423 1,988 4,250 2,361 1,491 3,188 1,988 4,250 3,174 1,988 4,250

⁽¹⁾ Τα ποσοστά που ορίζονται στο παρόν παράρτημα δεν εφαρμόζονται στις εξαγωγές στη Βουλγαρία, με ισχύ από 1ης Οκτωβρίου 2004, και στα εμπορεύματα που παρατίθενται στους πίνακες Ι και ΙΙ του πρωτοκόλλου αριθ. 2 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, της 22ας Ιουλίου 1972, τα οποία εξάγονται στην Ελβετική Συνομοσπονδία ή στο Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν, με ισχύ από 1ης Φεβρουαρίου 2005.

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων ⁽²⁾	Ποσοστά επιστροφών ανά 100 kg των προϊόντων βάσει	
		Σε περιπτώσεις προκαθορισμού	Λοιπές
ex 1006 30	Ρύζι λευκασμένο: – Σε στρογγυλούς κόκκους – Σε μέτριους κόκκους – Σε μακρείς κόκκους	—	—
1006 40 00	Ρύζι σε θραύσματα	—	—
1007 00 90	Σόργο σε κόκκους πλην υβριδίου που προορίζεται για σπορά	—	—

⁽²⁾ Όσον αφορά τα γεωργικά προϊόντα που προέρχονται από τη μεταποίηση του βασικού προϊόντος ή/και εκείνα τα οποία εξομοιώνται προς αυτά, εφαρμόζονται οι συντελεστές που παρατίθενται στο παράρτημα Ε του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 177 της 15.7.2000, σ. 1).

⁽³⁾ Το εν λόγω εμπόρευμα υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 3505 10 50.

⁽⁴⁾ Εμπορεύματα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου ή αναφέρονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2825/93 (ΕΕ L 258 της 16.10.1993, σ. 6).

⁽⁵⁾ Όσον αφορά τα σιρόπια που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1702 30 99, 1702 40 90 και 1702 60 90 τα οποία έχουν κατασκευαστεί από μείγματα των σιροπιών γλυκόζης και φρουκτόζης δίνει δικαίωμα επιστροφής κατά την εξαγωγή.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1021/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 2005

για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 15ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 31 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 η διαφορά μεταξύ των τιμών στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β), γ), δ), ε) και στ) του κανονισμού αυτού και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 της Επιτροπής, της 13ης Ιουλίου 2000, περί καθορισμού, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης, των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής που αφορούν τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια προσδιορισμού του ύψους τους⁽²⁾, έχει ορίσει εκείνα τα προϊόντα για τα οποία πρέπει να καθορισθεί επιστροφή η οποία εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000, η επιστροφή ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα εν λόγω προϊόντα βάσει πρέπει να καθορίζεται κάθε μήνα.
- (4) Ωστόσο, στην περίπτωση ορισμένων γαλακτοκομικών προϊόντων που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης, υπάρχει ο κίνδυνος, εάν καθορίζονται εκ των προτέρων υψηλά ποσοστά επιστροφών, να διακυβεύονται οι αναλήψεις υποχρεώσεων που συνδέονται με αυτές τις επιστροφές. Ως εκ τούτου, για να αποτραπεί ο κίνδυνος αυτός, κρίνεται αναγκαία η λήψη κατάλληλων προληπτικών μέτρων, χωρίς όμως να αποκλείεται η συναφή μακροπρόθεσμων συμβάσεων. Ο καθορισμός ειδικών ποσοστών επιστροφών για τον εκ των προτέρων καθορισμό των επιστροφών σχετικά με τα εν λόγω προϊόντα θα πρέπει να επιτρέψει την επίτευξη και των δύο αυτών στόχων.

(5) Το άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 προβλέπει ότι για τον καθορισμό του ύψους της επιστροφής πρέπει να ληφθούν υπόψη, ενδεχομένως, οι επιστροφές κατά την παραγωγή, οι ενισχύσεις ή άλλα μέτρα ισοδύναμου αποτελέσματος που εφαρμόζονται σε όλα τα κράτη μέλη, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού περί κοινής οργάνωσης αγοράς στο σχετικό τομέα, όσον αφορά τα προϊόντα βάσει που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 ή τα προϊόντα που εξομοιώνονται με αυτά.

(6) Σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, χορηγείται ενίσχυση για το αποκορυφωμένο γάλα που παράγεται στην Κοινότητα και μεταποιείται σε καζείνη, αν το γάλα αυτό και η λαμβανόμενη από αυτό καζείνη ανταποκρίνονται σε ορισμένες προϋποθέσεις.

(7) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2571/97 της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 1997, για την πώληση σε μειωμένη τιμή βουτύρου και τη χορήγηση ενίσχυσης στην κρέμα, στο βούτυρο και το συμπυκνωμένο βούτυρο που προορίζονται για την παρασκευή προϊόντων ζαχαροπλαστικής, παγωτών και άλλων προϊόντων διατροφής⁽³⁾, επιτρέπει την παράδοση βουτύρου και κρέμας σε μειωμένη τιμή στις βιομηχανίες που παρασκευάζουν ορισμένα εμπορεύματα.

(8) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσοστά των επιστροφών για τα προϊόντα βάσει που εμφανίζονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 και στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, και τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, καθορίζονται σύμφωνα με το εν λόγω παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 2005.

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 186/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 29 της 3.2.2004, σ. 6).

⁽²⁾ ΕΕ L 177 της 15.7.2000, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 886/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 168 της 1.5.2004, σ. 14).

⁽³⁾ ΕΕ L 350 της 20.12.1997, σ. 3· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 921/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 163 της 30.4.2004, σ. 94).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 2005.

Για την Επιτροπή
Günter VERHEUGEN
Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ποσοστά των επιστροφών που εφαρμόζονται την 1η Ιουλίου 2005 σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης ⁽¹⁾

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσοστά των επιστροφών	
		Σε περιπτώσεις προκαθορισμού των επιστροφών	Λοιπές
ex 0402 10 19	Γάλα σε σκόνη, σε κόκκους ή σε άλλη στερεά μορφή, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή λοιπών γλυκαντικών, με κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες < 1,5 % (PG 2):		
	α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 3501	—	—
	β) σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	15,00	15,00
ex 0402 21 19	Γάλα σε σκόνη, σε κόκκους ή σε άλλη στερεά μορφή, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή λοιπών γλυκαντικών, με κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες 26 % (PG 3):		
	α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων στα οποία είναι ενσωματωμένα, υπό μορφή προϊόντων εξομοιουμένων προς το PG 3, βούτυρο ή κρέμα γάλακτος σε μειωμένη τιμή, που πραγματοποιείται δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2571/97	24,10	24,10
	β) σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	52,10	52,10
ex 0405 10	Βούτυρο με κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες 82 % (PG 6):		
	α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων τα οποία περιέχουν βούτυρο ή κρέμα γάλακτος μειωμένης τιμής και είναι κατασκευασμένα υπό τις συνθήκες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97	41,00	41,00
	β) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 2106 90 98, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες γάλακτος ίσης ή ανώτερης του 40 % κατά βάρος	104,25	104,25
	γ) σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	97,00	97,00

⁽¹⁾ Τα ποσοστά που ορίζονται στο παρόν παράρτημα δεν εφαρμόζονται στις εξαγωγές στη Βουλγαρία, με ισχύ από 1ης Οκτωβρίου 2004, και στα εμπορεύματα που παρατίθενται στους πίνακες I και II του πρωτοκόλλου αριθ. 2 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, της 22ας Ιουλίου 1972, τα οποία εξάγονται στην Ελβετική Συνομοσπονδία ή στο Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν, με ισχύ από 1ης Φεβρουαρίου 2005.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1022/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 2005

για καθορισμό του ύψους των επιστροφών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα Ι της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 5 στοιχείο α) και παράγραφος 15,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, η διαφορά μεταξύ των τιμών των προϊόντων του άρθρου 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), γ), δ), στ), ζ) και η) του κανονισμού αυτού στο διεθνές εμπόριο και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί δι' επιστροφής κατά την εξαγωγή όταν τα εν λόγω προϊόντα εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων συμπεριλαμβανομένων στο παράρτημα V του κανονισμού αυτού. Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1520/2000, της Επιτροπής, της 13ης Ιουλίου 2000, περί θεσπίσεως κοινών λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του συστήματος επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ύψους τους, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα Ι της συνθήκης ⁽²⁾, προσδιορίζονται εκείνα εκ των προϊόντων για τα οποία είναι σκόπιμο να καθορίζεται το ύψος της επιστροφής που θα εφαρμόζεται όταν αυτά εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων συμπεριλαμβανομένων στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000, το ποσό της επιστροφής, ανά 100 kg καθενός από τα θεωρούμενα βασικά προϊόντα, πρέπει να καθορίζεται για κάθε μήνα.
- (3) Το άρθρο 27 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 επιβάλλει ότι η επιστροφή που χορηγείται

κατά την εξαγωγή προϊόντος ενσωματωμένου σε εμπόρευμα δεν μπορεί να υπερβαίνει την επιστροφή που εφαρμόζεται για το ίδιο προϊόν όταν εξαγεται ως έχει.

- (4) Τα ποσά επιστροφής που καθορίζονται με τον παρόντα κανονισμό μπορούν να προκαλέσουν αντικείμενο προκαθορισμού, δεδομένου ότι η κατάσταση της αγοράς για τους επόμενους μήνες δεν μπορεί να προβλεφθεί από τώρα.
- (5) Οι δεσμεύσεις που αναλαμβάνονται σχετικά με τις επιστροφές που μπορούν να χορηγούνται κατά την εξαγωγή γεωργικών προϊόντων ενσωματωμένων σε εμπορεύματα μη υπαγόμενα στο παράρτημα Ι της συνθήκης ενδέχεται να απειληθούν από τον προκαθορισμό υψηλών ποσών επιστροφής. Σκόπιμο είναι, συνεπώς, να λαμβάνονται σε τέτοιες περιπτώσεις μέτρα διαφύλαξης χωρίς ωστόσο να εμποδίζεται η σύναψη μακροπρόθεσμων συμβάσεων. Ο καθορισμός ενός ειδικού ποσού επιστροφής για τον προκαθορισμό επιστροφών είναι ένα μέτρο που επιτρέπει την επίτευξη των διαφορών αυτών στόχων.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το ύψος των επιστροφών για τα βασικά προϊόντα του παραρτήματος Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 και του άρθρου 1 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, όταν αυτά εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων του παραρτήματος V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 2005.

Για την Επιτροπή
Günter VERHEUGEN
Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 39/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 6 της 10.1.2004, σ. 16).

⁽²⁾ ΕΕ L 177 της 15.7.2000, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 886/2004 (ΕΕ L 168 της 1.5.2004, σ. 14).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ποσοστά επιστροφών που εφαρμόζονται από την 1η Ιουλίου 2005 για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα I της συνθήκης ⁽¹⁾

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή	Ποσοστά επιστροφών σε EUR/100 kg	
		Σε περιπτώσεις προκαθορισμού	Λοιπές
1701 99 10	Λευκή ζάχαρη	34,83	34,83

⁽¹⁾ Τα ποσοστά που ορίζονται στο παρόν παράρτημα δεν εφαρμόζονται στις εξαγωγές στη Βουλγαρία, με ισχύ από 1ης Οκτωβρίου 2004, και στα εμπορεύματα που παρατίθενται στους πίνακες I και II του πρωτοκόλλου αριθ. 2 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, της 22ας Ιουλίου 1972, τα οποία εξαγονται στην Ελβετική Συνομοσπονδία ή στο Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν, με ισχύ από 1ης Φεβρουαρίου 2005.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1023/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 30ής Ιουνίου 2005****σχετικά με τον καθορισμό του ανώτατου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή βουτύρου στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 581/2004**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 581/2004 της Επιτροπής, της 26ης Μαρτίου 2004, σχετικά με την έναρξη διαρκούς δημοπρασίας για επιστροφές κατά την εξαγωγή που αφορούν ορισμένα είδη βουτύρου ⁽²⁾ προβλέπει διαρκή δημοπρασία.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 580/2004 της Επιτροπής, της 26ης Μαρτίου 2004, για θέσπιση δημοπρασίας σχετικά με τις επιστροφές κατά την εξαγωγή που αφορούν ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα ⁽³⁾

και μετά από εξέταση των προσφορών που υποβλήθηκαν σε συνέχεια της προκήρυξης της δημοπρασίας, κρίνεται σκόπιμο να καθοριστεί το ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή για την περίοδο υποβολής προσφορών που λήγει στις 28 Ιουνίου 2005.

- (3) Η επιτροπή διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 581/2004, για την περίοδο υποβολής προσφορών που λήγει στις 28 Ιουνίου 2005, το ανώτατο ποσό της επιστροφής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 186/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 29 της 3.2.2004, σ. 6).

⁽²⁾ ΕΕ L 90 της 27.3.2004, σ. 64· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2250/2004 (ΕΕ L 381 της 28.12.2004, σ. 25).

⁽³⁾ ΕΕ L 90 της 27.3.2004, σ. 58· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2250/2004 (ΕΕ L 381 της 28.12.2004, σ. 25).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

(EUR/100 kg)

Προϊόν	Κωδικός της ονοματολογίας για την επιστροφή κατά την εξαγωγή	Ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή	
		Για εξαγωγές στον προορισμό που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 581/2004	Για εξαγωγές στους προορισμούς που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 581/2004
Βούτυρο	ex 0405 10 19 9500	—	99,00
Βούτυρο	ex 0405 10 19 9700	104,00	104,50
Βουτυρέλαιο	ex 0405 90 10 9000	—	127,50

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1024/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 2005

σχετικά με τον καθορισμό του ανώτατου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 582/2004

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 582/2004 της Επιτροπής, της 26ης Μαρτίου 2004, σχετικά με την έναρξη διαρκούς δημοπρασίας για επιστροφές κατά την εξαγωγή που αφορούν το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη ⁽²⁾ προβλέπει διαρκή δημοπρασία.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 580/2004 της Επιτροπής, της 26ης Μαρτίου 2004, για θέσπιση δημοπρασίας σχετικά με τις επιστροφές κατά την εξαγωγή που αφορούν ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα ⁽³⁾ και μετά από εξέταση των προσφορών που υποβλήθηκαν σε

συνέχεια της προκήρυξης της δημοπρασίας, κρίνεται σκόπιμο να καθορισθεί ανώτατη επιστροφή κατά την εξαγωγή για την περίοδο της υποβολής των προσφορών που λήγει στις 28 Ιουνίου 2005.

- (3) Η επιτροπή διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 582/2004, για την περίοδο υποβολής προσφορών που λήγει στις 28 Ιουνίου 2005, το ανώτατο ποσό της επιστροφής για το προϊόν και τους προορισμούς που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού ανέρχεται σε 17,00 EUR/100 kg.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 186/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 29 της 3.2.2004, σ. 6).

⁽²⁾ ΕΕ L 90 της 27.3.2004, σ. 67· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2250/2004 (ΕΕ L 381 της 28.12.2004, σ. 25).

⁽³⁾ ΕΕ L 90 της 27.3.2004, σ. 58· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2250/2004.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1025/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 2005

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και των σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, η διαφορά μεταξύ των τιμών των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα δύναται να καλυφθεί από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽²⁾.
- (3) Για τα άλευρα, τα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου και σικάλεως, η επιστροφή που εφαρμόζεται στα προϊόντα αυτά πρέπει να υπολογίζεται αφού ληφθεί υπόψη η αναγκαία ποσότητα σιτηρών για την παρασκευή των εξεταζόμενων προϊόντων. Οι ποσότητες αυτές έχουν καθοριστεί στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95.

(4) Η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους.

(5) Η επιστροφή καθορίζεται μία φορά το μήνα ότι δύναται να τροποποιείται ενδιαμέσως.

(6) Η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα των σιτηρών, και ιδίως στις τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

(7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερόμενων στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 προϊόντων, εκτός της βύνης, ως έχουν, καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78.

⁽²⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1431/2003 (ΕΕ L 203 της 12.8.2003, σ. 16).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2005, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλευρών και των πλιγουριών και των σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή
1001 10 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 15 9130	C01	EUR/t	0
1001 10 00 9400	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9150	C01	EUR/t	0
1001 90 91 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9170	C01	EUR/t	0
1001 90 99 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9180	C01	EUR/t	0
1002 00 00 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9190	—	EUR/t	—
1003 00 10 9000	—	EUR/t	—	1101 00 90 9000	—	EUR/t	—
1003 00 90 9000	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9500	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9200	—	EUR/t	—	1102 10 00 9700	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9400	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9900	—	EUR/t	—
1005 10 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9200	A00	EUR/t	0
1005 90 00 9000	A00	EUR/t	0	1103 11 10 9400	A00	EUR/t	0
1007 00 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9900	—	EUR/t	—
1008 20 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9200	A00	EUR/t	0
1101 00 11 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9800	—	EUR/t	—
1101 00 15 9100	C01	EUR/t	0				

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

C01: Όλες οι τρίτες χώρες εκτός από την Αλβανία, τη Βουλγαρία, τη Ρουμανία, την Κροατία, τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, τη Σερβία και Μαυροβούνιο, την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, το Λιχτενστάιν και την Ελβετία.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1026/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 2005

για καθορισμό της μέγιστης μείωσης των δασμών κατά την εισαγωγή αραβοσίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 868/2005

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Έχει προκηρυχθεί διαγωνισμός για τη μέγιστη μείωση του δασμού κατά την εισαγωγή αραβοσίτου προέλευσης τρίτων χωρών στην Ισπανία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 868/2005 της Επιτροπής ⁽²⁾.
- (2) Κατ' εφαρμογή του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1839/95 της Επιτροπής ⁽³⁾, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 25 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, να αποφασίσει τον καθορισμό μιας μέγιστης μείωσης του δασμού κατά την εισαγωγή. Για τον καθορισμό αυτό πρέπει κυρίως να ληφθούν υπόψη τα κριτήρια που προβλέπονται στα άρθρα 6 και 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1839/95. Ο διαγωνισμός θα κατακυ-

ρωθεί στους ενδιαφερομένους που συμμετέχουν, των οποίων οι προσφορές ανταποκρίνονται στο επίπεδο της μέγιστης μείωσης του δασμού κατά την εισαγωγή ή είναι μικρότερες αυτού του επιπέδου.

- (3) Η εφαρμογή των κριτηρίων που προβλέπονται ανωτέρω στη σημερινή κατάσταση της αγοράς του εν λόγω σιτηρού, οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης μείωσης του δασμού κατά την εισαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις προσφορές που ανακοινώνονται στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 868/2005 από τις 24 έως τις 30 Ιουνίου 2005, η μέγιστη μείωση του δασμού κατά την εισαγωγή αραβοσίτου καθορίζεται σε 20,20 EUR/t για μέγιστη συνολική ποσότητα 6 000 t.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78.

⁽²⁾ ΕΕ L 145 της 9.6.2005, σ. 18.

⁽³⁾ ΕΕ L 177 της 28.7.1995, σ. 4· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 777/2004 (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 50).

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Ιουνίου 2005

για τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής σχετικά με τη μέθοδο υπολογισμού των δασμών που επιβάλλονται στο αποφλοιωμένο ρύζι και για την τροποποίηση των αποφάσεων 2004/617/ΕΚ, 2004/618/ΕΚ και 2004/619/ΕΚ

(2005/476/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

στάν που έχουν, καθένα εξ αυτών, συμφέροντα ουσιαστικών προμηθευτών όσον αφορά τα προϊόντα του κωδικού ΕΣ 1006 20 (αποφλοιωμένο ρύζι).

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 133, σε συνδυασμό με το άρθρο 300, παράγραφος 2, πρώτο εδάφιο, πρώτη πρόταση,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στις 26 Ιουνίου 2003, το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις δυνάμει του άρθρου XXVIII της ΓΣΔΕ 1994, με σκοπό την τροποποίηση ορισμένων παραχωρήσεων για το ρύζι. Ακολούθως, στις 2 Ιουλίου 2003, η Ευρωπαϊκή Κοινότητα κοινοποίησε στον ΠΟΕ την πρόθεσή της να τροποποιήσει ορισμένες παραχωρήσεις στον πίνακα CXL της ΕΚ.

(2) Η Επιτροπή διεξήγαγε τις διαπραγματεύσεις σε διαβούλευση με την επιτροπή που συστάθηκε βάσει του άρθρου 133 της συνθήκης και στο πλαίσιο των διαπραγματευτικών οδηγιών που εκδόθηκαν από το Συμβούλιο.

(3) Η Επιτροπή διαπραγματεύτηκε με τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής που έχουν συμφέρον κύριου προμηθευτή όσον αφορά τα προϊόντα του κωδικού ΕΣ 1006 20 (αποφλοιωμένο ρύζι) και συμφέρον ουσιαστικού προμηθευτή όσον αφορά τα προϊόντα του κωδικού ΕΣ 1006 30 (λευκασμένο ρύζι), με την Ταϊλάνδη που έχει συμφέρον κύριου προμηθευτή όσον αφορά τα προϊόντα του κωδικού ΕΣ 1006 30 (λευκασμένο ρύζι) και συμφέρον ουσιαστικού προμηθευτή όσον αφορά τα προϊόντα του κωδικού ΕΣ 1006 20 (αποφλοιωμένο ρύζι), καθώς και με την Ινδία και το Πακί-

(4) Οι συμφωνίες με την Ινδία και το Πακιστάν εγκρίθηκαν εξ ονόματος της Κοινότητας με την απόφαση 2004/617/ΕΚ ⁽¹⁾ του Συμβουλίου και την απόφαση 2004/618/ΕΚ ⁽²⁾ του Συμβουλίου, αντιστοίχως. Η απόφαση 2004/619/ΕΚ ⁽³⁾ του Συμβουλίου καθόρισε νέο ύψος δασμού για το αποφλοιωμένο ρύζι (κωδικός ΣΟ 1006 20) και το λευκασμένο ρύζι (κωδικός ΣΟ 1006 30).

(5) Η Επιτροπή διαπραγματεύθηκε επιτυχώς συμφωνία υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, η οποία, ως εκ τούτου, θα πρέπει να εγκριθεί.

(6) Για να διασφαλισθεί ότι η συμφωνία δύναται να εφαρμοσθεί πλήρως από την 1η Μαρτίου 2005 και εν αναμονή της τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με την κοινή οργάνωση αγοράς του ρυζιού ⁽⁴⁾, θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή για τη θέσπιση προσωρινών παρεκκλίσεων από τον εν λόγω κανονισμό και την έκδοση εκτελεστικών μέτρων.

(7) Για τον ίδιο λόγο, οι αντίστοιχες παρεκκλίσεις που προβλέπονται στις αποφάσεις 2004/617/ΕΚ, 2004/618/ΕΚ και 2004/619/ΕΚ, θα πρέπει επίσης να παραταθούν έως τις 30 Ιουνίου 2006.

⁽¹⁾ ΕΕ L 279 της 28.8.2004, σ. 17.⁽²⁾ ΕΕ L 279 της 28.8.2004, σ. 23.⁽³⁾ ΕΕ L 279 της 28.8.2004, σ. 29.⁽⁴⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 96.

(8) Για λόγους ασφάλειας δικαίου, ενδείκνυται επίσης να διευκρινισθεί στις αποφάσεις 2004/617/EK και 2004/618/EK ότι η εξουσιοδότηση που παρέχεται στην Επιτροπή να θεσπίσει προσωρινές παρεκκλίσεις από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 για την εφαρμογή των σχετικών συμφωνιών, περιλαμβάνει επίσης την εξουσιοδότηση θέσπισης λεπτομερών εκτελεστικών μέτρων.

(9) Τα μέτρα που είναι αναγκαία για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης θα πρέπει να θεσπισθούν σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/EK του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή⁽¹⁾,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η συμφωνία υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής σχετικά με τη μέθοδο υπολογισμού των δασμών που επιβάλλονται στο αποφλοιωμένο ρύζι εγκρίνεται εξ ονόματος της Κοινότητας.

Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

1. Στο βαθμό που είναι αναγκαίο ώστε να καταστεί δυνατή η πλήρης εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας από την 1η Μαρτίου 2005, η Επιτροπή δύναται να παρεκκλίνει από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1785/2003, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 6, παράγραφος 2 της παρούσας απόφασης, έως ότου τροποποιηθεί ο εν λόγω κανονισμός, το αργότερο όμως έως τις 30 Ιουνίου 2006.

2. Η Επιτροπή εκδίδει τους λεπτομερείς κανόνες για την εφαρμογή της συμφωνίας σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 6, παράγραφος 2 της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 3

Το άρθρο 2 της απόφασης 2004/617/EK αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

1. Στο βαθμό που είναι αναγκαίο ώστε να καταστεί δυνατή η πλήρης εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας έως την 1η Σεπτεμβρίου 2004, η Επιτροπή δύναται να παρεκκλίνει από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1785/2003, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 3, παράγραφος 2 της παρούσας απόφασης, έως ότου τροποποιηθεί ο εν λόγω κανονισμός, το αργότερο όμως έως τις 30 Ιουνίου 2006.

2. Η Επιτροπή εκδίδει τους λεπτομερείς κανόνες για την εφαρμογή της συμφωνίας σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 3, παράγραφος 2 της παρούσας απόφασης.»

Άρθρο 4

Το άρθρο 2 της απόφασης 2004/618/EK αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

1. Στο βαθμό που είναι αναγκαίο ώστε να καταστεί δυνατή η πλήρης εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας έως την 1η Σεπτεμβρίου 2004, η Επιτροπή δύναται να παρεκκλίνει από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1785/2003, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 3, παράγραφος 2 της παρούσας απόφασης, έως ότου τροποποιηθεί ο εν λόγω κανονισμός, το αργότερο όμως έως τις 30 Ιουνίου 2006.

2. Η Επιτροπή εκδίδει τους λεπτομερείς κανόνες για την εφαρμογή της συμφωνίας σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 3, παράγραφος 2 της παρούσας απόφασης.»

Άρθρο 5

Στο άρθρο 2 της απόφασης 2004/619/EK, η ημερομηνία «30 Ιουνίου 2005» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «30 Ιουνίου 2006».

Άρθρο 6

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή διαχείρισης σιτηρών, η οποία συστάθηκε βάσει του άρθρου 25 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003.⁽²⁾

2. Οσάκις γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/EK.

Το χρονικό διάστημα που προβλέπεται στο άρθρο 4, παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/EK ορίζεται σε ένα μήνα.

3. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.

Άρθρο 7

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το ή τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να υπογράψουν τη συμφωνία δεσμεύοντας την Κοινότητα⁽³⁾.

Λουξεμβούργο, 21 Ιουνίου 2005.

Για το Συμβούλιο

Ο πρόεδρος

F. BODEN

⁽¹⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

⁽²⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78.

⁽³⁾ Η ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας θα δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* μερίμνη της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου.

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΥΠΟ ΜΟΡΦΗΝ ΑΝΤΑΛΛΑΓΗΣ ΕΠΙΣΤΟΛΩΝ

μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής σχετικά με τη μέθοδο υπολογισμού των δασμών που επιβάλλονται στο αποφλοιωμένο ρύζι

Α. Επιστολή της Ευρωπαϊκής Κοινότητας

Αξιότιμε κύριε,

Μετά τις διαπραγματεύσεις μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΚ) και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, η ΕΚ συμφωνεί σχετικά με τα ακόλουθα συμπεράσματα.

Ύψος δασμού που επιβάλλεται σε ορισμένες ποικιλίες αποφλοιωμένου ρυζιού (κωδικός ΣΟ 1006 20)

1. Η ΕΚ επιβάλλει σε ορισμένες ποικιλίες αποφλοιωμένου ρυζιού το ύψος δασμού που προβλέπεται στις παραγράφους 2 έως 7.
2. Ετήσιο επίπεδο αναφοράς εισαγωγών
 - α) Πρώτη περίοδος εμπορίας: κατά την πρώτη περίοδο εμπορίας στο πλαίσιο του πεδίου εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας (1 Σεπτεμβρίου 2004 έως 31 Αυγούστου 2005), το ετήσιο επίπεδο αναφοράς εισαγωγών υπολογίζεται ως ο μέσος όγκος των συνολικών εισαγωγών αποφλοιωμένου ρυζιού κάθε προέλευσης που εισήλθε στην ΕΚ των 25 κατά τις περιόδους εμπορίας 1 Σεπτεμβρίου 1999-31 Αυγούστου 2000, 1 Σεπτεμβρίου 2000-31 Αυγούστου 2001 και 1 Σεπτεμβρίου 2001-31 Αυγούστου 2002, μείον οι εισαγωγές αποφλοιωμένου ρυζιού ποικιλίας Basmati στην ΕΚ των 25, συν 10 % (ήτοι 431 678 μετρικοί τόνοι).
 - β) Αύξηση στις επόμενες περιόδους εμπορίας: για κάθε περίοδο εμπορίας 2005/06, 2006/07 και 2007/08, το ετήσιο επίπεδο αναφοράς εισαγωγών αυξάνεται κατά 6 000 μετρικούς τόνους/έτος εν συγκρίσει με το επίπεδο της προηγούμενης περιόδου εμπορίας. Το αργότερο 90 ημέρες πριν από τη λήξη της περιόδου εμπορίας 1η Σεπτεμβρίου 2007 έως 31 Αυγούστου 2008, αμφότερα τα μέρη αρχίζουν διαβουλεύσεις με αντικείμενο την ετήσια αύξηση κατά τις επόμενες περιόδους εμπορίας, λαμβάνοντας υπόψη τις εξελίξεις στην αγορά ρυζιού της ΕΚ, κυρίως όσον αφορά την εξέλιξη της κατανάλωσης, και συμφωνούν για την ετήσια αύξηση το αργότερο έως τις 31 Αυγούστου 2008.
3. Εξαμηνιαίο επίπεδο αναφοράς εισαγωγών: για κάθε περίοδο εμπορίας, το εξαμηνιαίο επίπεδο αναφοράς εισαγωγών υπολογίζεται ως το 50 % του ετήσιου επιπέδου αναφοράς εισαγωγών, όπως υπολογίζεται στην παράγραφο 2, το οποίο για την πρώτη περίοδο εμπορίας ορίζεται σε 215 839 μετρικούς τόνους.
4. Προσαρμογή του επιβαλλόμενου ύψους δασμού στο μέσον της περιόδου εμπορίας: εντός 10 ημερών από τη λήξη του πρώτου εξαμήνου εκάστης περιόδου εμπορίας, η ΕΚ αναθεωρεί και, εφόσον κρίθει αναγκαίο, προσαρμόζει το επιβαλλόμενο ύψος δασμού ως εξής:
 - α) Εάν οι πραγματικές εισαγωγές αποφλοιωμένου ρυζιού κατά τη διάρκεια του παρελθόντος εξαμήνου είναι σε ποσοστό άνω του 15 % λιγότερες από το εξαμηνιαίο επίπεδο αναφοράς εισαγωγών για το εν λόγω εξάμηνο, όπως υπολογίζεται στην παράγραφο 3 (ήτοι για την πρώτη περίοδο εμπορίας λιγότερες από 183 463 μετρικούς τόνους), η ΕΚ επιβάλλει ύψος δασμού 30 ευρώ/μετρικό τόνο·
 - β) εάν οι πραγματικές εισαγωγές αποφλοιωμένου ρυζιού κατά τη διάρκεια του παρελθόντος εξαμήνου είναι σε ποσοστό άνω του 15 % περισσότερες από το εξαμηνιαίο επίπεδο αναφοράς εισαγωγών για το εν λόγω εξάμηνο, όπως υπολογίζεται στην παράγραφο 3 (ήτοι, για την πρώτη περίοδο εμπορίας περισσότερες από 248 215 μετρικούς τόνους), η ΕΚ επιβάλλει ύψος δασμού 65 ευρώ/μετρικό τόνο·
 - γ) εάν οι πραγματικές εισαγωγές αποφλοιωμένου ρυζιού κατά τη διάρκεια του παρελθόντος εξαμήνου διαφέρουν σε ποσοστό μέχρι και 15 % από το εξαμηνιαίο επίπεδο αναφοράς εισαγωγών για το εν λόγω εξάμηνο, όπως υπολογίζεται στην παράγραφο 3 (ήτοι για την πρώτη περίοδο εμπορίας μεταξύ 183 463 μετρικών τόνων και 248 215 μετρικών τόνων), η ΕΚ επιβάλλει ύψος δασμού 42,5 ευρώ/μετρικό τόνο·

Για τους σκοπούς των στοιχείων α), β) και γ), ως πραγματικές εισαγωγές αποφλοιωμένου ρυζιού νοούνται όλες οι εισαγωγές κάθε προέλευσης που πραγματοποιούνται στην ΕΚ των 25 με τον κωδικό ΣΟ 1006 20, εκτός των εισαγωγών στην ΕΚ των 25 της ποικιλίας αποφλοιωμένου ρυζιού Basmati.

5. Προσαρμογή του επιβαλλόμενου ύψους δασμού στο τέλος της περιόδου εμπορίας: εντός 10 ημερών από τη λήξη της περιόδου εμπορίας, η ΕΚ αναθεωρεί και, εφόσον κριθεί αναγκαίο, προσαρμόζει το επιβαλλόμενο ύψος δασμού ως εξής:
- α) Εάν οι πραγματικές εισαγωγές αποφλοιωμένου ρυζιού κατά τη διάρκεια της παρελθούσας περιόδου εμπορίας είναι σε ποσοστό άνω του 15 % λιγότερες από το ετήσιο επίπεδο αναφοράς εισαγωγών για την εν λόγω δωδεκάμηνη περίοδο εμπορίας, όπως υπολογίζεται στην παράγραφο 2 (ήτοι, για την πρώτη περίοδο εμπορίας λιγότερες από 366 926 μετρικούς τόνους), η ΕΚ επιβάλλει ύψος δασμού 30 ευρώ/μετρικό τόνο·
 - β) εάν οι πραγματικές εισαγωγές αποφλοιωμένου ρυζιού κατά τη διάρκεια της παρελθούσας περιόδου εμπορίας είναι σε ποσοστό άνω του 15 % περισσότερες από το ετήσιο επίπεδο αναφοράς εισαγωγών για την εν λόγω δωδεκάμηνη περίοδο εμπορίας, όπως υπολογίζεται στην παράγραφο 2 (ήτοι για την πρώτη περίοδο εμπορίας περισσότερες από 496 430 μετρικούς τόνους), η ΕΚ επιβάλλει ύψος δασμού 65 ευρώ/μετρικό τόνο·
 - γ) εάν οι πραγματικές εισαγωγές αποφλοιωμένου ρυζιού κατά τη διάρκεια της παρελθούσας περιόδου εμπορίας διαφέρουν σε ποσοστό μέχρι και 15 % από το ετήσιο επίπεδο αναφοράς εισαγωγών για την εν λόγω δωδεκάμηνη περίοδο εμπορίας, όπως υπολογίζεται στην παράγραφο 2 (ήτοι για την πρώτη περίοδο εμπορίας μεταξύ 366 926 και 496 430 μετρικών τόνων), η ΕΚ επιβάλλει ύψος δασμού 42,5 ευρώ/μετρικό τόνο).

Για τους σκοπούς των στοιχείων α), β) και γ), ως πραγματικές εισαγωγές αποφλοιωμένου ρυζιού νοούνται όλες οι εισαγωγές κάθε προέλευσης που εισέρχονται στην ΕΚ των 25 με τους κωδικούς ΣΟ 1006 20, εκτός των εισαγωγών στην ΕΚ των 25 της ποικιλίας αποφλοιωμένου ρυζιού Basmati.

6. Δεδομένα: Ο υπολογισμός του ετήσιου και του εξαμηνιαίου επιπέδου πραγματικών εισαγωγών που αναφέρεται στις παραγράφους 4 και 5, πραγματοποιείται χρησιμοποιώντας τα δεδομένα που περιλαμβάνονται στα πιστοποιητικά εισαγωγής ρυζιού της ΕΚ. Η ΕΚ δημοσιεύει τα εν λόγω δεδομένα στο Διαδίκτυο κάθε εβδομάδα.
7. Διαφάνεια: Η ΕΚ δημοσιοποιεί αμελλητί οιαδήποτε προσαρμογή του επιβαλλόμενου ύψους δασμού.
8. Διαβούλευση: Τα μέρη, κατόπιν αιτήματος ενός εκ των μερών, αρχίζουν, εντός 30 ημερών από την παραλαβή του σχετικού αιτήματος, διαπραγματεύσεις επί των θεμάτων που καλύπτει η παρούσα συμφωνία.
9. Εάν τα μέρη δεν είναι σε θέση να επιλύσουν τα θέματα που υπόκεινται σε διαβούλευση εντός 30 ημερών από την παραλαβή του αιτήματος, οι Ηνωμένες Πολιτείες δύνανται να υποβάλλουν γραπτή κοινοποίηση στην ΕΚ σύμφωνα με την οποία προτίθενται να ασκήσουν τα δικαιώματά τους δυνάμει του άρθρου XXVIII παράγραφος 3 στοιχείο α) της ΓΣΔΕ (GATT) 1994, όπως προβλέπεται στην παράγραφο 10 και η ΕΚ δύναται να υποβάλει γραπτή κοινοποίηση στις Ηνωμένες Πολιτείες σύμφωνα με την οποία προτίθεται να αποσυρθεί από την παρούσα συμφωνία, όπως προβλέπεται στην παράγραφο 11.
10. Παράταση της προθεσμίας άσκησης δικαιωμάτων δυνάμει του άρθρου XXVIII της ΓΣΔΕ 1994:
- α) Τα μέρη συμφωνούν ότι η προθεσμία ανάκλησης ουσιαδώς ισοδύναμων παραχωρήσεων σύμφωνα με το άρθρο XXVIII παράγραφος 3 στοιχείο α), παρατείνεται. Κατά συνέπεια, οι Ηνωμένες Πολιτείες δύνανται να ασκήσουν το δικαίωμά τους για ανάκληση ουσιαδώς ισοδύναμων παραχωρήσεων, σύμφωνα με το άρθρο XXVIII παράγραφος 3 στοιχείο α), ανά πάσα στιγμή μετά την εκπνοή της προθεσμίας των 30 ημερών γραπτής κοινοποίησης στην ΕΚ με την οποία οι ΗΠΑ γνωστοποιούν την πρόθεσή τους να ασκήσουν τα εν λόγω δικαιώματα, και η ΕΚ δε διαβεβαιώνει ότι αποκλείεται η δυνατότητα των Ηνωμένων Πολιτειών να λάβουν μέτρα, σύμφωνα με το άρθρο XXVIII παράγραφος 3 στοιχείο α), λόγω του ότι τα μέτρα είναι εκπρόθεσμα.
 - β) Παρά το στοιχείο α), οι Ηνωμένες Πολιτείες δεν ασκούν οιοδήποτε δικαίωμα ανάκλησης ουσιαδώς ισοδύναμων παραχωρήσεων, εκτός εάν ζητήσουν τη διενέργεια διαβουλεύσεων και προβούν σε κοινοποίηση, σύμφωνα με την παράγραφο 9. Εάν η ΕΚ αποσυρθεί από τη συμφωνία, οι ΗΠΑ έχουν το δικαίωμα να ασκήσουν τα ισχύοντα δικαιώματά τους δυνάμει του άρθρου XXVIII παράγραφος 3 στοιχείο α), με άμεση ισχύ.

11. Η ΕΚ δεν αποσύρεται από την παρούσα συμφωνία, εκτός εάν ζητήσει τη διενέργεια διαβουλεύσεων και προβεί σε κοινοποίηση, σύμφωνα με την παράγραφο 9. Η ΕΚ δύναται να αποσυρθεί από τη συμφωνία ανά πάσα στιγμή μετά την εκπνοή της προθεσμίας των 30 ημερών από την κοινοποίηση που προβλέπεται στην παράγραφο 9. Εάν οι Ηνωμένες Πολιτείες ανακαλέσουν παραχωρήσεις δυνάμει της παραγράφου 10, η ΕΚ έχει το δικαίωμα να αποσυρθεί από την παρούσα συμφωνία με άμεση ισχύ.
12. Με την επιφύλαξη των διατάξεων της παραγράφου 10, η παρούσα συμφωνία δε θίγει οιαδήποτε δικαιώματα της ΕΚ να θέσει εν αμφιβόλω οιαδήποτε ανάκληση παραχωρήσεων εκ μέρους των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, εάν θεωρεί ότι η ανάκληση δε συμβιβάζεται με το άρθρο XXVIII της ΓΣΔΕ 1994 ή με άλλες σχετικές διατάξεις της συμφωνίας ΠΟΕ.
13. Η ΕΚ διαβουλεύεται και συνεργάζεται με τις Ηνωμένες Πολιτείες για να λάβει την έγκριση του Γενικού Συμβουλίου του ΠΟΕ για την παράταση της προθεσμίας ανάκλησης των ουσιωδώς ισοδύναμων παραχωρήσεων σύμφωνα με το άρθρο XXVIII, παράγραφος 3, στοιχείο α).
14. Η παρούσα συμφωνία εγκρίνεται από τα μέρη σύμφωνα με τις οικείες διαδικασίες τους. Η ΕΚ θεωρεί ότι η παρούσα συμφωνία δε θα αποτελέσει προηγούμενο για μελλοντικές διαπραγματεύσεις βάσει του άρθρου XXVIII.
15. Οι διατάξεις της παρούσας συμφωνίας εφαρμόζονται από την 1η Μαρτίου 2005. Για το σκοπό αυτό, η ΕΚ θεσπίζει τις αναγκαίες εσωτερικές διαδικασίες προκειμένου να διασφαλίσει την εφαρμογή της παραγράφου 4 για τις εισαγωγές αποφλοιωμένου ρυζιού που πραγματοποιούνται κατά την περίοδο από 1ης Μαρτίου 2005 έως τις 31 Αυγούστου 2005.

Παρακαλώ να μου επιβεβαιώσετε ότι η κυβέρνησή σας συμφωνεί με τα ανωτέρω.

Με εξαιρετική εκτίμηση,

Εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας

B. Επιστολή των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής

Αξιότιμε κύριε,

Έχω την τιμή να σας γνωρίσω ότι έλαβα σημερινή επιστολή σας, η οποία έχει ως εξής:

«Μετά τις διαπραγματεύσεις μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΚ) και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, η ΕΚ συμφωνεί σχετικά με τα ακόλουθα συμπεράσματα.

Ύψος δασμού που επιβάλλεται σε ορισμένες ποικιλίες αποφλοιωμένου ρυζιού (κωδικός ΣΟ 1006 20)

1. Η ΕΚ επιβάλλει σε ορισμένες ποικιλίες αποφλοιωμένου ρυζιού το ύψος δασμού που προβλέπεται στις παραγράφους 2 έως 7.
2. Ετήσιο επίπεδο αναφοράς εισαγωγών
 - α) Πρώτη περίοδος εμπορίας: κατά την πρώτη περίοδο εμπορίας στο πλαίσιο του πεδίου εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας (1 Σεπτεμβρίου 2004 έως 31 Αυγούστου 2005), το ετήσιο επίπεδο αναφοράς εισαγωγών υπολογίζεται ως ο μέσος όγκος των συνολικών εισαγωγών αποφλοιωμένου ρυζιού κάθε προέλευσης που εισήλθε στην ΕΚ των 25 κατά τις περιόδους εμπορίας 1 Σεπτεμβρίου 1999-31 Αυγούστου 2000, 1 Σεπτεμβρίου 2000-31 Αυγούστου 2001 και 1 Σεπτεμβρίου 2001-31 Αυγούστου 2002, μείον οι εισαγωγές αποφλοιωμένου ρυζιού ποικιλίας Basmati στην ΕΚ των 25, συν 10 % (ήτοι 431 678 μετρικοί τόνοι).
 - β) Αύξηση στις επόμενες περιόδους εμπορίας: για κάθε περίοδο εμπορίας 2005/06, 2006/07 και 2007/08, το ετήσιο επίπεδο αναφοράς εισαγωγών αυξάνεται κατά 6 000 μετρικούς τόνους/έτος εν συγκρίσει με το επίπεδο της προηγούμενης περιόδου εμπορίας. Το αργότερο 90 ημέρες πριν από τη λήξη της περιόδου εμπορίας 1η Σεπτεμβρίου 2007 έως 31 Αυγούστου 2008, αμφότερα τα μέρη αρχίζουν διαβουλεύσεις με αντικείμενο την ετήσια αύξηση κατά τις επόμενες περιόδους εμπορίας, λαμβάνοντας υπόψη τις εξελίξεις στην αγορά ρυζιού της ΕΚ, κυρίως όσον αφορά την εξέλιξη της κατανάλωσης, και συμφωνούν για την ετήσια αύξηση το αργότερο έως τις 31 Αυγούστου 2008.
3. Εξαμηνιαίο επίπεδο αναφοράς εισαγωγών: για κάθε περίοδο εμπορίας, το εξαμηνιαίο επίπεδο αναφοράς εισαγωγών υπολογίζεται ως το 50 % του ετήσιου επιπέδου αναφοράς εισαγωγών, όπως υπολογίζεται στην παράγραφο 2, το οποίο για την πρώτη περίοδο εμπορίας ορίζεται σε 215 839 μετρικούς τόνους.
4. Προσαρμογή του επιβαλλόμενου ύψους δασμού στο μέσον της περιόδου εμπορίας: εντός 10 ημερών από τη λήξη του πρώτου εξαμήνου εκάστης περιόδου εμπορίας, η ΕΚ αναθεωρεί και, εφόσον κριθεί αναγκαίο, προσαρμόζει το επιβαλλόμενο ύψος δασμού ως εξής:
 - α) Εάν οι πραγματικές εισαγωγές αποφλοιωμένου ρυζιού κατά τη διάρκεια του παρελθόντος εξαμήνου είναι σε ποσοστό άνω του 15 % λιγότερες από το εξαμηνιαίο επίπεδο αναφοράς εισαγωγών για το εν λόγω εξάμηνο, όπως υπολογίζεται στην παράγραφο 3 (ήτοι για την πρώτη περίοδο εμπορίας λιγότερες από 183 463 μετρικούς τόνους), η ΕΚ επιβάλλει ύψος δασμού 30 ευρώ/μετρικό τόνο·
 - β) εάν οι πραγματικές εισαγωγές αποφλοιωμένου ρυζιού κατά τη διάρκεια του παρελθόντος εξαμήνου είναι σε ποσοστό άνω του 15 % περισσότερες από το εξαμηνιαίο επίπεδο αναφοράς εισαγωγών για το εν λόγω εξάμηνο, όπως υπολογίζεται στην παράγραφο 3 (ήτοι, για την πρώτη περίοδο εμπορίας περισσότερες από 248 215 μετρικούς τόνους), η ΕΚ επιβάλλει ύψος δασμού 65 ευρώ/μετρικό τόνο·
 - γ) εάν οι πραγματικές εισαγωγές αποφλοιωμένου ρυζιού κατά τη διάρκεια του παρελθόντος εξαμήνου διαφέρουν σε ποσοστό μέχρι και 15 % από το εξαμηνιαίο επίπεδο αναφοράς εισαγωγών για το εν λόγω εξάμηνο, όπως υπολογίζεται στην παράγραφο 3 (ήτοι για την πρώτη περίοδο εμπορίας μεταξύ 183 463 μετρικών τόνων και 248 215 μετρικών τόνων), η ΕΚ επιβάλλει ύψος δασμού 42,5 ευρώ/-μετρικό τόνο·

Για τους σκοπούς των στοιχείων α), β) και γ), ως πραγματικές εισαγωγές αποφλοιωμένου ρυζιού νοούνται όλες οι εισαγωγές κάθε προέλευσης που πραγματοποιούνται στην ΕΚ των 25 με τον κωδικό ΣΟ 1006 20, εκτός των εισαγωγών στην ΕΚ των 25 της ποικιλίας αποφλοιωμένου ρυζιού Basmati.

5. Προσαρμογή του επιβαλλόμενου ύψους δασμού στο τέλος της περιόδου εμπορίας: εντός 10 ημερών από τη λήξη της περιόδου εμπορίας, η ΕΚ αναθεωρεί και, εφόσον κριθεί αναγκαίο, προσαρμόζει το επιβαλλόμενο ύψος δασμού ως εξής:
 - α) Εάν οι πραγματικές εισαγωγές αποφλοιωμένου ρυζιού κατά τη διάρκεια της παρελθούσας περιόδου εμπορίας είναι σε ποσοστό άνω του 15 % λιγότερες από το ετήσιο επίπεδο αναφοράς εισαγωγών για την εν λόγω δωδεκάμηνη περίοδο εμπορίας, όπως υπολογίζεται στην παράγραφο 2 (ήτοι, για την πρώτη περίοδο εμπορίας λιγότερες από 366 926 μετρικούς τόνους), η ΕΚ επιβάλλει ύψος δασμού 30 ευρώ/μετρικό τόνο·
 - β) εάν οι πραγματικές εισαγωγές αποφλοιωμένου ρυζιού κατά τη διάρκεια της παρελθούσας περιόδου εμπορίας είναι σε ποσοστό άνω του 15 % περισσότερες από το ετήσιο επίπεδο αναφοράς εισαγωγών για την εν λόγω δωδεκάμηνη περίοδο εμπορίας, όπως υπολογίζεται στην παράγραφο 2 (ήτοι για την πρώτη περίοδο εμπορίας περισσότερες από 496 430 μετρικούς τόνους), η ΕΚ επιβάλλει ύψος δασμού 65 ευρώ/μετρικό τόνο·
 - γ) εάν οι πραγματικές εισαγωγές αποφλοιωμένου ρυζιού κατά τη διάρκεια της παρελθούσας περιόδου εμπορίας διαφέρουν σε ποσοστό μέχρι και 15 % από το ετήσιο επίπεδο αναφοράς εισαγωγών για την εν λόγω δωδεκάμηνη περίοδο εμπορίας, όπως υπολογίζεται στην παράγραφο 2 (ήτοι για την πρώτη περίοδο εμπορίας μεταξύ 366 926 και 496 430 μετρικών τόνων), η ΕΚ επιβάλλει ύψος δασμού 42,5 ευρώ/μετρικό τόνο).

Για τους σκοπούς των στοιχείων α), β) και γ), ως πραγματικές εισαγωγές αποφλοιωμένου ρυζιού νοούνται όλες οι εισαγωγές κάθε προέλευσης που εισέρχονται στην ΕΚ των 25 με τους κωδικούς ΣΟ 1006 20, εκτός των εισαγωγών στην ΕΚ των 25 της ποικιλίας αποφλοιωμένου ρυζιού Basmati.

6. Δεδομένα: Ο υπολογισμός του ετήσιου και του εξαμηνιαίου επιπέδου πραγματικών εισαγωγών που αναφέρεται στις παραγράφους 4 και 5, πραγματοποιείται χρησιμοποιώντας τα δεδομένα που περιλαμβάνονται στα πιστοποιητικά εισαγωγής ρυζιού της ΕΚ. Η ΕΚ δημοσιεύει τα εν λόγω δεδομένα στο Διαδίκτυο κάθε εβδομάδα.
7. Διαφάνεια: Η ΕΚ δημοσιοποιεί αμελλητί οιαδήποτε προσαρμογή του επιβαλλόμενου ύψους δασμού.
8. Διαβούλευση: Τα μέρη, κατόπιν αιτήματος ενός εκ των μερών, αρχίζουν, εντός 30 ημερών από την παραλαβή του σχετικού αιτήματος, διαπραγματεύσεις επί των θεμάτων που καλύπτει η παρούσα συμφωνία.
9. Εάν τα μέρη δεν είναι σε θέση να επιλύσουν τα θέματα που υπόκεινται σε διαβούλευση εντός 30 ημερών από την παραλαβή του αιτήματος, οι Ηνωμένες Πολιτείες δύνανται να υποβάλλουν γραπτή κοινοποίηση στην ΕΚ σύμφωνα με την οποία προτίθενται να ασκήσουν τα δικαιώματά τους δυνάμει του άρθρου XXVIII παράγραφος 3 στοιχείο α) της ΓΣΔΕ (GATT) 1994, όπως προβλέπεται στην παράγραφο 10 και η ΕΚ δύναται να υποβάλει γραπτή κοινοποίηση στις Ηνωμένες Πολιτείες σύμφωνα με την οποία προτίθεται να αποσυρθεί από την παρούσα συμφωνία, όπως προβλέπεται στην παράγραφο 11.
10. Παράταση της προθεσμίας άσκησης δικαιωμάτων δυνάμει του άρθρου XXVIII της ΓΣΔΕ 1994:
 - α) Τα μέρη συμφωνούν ότι η προθεσμία ανάκλησης ουσιαδώς ισοδύναμων παραχωρήσεων σύμφωνα με το άρθρο XXVIII παράγραφος 3 στοιχείο α), παρατείνεται. Κατά συνέπεια, οι Ηνωμένες Πολιτείες δύνανται να ασκήσουν το δικαίωμά τους για ανάκληση ουσιαδώς ισοδύναμων παραχωρήσεων, σύμφωνα με το άρθρο XXVIII παράγραφος 3 στοιχείο α), ανά πάσα στιγμή μετά την εκπνοή της προθεσμίας των 30 ημερών γραπτής κοινοποίησης στην ΕΚ με την οποία οι ΗΠΑ γνωστοποιούν την πρόθεσή τους να ασκήσουν τα εν λόγω δικαιώματα, και η ΕΚ δε διαβεβαιώνει ότι αποκλείεται η δυνατότητα των Ηνωμένων Πολιτειών να λάβουν μέτρα, σύμφωνα με το άρθρο XXVIII παράγραφος 3 στοιχείο α), λόγω του ότι τα μέτρα είναι εκπρόθεσμα.
 - β) Παρά το στοιχείο α), οι Ηνωμένες Πολιτείες δεν ασκούν οιοδήποτε δικαίωμα ανάκλησης ουσιαδώς ισοδύναμων παραχωρήσεων, εκτός εάν ζητήσουν τη διενέργεια διαβουλεύσεων και προβούν σε κοινοποίηση, σύμφωνα με την παράγραφο 9. Εάν η ΕΚ αποσυρθεί από τη συμφωνία, οι ΗΠΑ έχουν το δικαίωμα να ασκήσουν τα ισχύοντα δικαιώματά τους δυνάμει του άρθρου XXVIII παράγραφος 3 στοιχείο α), με άμεση ισχύ.

11. Η ΕΚ δεν αποσύρεται από την παρούσα συμφωνία, εκτός εάν ζητήσει τη διενέργεια διαβουλεύσεων και προβεί σε κοινοποίηση, σύμφωνα με την παράγραφο 9. Η ΕΚ δύναται να αποσυρθεί από τη συμφωνία ανά πάσα στιγμή μετά την εκπνοή της προθεσμίας των 30 ημερών από την κοινοποίηση που προβλέπεται στην παράγραφο 9. Εάν οι Ηνωμένες Πολιτείες ανακαλέσουν παραχωρήσεις δυνάμει της παραγράφου 10, η ΕΚ έχει το δικαίωμα να αποσυρθεί από την παρούσα συμφωνία με άμεση ισχύ.
12. Με την επιφύλαξη των διατάξεων της παραγράφου 10, η παρούσα συμφωνία δε θίγει οιαδήποτε δικαιώματα της ΕΚ να θέσει εν αμφιβόλω οιαδήποτε ανάκληση παραχωρήσεων εκ μέρους των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, εάν θεωρεί ότι η ανάκληση δε συμβιβάζεται με το άρθρο XXVIII της ΓΣΔΕ 1994 ή με άλλες σχετικές διατάξεις της συμφωνίας ΠΟΕ.
13. Η ΕΚ διαβουλεύεται και συνεργάζεται με τις Ηνωμένες Πολιτείες για να λάβει την έγκριση του Γενικού Συμβουλίου του ΠΟΕ για την παράταση της προθεσμίας ανάκλησης των ουσιωδώς ισοδύναμων παραχωρήσεων σύμφωνα με το άρθρο XXVIII παράγραφος 3 στοιχείο α).
14. Η παρούσα συμφωνία εγκρίνεται από τα μέρη σύμφωνα με τις οικείες διαδικασίες τους. Η ΕΚ θεωρεί ότι η παρούσα συμφωνία δε θα αποτελέσει προηγούμενο για μελλοντικές διαπραγματεύσεις βάσει του άρθρου XXVIII.
15. Οι διατάξεις της παρούσας συμφωνίας εφαρμόζονται από την 1η Μαρτίου 2005. Για το σκοπό αυτό, η ΕΚ θεσπίζει τις αναγκαίες εσωτερικές διαδικασίες προκειμένου να διασφαλίσει την εφαρμογή της παραγράφου 4 για τις εισαγωγές αποφλοιωμένου ρυζιού που πραγματοποιούνται κατά την περίοδο από 1ης Μαρτίου 2005 έως τις 31 Αυγούστου 2005.».

Οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής έχουν την τιμή να σας επιβεβαιώσουν ότι συμφωνούν με το περιεχόμενο της επιστολής αυτής.

Με εξαιρετική εκτίμηση,

Εξ ονόματος των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουνίου 2005

για παρέκκλιση από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τα φυτά *Vitis L.* καταγωγής Κροατίας, πλην των καρπών

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2005) 1920]

(2005/477/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

των εν λόγω φυτών στο έδαφός τους υπό ειδικές προϋποθέσεις.

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου, της 8ης Μαΐου 2000, περί μέτρων κατά της εισαγωγής στην Κοινότητα οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα και κατά της εξάπλωσής τους στο εσωτερικό της Κοινότητας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 1,

την αίτηση που υπέβαλαν η Ιταλία και η Σλοβενία,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Βάσει των διατάξεων της οδηγίας 2000/29/ΕΚ, τα φυτά *Vitis L.* καταγωγής τρίτων χωρών, πλην των καρπών, δεν επιτρέπεται κατ' αρχήν να εισάγονται στην Κοινότητα.
- (2) Η Ιταλία και η Σλοβενία ζήτησαν παρέκκλιση προκειμένου να επιτρέψουν, για περιορισμένο χρονικό διάστημα, τις εισαγωγές φυτών *Vitis L.*, πλην των καρπών, από την Κροατία, ούτως ώστε να δώσουν τη δυνατότητα σε εξειδικευμένα φυτώρια να πολλαπλασιάσουν αυτά τα φυτά στην Κοινότητα πριν τα επανεξαγάγουν στην Κροατία.
- (3) Η Επιτροπή θεωρεί ότι δεν υπάρχει κίνδυνος εξάπλωσης οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα, με την προϋπόθεση ότι τα φυτά *Vitis L.* καταγωγής Κροατίας, πλην των καρπών, θα υπαχθούν στους ειδικούς όρους που καθορίζει η παρούσα απόφαση.
- (4) Ως εκ τούτου, πρέπει να επιτραπεί στα κράτη μέλη για περιορισμένο χρονικό διάστημα να εγκρίνουν την εισαγωγή

- (5) Η άδεια αυτή πρέπει να παύσει να ισχύει εάν διαπιστωθεί ότι οι ειδικοί όροι που καθορίζονται στην παρούσα απόφαση δεν επαρκούν για την πρόληψη της εισαγωγής επιβλαβών οργανισμών στην Κοινότητα ή δεν έχουν τηρηθεί.

- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης φυτοϋγειονομικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 4 παράγραφος 1 της οδηγίας 2000/29/ΕΚ όσον αφορά το σημείο 15 του μέρους Α του παραρτήματος III της εν λόγω οδηγίας, παρέχεται στα κράτη μέλη η άδεια να επιτρέψουν την εισαγωγή στο έδαφός τους φυτών *Vitis L.* καταγωγής Κροατίας, πλην των καρπών, τα οποία προορίζονται για εμβολιασμό στην Κοινότητα (εφεξής «τα φυτά»).

Τα φυτά, για να καλύπτονται από την εν λόγω παρέκκλιση, πρέπει να υπαχθούν, επιπλέον των απαιτήσεων που καθορίζονται στα παραρτήματα I και II της οδηγίας 2000/29/ΕΚ, και στους όρους που προβλέπονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης και να εισαχθούν στην Κοινότητα μεταξύ της 1ης Ιανουαρίου 2006 και της 31ης Μαρτίου 2006.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη που κάνουν χρήση της παρέκκλισης που προβλέπεται στο άρθρο 1 παρέχουν στην Επιτροπή και στα άλλα κράτη μέλη έως την 1η Ιουλίου 2006 το αργότερο:

- a) πληροφορίες σχετικά με τις ποσότητες φυτών που εισήχθησαν σύμφωνα με την παρούσα απόφαση και

⁽¹⁾ ΕΕ L 169 της 10.7.2000, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2005/16/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 57 της 3.3.2005, σ. 19).

β) λεπτομερή τεχνική έκθεση των επίσημων ελέγχων που αναφέρονται στο σημείο 6 του παραρτήματος.

Κάθε κράτος μέλος στο οποίο τα φυτά εμβολιάζονται στη συνέχεια μετά την εισαγωγή τους στο έδαφος του παρέχει επίσης στην Επιτροπή και στα άλλα κράτη μέλη, έως την 1η Ιουλίου 2006 το αργότερο, λεπτομερή τεχνική έκθεση των επίσημων ελέγχων και δοκιμασιών που αναφέρονται στο σημείο 8 στοιχείο β) του παραρτήματος.

Άρθρο 3

Τα κράτη μέλη ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη για όλα τα φορτία που εισήχθησαν στο έδαφος τους

σύμφωνα με την παρούσα απόφαση και τα οποία διαπιστώθηκε στη συνέχεια ότι δε συμμορφώνονται με αυτήν.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 29 Ιουνίου 2005.

Για την Επιτροπή
Μάρκος ΚΥΠΡΙΑΝΟΥ
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ειδικοί όροι που εφαρμόζονται στα φυτά *Vitis L.* καταγωγής Κροατίας, πλην των καρπών, για τα οποία ισχύει η παρέκκλιση που προβλέπεται στο άρθρο 1

1. Τα φυτά πρέπει να είναι πολλαπλασιαστικό υλικό με τη μορφή λανθανόντων οφθαλμών των ποικιλιών Babić, Borgonja, Dišeca belina, Graševina, Grk, Hrvatica, Kraljevina, Malvazija istarska, Maraština, Malvasija, Muškat momjanski, Muškat ruža porečki, Plavac mali, Plavina-Plavka, Pošip, Škrlet, Teran, Trnjak, Plavac veli, Vugava ή Žlahtina, οι οποίοι:
 - α) προορίζονται για εμβολιασμό στην Κοινότητα, στις εγκαταστάσεις που αναφέρονται στο σημείο 7, σε υποκείμενα εμβολιασμού που παράγονται στην Κοινότητα·
 - β) συγκομίζονται από φυτώρια τα οποία έχουν καταγραφεί επισήμως στην Κροατία. Οι κατάλογοι των καταγεγραμμένων φυτωρίων τίθενται στη διάθεση των κρατών μελών που κάνουν χρήση της παρέκκλισης και της Επιτροπής το αργότερο έως τις 31 Οκτωβρίου 2005. Οι κατάλογοι αυτοί περιλαμβάνουν το όνομα της ποικιλίας, τον αριθμό των σειρών που φυτεύονται με αυτήν την ποικιλία, τον αριθμό των φυτών ανά σειρά για καθένα από αυτά τα φυτώρια, εφόσον θεωρούνται κατάλληλα για αποστολή στην Κοινότητα το 2006, υπό τους όρους που θεσπίζονται στην παρούσα απόφαση·
 - γ) συσκευάζονται κατάλληλα και η συσκευασία αναγνωρίζεται με σήμα που επιτρέπει τον προσδιορισμό του καταγεγραμμένου φυτωρίου και της ποικιλίας.
2. Τα φυτά πρέπει να συνοδεύονται από φυτοϋγειονομικό πιστοποιητικό που εκδίδεται στην Κροατία σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 της οδηγίας 2000/29/ΕΚ, με βάση την εξέταση που ορίζεται στο άρθρο αυτό, επιβεβαιώνοντας, ιδίως, την απαλλαγή τους από τους ακόλουθους επιβλαβείς οργανισμούς:

Daktulosphaera vitifoliae (Fitch),

Xylophilus ampelinus (Παναγόπουλος) Willems et al.

Grapevine Flavescence dorée

Xylella fastidiosa (Well et Raju)

Trechispora brinkmannii (Bresad.) Rogers

Ιός της δακτυλιωτής κηλίδωσης του καπνού

Ιός της δακτυλιωτής κηλίδωσης της τομάτας

Στιγμάτωση των φύλλων του μύρτιλου

Μωσαϊκωση-ρόδακας της ροδακινιάς

Το πιστοποιητικό πρέπει να φέρει, υπό τον τίτλο «Συμπληρωματική δήλωση», τη μνεία «Η παρούσα αποστολή πληροί τους όρους που καθορίζονται στην απόφαση 2005/477/ΕΚ».

3. Ο επίσημος φυτοϋγειονομικός οργανισμός της Κροατίας εξασφαλίζει την ταυτότητα των φυτών από τη στιγμή της συγκομιδής, όπως αναφέρεται στο σημείο 1 στοιχείο β), μέχρι τη στιγμή της φόρτωσης για την εξαγωγή προς την Κοινότητα.
4. Τα φυτά εισάγονται από σημεία εισόδου που έχουν καθορισθεί για τους σκοπούς της παρούσας παρέκκλισης από το κράτος μέλος στο οποίο βρίσκονται.

Αυτά τα σημεία εισόδου, όπως επίσης το όνομα και η διεύθυνση του αρμόδιου επίσημου οργανισμού που αναφέρεται στην οδηγία 2000/29/ΕΚ και είναι υπεύθυνος για κάθε σημείο εισόδου, κοινοποιούνται εγκαίρως από τα κράτη μέλη στην Επιτροπή και τίθενται στη διάθεση των άλλων κρατών μελών που τα ζητούν.

Εάν η εισαγωγή των φυτών στην Κοινότητα γίνεται σε κράτος μέλος διαφορετικό από εκείνο που κάνει χρήση της άδειας που αναφέρεται στο άρθρο 1, η οποία στο εξής αναφέρεται ως «η άδεια», οι αρμόδιοι επίσημοι οργανισμοί του κράτους μέλους εισαγωγής ενημερώνουν και συνεργάζονται με τους αρμόδιους επίσημους οργανισμούς του κράτους μέλους που κάνει χρήση της άδειας, ούτως ώστε να εξασφαλιστεί η τήρηση των διατάξεων της παρούσας απόφασης.

5. Πριν από την εισαγωγή στην Κοινότητα, ο εισαγωγέας ενημερώνεται επίσημα για τους όρους που θεσπίζονται στα σημεία 1 έως 4. Ο εν λόγω εισαγωγέας κοινοποιεί εγκαίρως λεπτομερή στοιχεία σχετικά με κάθε εισαγωγή στους αρμόδιους επίσημους οργανισμούς του κράτους μέλους εισαγωγής και το εν λόγω κράτος μέλος διαβιβάζει αμελλητί τα στοιχεία της σχετικής ανακοίνωσης στην Επιτροπή, προσδιορίζοντας:

α) το είδος του υλικού·

β) την ποικιλία και την ποσότητα·

γ) τη δηλωθείσα ημερομηνία εισαγωγής και επιβεβαίωση του σημείου εισόδου·

δ) τις ονομασίες, τις διευθύνσεις και τους τόπους των εγκαταστάσεων που αναφέρονται στο σημείο 7 και στις οποίες πρόκειται να εμβολιαστούν και να αποθηκευτούν οι οφθαλμοί.

Ο εισαγωγέας ενημερώνει τους οικείους επίσημους οργανισμούς σχετικά με τυχόν αλλαγές των προαναφερόμενων στοιχείων, μόλις αυτές γίνουν γνωστές.

Το αντίστοιχο κράτος μέλος ενημερώνει αμελλητί την Επιτροπή για τα ανωτέρω λεπτομερή στοιχεία και για κάθε τυχόν αλλαγή τους.

Τουλάχιστον δύο εβδομάδες πριν από την ημερομηνία εισαγωγής ο εισαγωγέας γνωστοποιεί στον αρμόδιο επίσημο οργανισμό τις αναφερόμενες στο σημείο 7 εγκαταστάσεις στις οποίες πρόκειται να εμβολιαστούν τα φυτά.

6. Οι έλεγχοι, συμπεριλαμβανομένων, όπου ενδείκνυται, και των κατάλληλων δοκιμασιών, που απαιτούνται σύμφωνα με το άρθρο 13 της οδηγίας 2000/29/EK και τις διατάξεις της παρούσας απόφασης, διενεργούνται από τους αρμόδιους επίσημους οργανισμούς του κράτους μέλους που κάνει χρήση της παρούσας άδειας και, κατά περίπτωση, σε συνεργασία με τους αρμόδιους επίσημους οργανισμούς του κράτους μέλους στο οποίο θα αποθηκευθούν τα φυτά.

Κατά τη διάρκεια των ελέγχων αυτών το κράτος(-η) μέλος(-η) πραγματοποιεί(-ούν) επίσης επιθεωρήσεις και, όπου ενδείκνυται, δοκιμασίες για την ανίχνευση της παρουσίας των επιβλαβών οργανισμών που αναφέρονται στο άρθρο 2. Οποιοσδήποτε εντοπισμός επιβλαβούς οργανισμού κοινοποιείται αμέσως στην Επιτροπή. Λαμβάνονται τα κατάλληλα μέτρα ώστε να καταστραφούν οι επιβλαβείς οργανισμοί και, εφόσον είναι αναγκαίο, τα σχετικά φυτά.

7. Τα φυτά εμβολιάζονται μόνο σε εγκαταστάσεις που έχουν επίσημα καταχωριστεί και εγκριθεί για τους σκοπούς της παρούσας άδειας.

Το άτομο που προτίθεται να εμβολιάσει τα φυτά γνωστοποιεί εκ των προτέρων στους αρμόδιους επίσημους οργανισμούς του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκονται οι εγκαταστάσεις το όνομα και τη διεύθυνση του ιδιοκτήτη των εγκαταστάσεων αυτών.

Εάν ο τόπος εμβολιασμού βρίσκεται σε κράτος μέλος διαφορετικό από το κράτος μέλος που κάνει χρήση της άδειας, οι αρμόδιοι επίσημοι οργανισμοί του κράτους μέλους που κάνει χρήση της άδειας γνωστοποιούν στους αρμόδιους επίσημους οργανισμούς του κράτους μέλους στο οποίο πρόκειται να εμβολιαστούν τα φυτά το όνομα και τη διεύθυνση των εγκαταστάσεων όπου πρόκειται να εμβολιαστούν τα φυτά. Οι πληροφορίες αυτές παρέχονται τη στιγμή της παραλαβής της εκ των προτέρων γνωστοποίησης από τον εισαγωγέα, όπως αναφέρεται στο τελευταίο εδάφιο του σημείου 5.

8. Στις εγκαταστάσεις που αναφέρονται στο σημείο 7:

α) τα φυτά που διαπιστώνεται ότι είναι απαλλαγμένα από τους επιβλαβείς οργανισμούς οι οποίοι αναφέρονται στο σημείο 2 μπορούν κατόπιν να χρησιμοποιηθούν για εμβολιασμό σε υποκείμενα κοινοτικής καταγωγής. Στη συνέχεια, τα εμβολιασμένα φυτά διατηρούνται υπό τις ενδεδειγμένες συνθήκες σε κατάλληλο μέσο ανάπτυξης, αλλά δε φυτεύονται ούτε καλλιεργούνται σε αγρούς. Τα εμβολιασμένα φυτά παραμένουν στις εγκαταστάσεις έως ότου αποσταλούν σε προορισμό εκτός Κοινότητας, όπως αναφέρεται στο σημείο 9·

- β) κατά την περίοδο μετά τον εμβολιασμό τα φυτά υποβάλλονται σε μακροσκοπική εξέταση από τους προαναφερόμενους αρμόδιους υπεύθυνους οργανισμούς του κράτους μέλους στο οποίο έχουν εμβολιαστεί, σε κατάλληλες χρονικές περιόδους, με σκοπό την ανίχνευση επιβλαβών οργανισμών ή σημείων ή συμπτωμάτων που προκαλούνται από επιβλαβή οργανισμό· μετά την εν λόγω μακροσκοπική εξέταση οποιοσδήποτε επιβλαβής οργανισμός έχει προκαλέσει τα εν λόγω σημεία ή συμπτώματα πρέπει να ταυτοποιείται με την κατάλληλη δοκιμασία·
- γ) κάθε φυτό για το οποίο δε διαπιστώνεται, κατά τους ελέγχους και τις δοκιμασίες που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β), ότι είναι απαλλαγμένο από τους επιβλαβείς οργανισμούς που απαριθμούνται στο σημείο 2 ή που υπόκειται σε μέτρα καραντίνας καταστρέφεται αμέσως υπό τον έλεγχο των προαναφερόμενων αρμόδιων επίσημων οργανισμών.
9. Κάθε φυτό που προκύπτει από επιτυχή εμβολιασμό στον οποίο χρησιμοποιούνται οι οφθαλμοί που αναφέρονται στο σημείο 1 μπορεί να αποσταλεί ως εμβολιασμένο φυτό μόνο στην Κροατία. Οι αρμόδιοι επίσημοι οργανισμοί του κράτους μέλους που κάνει χρήση της παρούσας άδειας εγγυώνται την επίσημη καταστροφή κάθε φυτού που δεν αποστέλλεται. Πρέπει να τηρούνται μητρώα για τις ποσότητες των επιτυχώς εμβολιασθέντων φυτών, των επισήμως κατεστραφέντων φυτών και των φυτών που εν συνεχεία επανεξήχθησαν στην Κροατία. Τα στοιχεία αυτά τίθενται στη διάθεση της Επιτροπής κατόπιν σχετικής αιτήσεώς της.
-